

STEINEL Vertrieb GmbH
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel: +49/5245/448-188
www.steinel.de



Contact
www.steinel.de/contact



● steinel

110074511 06/2021 Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.



 professional line

iHF 3D

DE

GB

FR

NL

IT

ES

PT

SE

DK

FI

NO

GR

TR

HU

CZ

SK

PL

RO

SI

HR

EE

LT

LV

RU

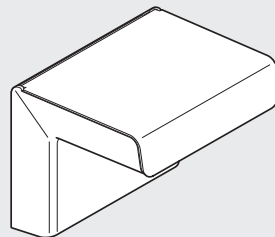
BG

CN

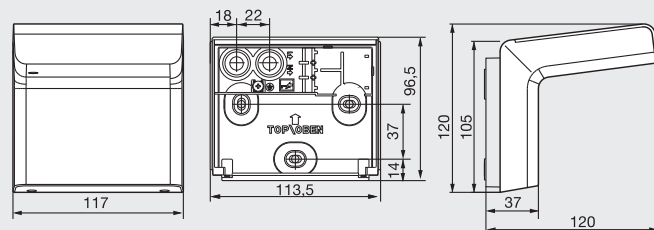


DE	10	Textteil beachten!
GB	15	Follow written instructions!
FR	20	Se référer à la partie texte !
NL	25	Neem de tekst in acht!
IT	30	Osservare il testo!
ES	35	¡Téngase en cuenta el texto!
PT	40	Siga as instruções escritas!
SE	45	Iakta texten!
DK	50	Følg den skriftlige vejledning!
FI	55	Huomaa tekstiosio!
NO	60	Se de skriftlige instruksene!
GR	65	Τηρείτε γραπτές οδηγίες!
TR	70	Metin kısmını dikkate alın!
HU	75	Szöveges részre figyelni!
CZ	80	Dodržujte informace v textové části!
SK	85	Dodržiavajte informácie v textovej časti!
PL	90	Postępować zgodnie z instrukcją!
RO	95	Respectați instrucțiunile scrise!
SI	100	Upoštevaite del besedila!
HR	105	Pridržavajte se pisanih uputa!
EE	110	Järgige tekstiosa!
LT	115	Laikykites rašytinių instrukcijų!
LV	120	Pievērsiet uzmanību tekstam!
RU	125	Обратите внимание на текстовую часть!
BG	130	Да се вземе предвид текстовата част!
CN	135	注意正文！

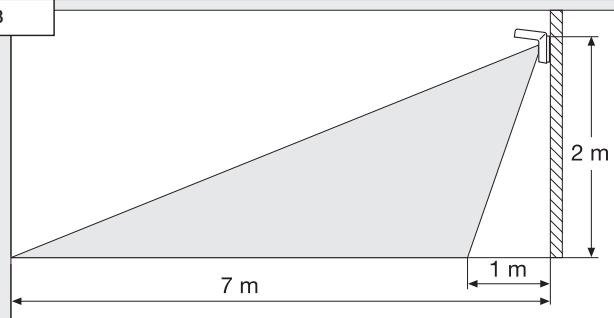
3.1



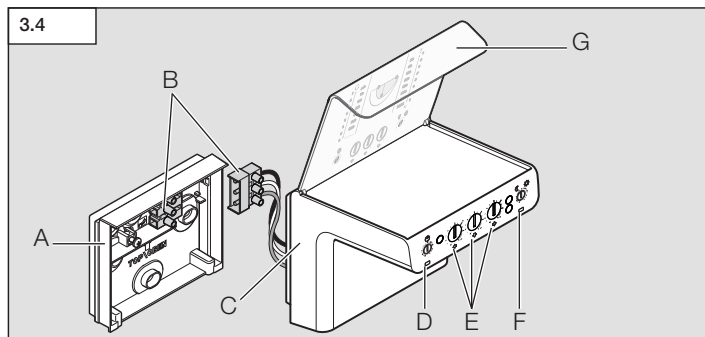
3.2



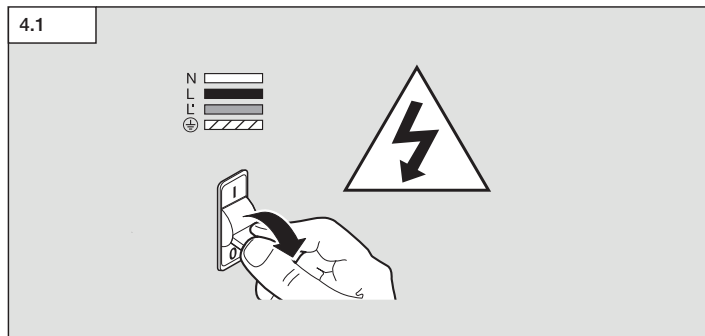
3.3



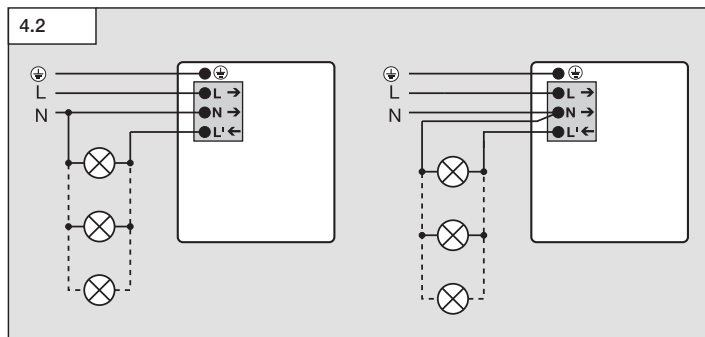
3.4



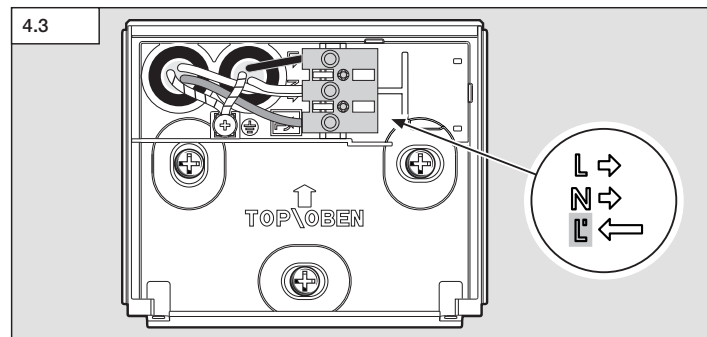
4.1



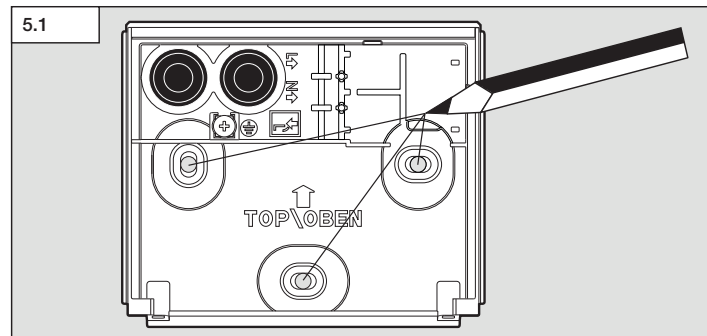
4.2



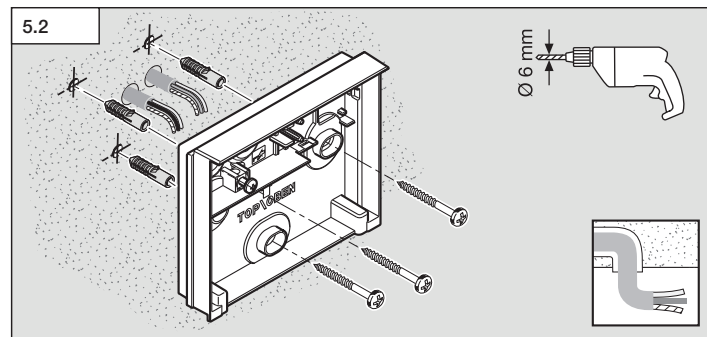
4.3

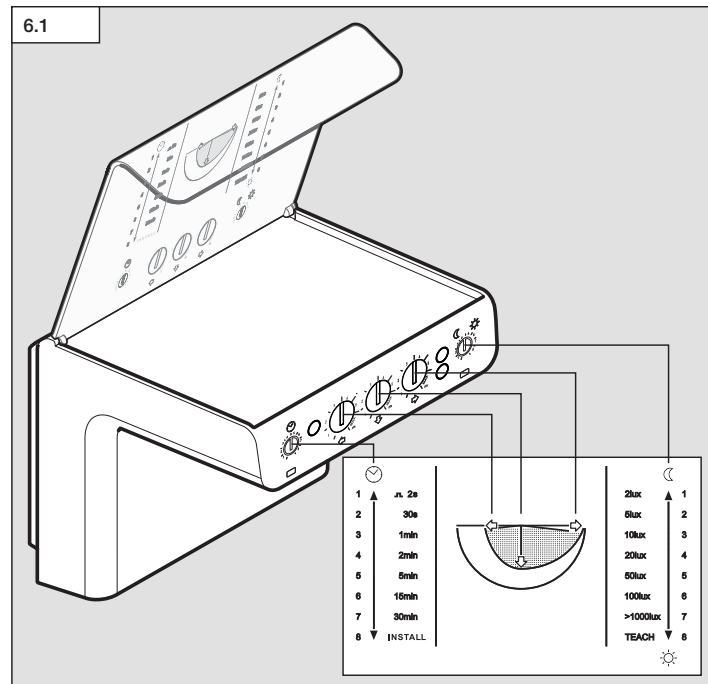
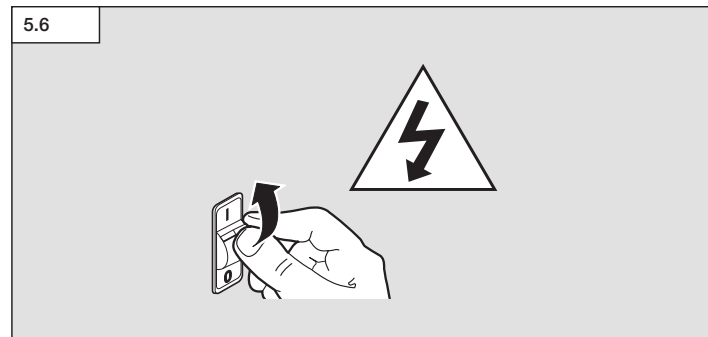
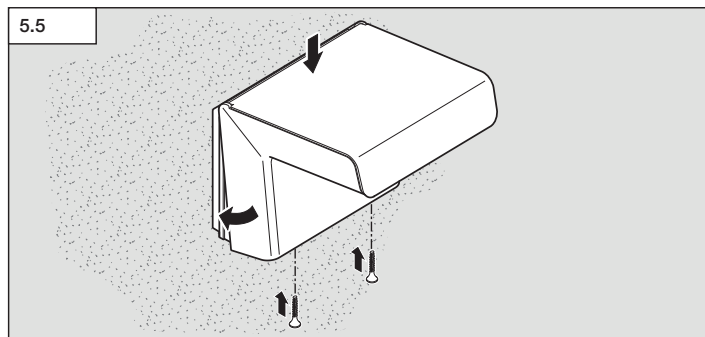
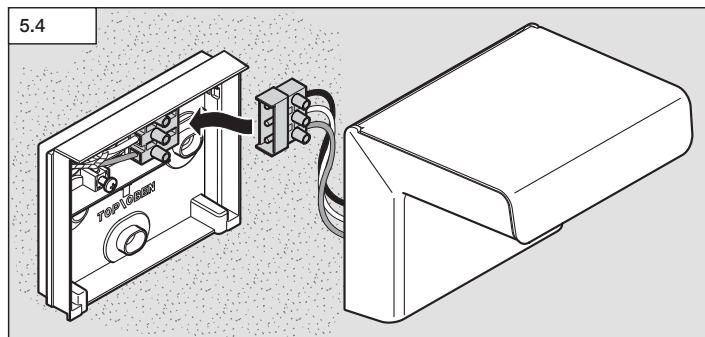
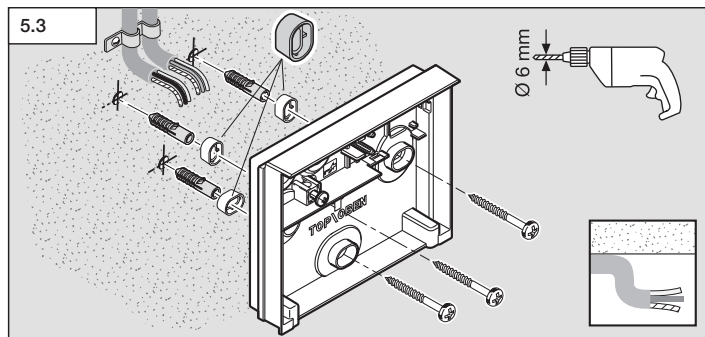


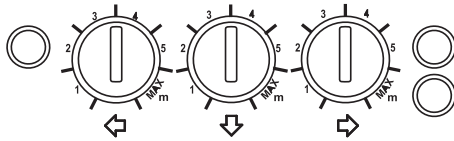
5.1



5.2



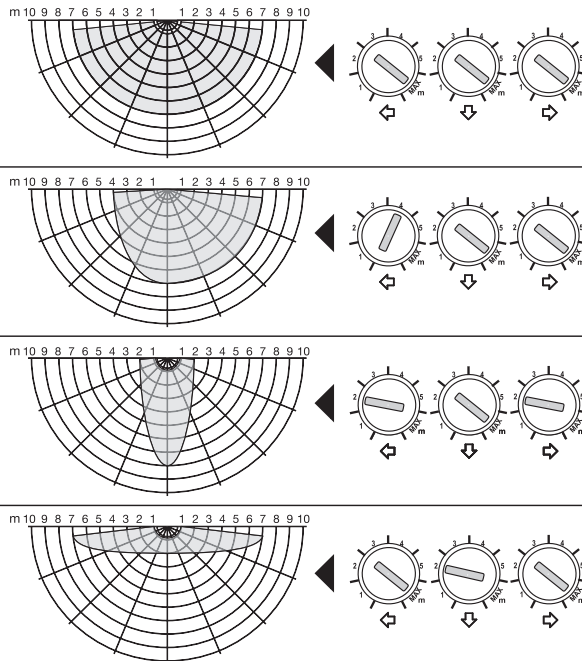




E-1

E-2

E-3



1. Zu diesem Dokument

Bitte sorgfältig lesen und aufbewahren!

- Urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung.
- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten.

Symbolerklärung



Warnung vor Gefahren!



Verweis auf Textstellen im Dokument.

2. Allgemeine Sicherheitshinweise



Vor allen Arbeiten am Gerät die Spannungszufuhr unterbrechen!

- Bei der Montage muss die anzuschließende elektrische Leitung spannungsfrei sein. Daher als Erstes Strom abschalten und Spannungsfreiheit mit einem Spannungsprüfer überprüfen.
- Bei der Installation des Sensors handelt es sich um eine Arbeit an der Netzspannung. Sie muss daher fachgerecht nach den landesüblichen Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen durchgeführt werden. (z.B. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Nur Original-Ersatzteile verwenden.
- Reparaturen dürfen nur durch Fachwerkstätten durchgeführt werden.

3. iHF 3D

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Der iHF 3D-Sensor ist ein aktiver Bewegungsmelder für den Außenbereich und zur Wandmontage.

Der iHF 3D-Sensor sendet hochfrequente elektromagnetische Wellen (5,8 GHz) aus und empfängt deren Echo. Bei Bewegung von Personen im Erfassungsbereich wird die Echoveränderung vom Sensor wahrgenommen und löst ein Schaltsignal aus.

Durch eine Signalanalyse unterscheidet der iHF 3D-Sensor zwischen sich bewegenden Personen und sich bewegenden Objekten wie Sträuchern oder Kleintieren (Tiere in Größe bis zu einer Hauskatze). Die 3D-Antennentechnik ermöglicht eine präzise individuelle Einstellung auf drei Achsen. Fehlschaltungen durch Kleintiere sowie Störungen durch extreme Temperaturen werden so ausgeschlossen.

Hinweis: Die Hochfrequenzleistung des iHF-Sensors beträgt ca. 1 mW – das ist nur ein 1000stel der Sendeleistung eines Handys oder einer Mikrowelle.

Lieferumfang (Abb. 3.1)

Produktmaße (Abb. 3.2)

Reichweite/Montagehöhe (Abb. 3.3)

Geräteübersicht (Abb. 3.4)

- A Wandhalter
- B Steckverbindung
- C Sensoreinheit
- D Zeiteinstellung
- E 3D-Reichweiteinstellung
- F Helligkeitseinstellung
- G Designblende

4. Installation

- Stromversorgung abschalten (Abb. 4.1)

Anschlussdiagramm (Abb. 4.2)

Anschluss Netzzuleitung (Abb. 4.3)

Die Netzzuleitung besteht aus einem 3-adrigen Kabel (max. Durchmesser der Leitung 19 mm):

- L** = Phase (meistens schwarz, braun oder grau)
- N** = Neutralleiter (meistens blau)
- L'** = stromführender Leiter

Im Zweifel müssen Sie die Kabel mit einem Spannungsprüfer identifizieren; anschließend wieder spannungsfrei schalten. Phase (**L**) und Neutralleiter (**N**) werden an der Lüsterklemme angeschlossen.

Beachten Sie bitte, dass der Stromkreis mit einem 16A-Leitungsschutzschalter abgesichert werden muss.

Wichtig: Ein Vertauschen der Anschlüsse führt im Gerät oder Ihrem Sicherungskasten später zum Kurzschluss. In diesem Fall müssen noch-

mals die einzelnen Kabel identifiziert und neu verbunden werden. In die Netzzuleitung kann selbstverständlich ein Netzschalter zum Ein- und Ausschalten installiert sein.

5. Montage

- Alle Bauteile auf Beschädigung prüfen.
- Bei Schäden das Produkt nicht in Betrieb nehmen.

Montageschritte

- Geeigneten Montageort auswählen unter Berücksichtigung der Reichweite und Bewegungserfassung (**Abb. 3.3**)
- Stromversorgung abschalten (**Abb. 4.1**)
- Bohrlöcher anzeichnen (**Abb. 5.1**)
- Löcher bohren und Dübel einsetzen (**Abb. 5.2**)
 - Unterputz-Zuleitung (**Abb. 5.2**)
 - Aufputz-Zuleitung (**Abb. 5.3**)
- Anschlusskabel anschließen (**Abb. 4.2**)
- Steckverbindung (B) anschließen (**Abb. 5.4**)
- Sensoreinheit (C) anschrauben (**Abb. 5.5**)
- Stromversorgung einschalten (**Abb. 5.6**)
- Einstellungen vornehmen → "6. Bedienung"

6. Bedienung

Legende Bedienung/Funktion (**Abb. 6.1**)

Hinweis: Nach Netzanschluss blinkt die weiße Status-LED für 10 Sekunden. Danach ist der Sensor funktionsbereit.

Werkseinstellungen

Zeiteinstellung: Install (Pos. 8)
Reichweitereinstellung: 3 × MAX
Helligkeitseinstellung 1000 Lux (Pos. 7)

Funktionen

Zeiteinstellung

Die gewünschte Leuchtdauer des angeschlossenen Verbrauchers kann in sechs Stufen, 30 Sekunden, 1 Minute, 2 Minuten, 5 Minuten, 15 Minuten bis 30 Minuten, eingestellt werden.

Impulsmodus

Stellen Sie den Einstellregler auf **JL (Pos. 1)**, dann befindet sich das Gerät im Impulsmodus, d. h. der Ausgang wird für ca. 2 Sekunden eingeschaltet (z.B. für Treppenhautautomat). Danach reagiert der Sensor für ca. 8 Sekunden nicht auf Bewegung.

Install-Modus

Der Install-Modus dient der Prüfung der Funktionalität sowie des Erfassungsbereiches. Unabhängig von der Helligkeit schaltet die angeschlossene Leuchte bei Bewegung für 10 Sekunden ein (Status-LED blinkt; siehe Tabelle „Status LED“ Kapitel 7). Der Install-Modus hat Vorrang vor allen anderen Einstellungen. Einstellregler verändern, um den Install-Modus zu verlassen.

Reichweitereinstellung (**Abb. 6.2 / E 1-3**)

Die Reichweite lässt sich durch drei Einstellregler stufenlos 1-5 m (max. ca. 7 m) auf drei Achsen unabhängig voneinander einstellen. Mit den Einstellreglern wird die maximale Erfassungsreichweite eingestellt. Erfassungsdiagramm (**Abb. 6.3**)

Hinweis: Wenn in einer dieser Richtungen in einem Abstand von weniger als 7 m eine Mauer oder ähnliches steht, muss die Reichweite in dieser Richtung auf die maximale Reichweite gestellt werden, da es sonst zu Fehlerfassungen kommen kann. Die Reichweitereinstellungen sollten nur dafür benutzt werden, Bereiche auszuschließen, in denen Bewegung nicht zur Lichtschaltung führen soll. Weitere Beeinträchtigungen des iHF 3D entstehen durch die Montage in Ecken oder auf Metallfassaden.

Helligkeitseinstellung (Ansprechschwelle)

Die gewünschte Ansprechschwelle des Sensors kann stufenlos von ca. 2-1000 Lux eingestellt werden.

Teach-Modus

Der Teach-Modus speichert den aktuellen Wert der Umgebungshelligkeit, unterhalb dessen der Sensor zukünftig auf Bewegung reagieren soll.

7. SMART REMOTE Bluetooth Funktion

STEINEL Smart Remote App

Für die Konfiguration der Leuchte mit Smartphone oder Tablet, muss die STEINEL Smart Remote App aus Ihrem AppStore heruntergeladen werden. Es ist ein Bluetooth-fähiges Smartphone oder Tablet erforderlich.

Android



iOS



Status LED

Zustand / Ereignis	LED Betrieb	Farbe
Initialisierung (CPU gesperrt)	Stabiles Licht	Weiß
Ändern von Potentiometerwerten	Blinkt X-mal Wenn der Potwert um 4 Positionen verändert wird, blinkt die LED 4 mal schnell.	Weiß
Bluetooth Verbindung	Zweimaliges Blinken 0,5 Sek. EIN 0,5 Sek. AUS 0,5 Sek. EIN 0,5 Sek. AUS	Blau
4 Std. EIN/ 4 Std. AUS	Stabiles Licht	Magenta
Standard-Betrieb (Sensorbetrieb)	AUS	
Test (Install) Modus Keine Bewegung erfasst	Stabiles Licht	Cyan (10% Helligkeit)

Zustand / Ereignis	LED Betrieb	Farbe
Test (Install) Modus Bewegung erfasst	Stabiles Licht für 10 Sekunden	Cyan (100% Helligkeit)

8. EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt STEINEL Vertrieb GmbH, dass der Funkanlagentyp iHF 3D der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.steinell.de

9. Entsorgung

Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder: Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

10. Herstellergarantie

Herstellergarantie für Unternehmer, wobei Unternehmer eine natürliche oder juristische Person oder eine rechtsfähige Personengesellschaft ist, die bei Abschluss des Kaufes in Ausübung ihrer gewerblichen oder selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt.

Herstellergarantie

der STEINEL Vertrieb GmbH,
Dieselstraße 80-84,
33442 Herzebrock-Clarholz

Alle STEINEL-Produkte erfüllen höchste Qualitätsansprüche. Aus diesem Grund leisten wir als Hersteller Ihnen als Kunde gerne eine unentgeltliche Garantie gemäß den nachste-

henden Bedingungen:

Wir leisten Garantie durch kostenlose Behebung der Mängel (nach unserer Wahl: Reparatur oder Austausch mangelhafter Teile ggf. Austausch durch ein Nachfolgemodell oder Erstellung einer Gutschrift), die nachweislich innerhalb der Garantiezeit auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen.

Die Garantiezeit für

- Sensorik / Außenleuchten / Innenleuchten beträgt: 5 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Produktes.

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind alle austauschbaren Leuchtmittel. Darüber hinaus ist die Garantie ausgeschlossen:

- bei einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß von Produktteilen oder Mängeln am STEINEL-Produkt, die auf gebrauchsbedingtem oder sonstigem natürlichem Verschleiß zurückzuführen sind,
- bei nicht bestimmungs- oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts oder Missachtung der Bedienungshinweise,
- wenn An- und Umbauten bzw. sonstige Modifikationen an dem Produkt eigenmächtig vorgenommen wurden oder Mängel auf die Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen zurückzuführen sind, die keine STEINEL-Originalteile sind,
- wenn Wartung und Pflege der Produkte nicht entsprechend der Bedienungsanleitung erfolgt sind,
- wenn Anbau und Installation nicht gemäß den Installationsvorschriften von STEINEL ausgeführt wurden,
- bei Transportschäden oder -verlusten.

Diese Herstellergarantie lässt Ihre gesetzlichen Rechte unberührt. Die hier beschriebenen Leistungen gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten und beschränken oder ersetzen diese nicht.

Die Garantie gilt für sämtliche STEINEL-Produkte, die in Deutschland gekauft und verwendet werden. Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

Geltendmachung: Wenn Sie Ihr Produkt reklamieren wollen, senden Sie es bitte vollständig und frachtfrei mit dem Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, an Ihren Händler oder direkt an uns, die STEINEL Vertrieb GmbH – Reklamationsabteilung –, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz. Wir empfehlen Ihnen daher, Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren. Für Transportkosten und -risiken im Rahmen der Rücksendung übernehmen wir keine Haftung.

5 JAHRE
HERSTELLER
GARANTIE

11. Technische Daten

Abmessungen (H x B x T)	120 x 117 x 120 mm																		
Netzanschluss	110/240V +/-10%, 50/60 Hz																		
Leistungsaufnahme	max. 1,8 W (stand-by 800 mW)																		
Leistung	<table> <tr> <td>Glüh-/ Halogenlampenlast</td><td>max. 2000 W bei 230 V</td></tr> <tr> <td>Leuchtstofflampen EVG</td><td>max. 1000 W bei 230 V ($\cos \varphi = 0,5$)</td></tr> <tr> <td>Leuchtstofflampen unkompensiert</td><td>max. 1000 VA bei 230 V ($\cos \varphi = 0,5$)</td></tr> <tr> <td>Leuchtstofflampen reihenkompensiert</td><td>max. 1000 VA bei 230 V ($\cos \varphi = 0,5$)</td></tr> <tr> <td>Niedervolt Halogenlampen</td><td>max. 1000 VA bei 230 V ($\cos \varphi = 0,5$)</td></tr> <tr> <td>LED < 2 W</td><td>110 W</td></tr> <tr> <td>2 W < LED < 8 W</td><td>280 W</td></tr> <tr> <td>LED > 8 W</td><td>450 W</td></tr> <tr> <td>Kapazitive Belastung</td><td>$\leq 176 \mu\text{F}$</td></tr> </table>	Glüh-/ Halogenlampenlast	max. 2000 W bei 230 V	Leuchtstofflampen EVG	max. 1000 W bei 230 V ($\cos \varphi = 0,5$)	Leuchtstofflampen unkompensiert	max. 1000 VA bei 230 V ($\cos \varphi = 0,5$)	Leuchtstofflampen reihenkompensiert	max. 1000 VA bei 230 V ($\cos \varphi = 0,5$)	Niedervolt Halogenlampen	max. 1000 VA bei 230 V ($\cos \varphi = 0,5$)	LED < 2 W	110 W	2 W < LED < 8 W	280 W	LED > 8 W	450 W	Kapazitive Belastung	$\leq 176 \mu\text{F}$
Glüh-/ Halogenlampenlast	max. 2000 W bei 230 V																		
Leuchtstofflampen EVG	max. 1000 W bei 230 V ($\cos \varphi = 0,5$)																		
Leuchtstofflampen unkompensiert	max. 1000 VA bei 230 V ($\cos \varphi = 0,5$)																		
Leuchtstofflampen reihenkompensiert	max. 1000 VA bei 230 V ($\cos \varphi = 0,5$)																		
Niedervolt Halogenlampen	max. 1000 VA bei 230 V ($\cos \varphi = 0,5$)																		
LED < 2 W	110 W																		
2 W < LED < 8 W	280 W																		
LED > 8 W	450 W																		
Kapazitive Belastung	$\leq 176 \mu\text{F}$																		
Montagehöhe	2 m																		
Sensorik	iHF-Sensor (5,8 GHz, 1 mW)																		
Erfassungswinkel	160°																		
Reichweite	1-5 m (max. ca. 7 m)																		
Zeiteinstellung	30 s - 30 min, 5 s - 60 min via App																		
Dauerlicht	schaltbar (4 h) via App																		
Dämmerungseinstellung	10-2000 Lux																		
Max. Flächenabdeckung	ca. 68 m ²																		
Schutzart	IP 54																		
Temperaturbereich	-20 bis +50 °C																		

12. Betriebsstörungen

Störung	Ursache	Abhilfe
Sensor ohne Spannung	■ Sicherung hat ausgelöst, nicht eingeschaltet, Leitung unterbrochen ■ Kurzschluss	■ Sicherung einschalten, tauschen, Netzschalter einschalten, Leitung mit Spannungsprüfer überprüfen ■ Anschlüsse überprüfen
Sensor schaltet nicht ein	■ bei Tagesbetrieb, Dämmerungseinstellung steht auf Nachtbetrieb ■ Glühlampe defekt ■ Netzschalter AUS ■ Sicherung hat ausgelöst ■ Erfassungsbereich nicht gezielt eingestellt	■ neu einstellen ■ Glühlampe austauschen ■ einschalten ■ Sicherung einschalten, tauschen, evtl. Anschluss überprüfen ■ neu justieren
Sensor schaltet nicht aus	■ dauernde Bewegung im Erfassungsbereich	■ Bereich kontrollieren und evtl. neu justieren bzw. abdecken ■ Bereich ändern bzw. abdecken ■ Dauerlichtbetrieb 4 h deaktivieren
Sensor schaltet immer EIN/AUS	■ geschaltete Leuchte befindet sich im Erfassungsbereich	■ Bereich umstellen bzw. abdecken, Abstand vergrößern
Schaltet unerwünscht ein	■ WLAN Gerät sehr nah am Sensor positioniert	■ Abstand zwischen WLAN Gerät und Sensor vergrößern >3m
Sensor wird in der Bluetooth-Übersicht nicht aufgeführt	■ falsche Region ausgewählt	■ Einstellungen → Region EU/Region US
Passwort vergessen		■ Nach Falscheingabe: „Passwort zurücksetzen“ drücken; innerhalb von 10 Minuten Strom abschalten; danach Passwort neu vergeben
App startet nicht	■ Standort ist nicht aktiviert	■ Standort in Smartphone-Einstellungen aktivieren
Einstellungen für Sensor sind ausgegraut	■ Sensor ist nicht als Gruppenmaster deklariert (Slave-Betrieb)	■ Mastersensor einstellen ■ Sensor als Master deklarieren
Es werden keine Bluetooth-Sensoren gefunden	■ Sensoren befinden sich nicht in Reichweite ■ Bluetooth am Smartphone ist deaktiviert	■ prüfen, ob im Smartphone Bluetooth aktiviert ist oder den Abstand zum Produkt verringern ■ Suchlauf neu starten
Kein Verbindungsaufbau vom Smartphone zum Sensor	■ Das Smartphone befindet sich zu nah am Gerät ■ Smartphone ist nicht App-kompatibel ■ App-Version nicht auf dem neuesten Stand	■ Abstand zum Sensor mindestens 1,5 m ■ anderes Smartphone verwenden ■ Smart Remote App im Appstore updaten

GB

1. About this document

Please read carefully and keep in a safe place.

- Under copyright. Reproduction either in whole or in part only with our consent.
- Subject to change in the interest of technical progress.

Symbols



Hazard warning!



Reference to other information in the document.

2. General Safety Notification



Disconnect the power supply before attempting any work on the unit.

- During installation, the electric power cable to be connected must not be live. Therefore, switch off the power first and use a voltage tester to make sure the wiring is off-circuit.
- Installing the sensor involves work on the mains power supply.
This work must therefore be carried out professionally in accordance with national wiring regulations and electrical operating conditions. (**DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Only use genuine replacement parts.
- Repairs may only be made by specialist workshops.

3. iHF 3D

Proper use

- The iHF 3D sensor is an active motion detector for wall mounting outdoors.

The iHF 3D sensor emits high-frequency electromagnetic waves (5.8 GHz) and receives their echo. Any movement by persons in the detection zone is noticed by the sensor as a change in echo and triggers a switching signal. Analysing the signal, the iHF 3D sensor distinguishes between moving persons and moving

objects, such as bushes or small animals (animals up to the size of a cat). The 3D antenna system permits precision adjustment in any way in three directions. This rules out any inadvertent triggering by small animals as well as interference from extreme temperatures.

Note: The high-frequency output of the iHF-sensor is approx. 1 mW – that's 1000 times less than the transmission power of a mobile phone or the output of a microwave oven.

Package contents (**Fig. 3.1**)

Product dimensions (**Fig. 3.2**)

Mounting height / reach (**Fig. 3.3**)

Product components (**Fig. 3.4**)

- A Wall mount
- B Plug connection
- C Sensor unit
- D Time setting
- E 3D reach setting
- F Light-level setting
- G Designer cover panel

4. Installation

- Switch OFF power supply (**Fig. 4.1**)

Wiring diagram (**Fig. 4.2**)

Connect the mains power supply lead

(**Fig. 4.3**)

The mains supply lead is a 3-core cable (max. lead diameter 19 mm):

L = phase conductor (usually black, brown or grey)

N = neutral conductor (usually blue)

L' = live conductor (usually black or brown)

If you are in any doubt, identify the conductors using a voltage tester; then disconnect from the power supply again. Connect phase (**L**) and neutral conductor (**N**) to the terminal block.

Please note that the electric circuit must be protected by a 16A circuit breaker.

Important: Incorrectly wired connections will produce a short circuit later on in the product or your fuse box. In this case, you must identify the individual conductors once again and re-connect them. A mains power switch for turning the unit ON and OFF may of course be installed in the mains supply lead.

5. Mounting

- Check all components for damage.
- Do not use the product if it is damaged.

Mounting procedure

- Select appropriate site of installation, giving consideration to sensor reach and detection of movements (Fig. 3.3)
- Switch OFF power supply (Fig. 4.1)
- Mark drill holes (Fig. 5.1)
- Drill holes and insert wall plugs (Fig. 5.2)
 - Concealed power supply lead (Fig. 5.2)
 - Surface-mounted power supply lead (Fig. 5.3)
- Connect conductors (Fig. 4.2)
- Make plug connection (B) (Fig. 5.4)
- Screw sensor unit (C) into place (Fig. 5.5)
- Switch ON power supply (Fig. 5.6)
- Make settings → "6. Operation"

6. Operation

Operation/function legend (Fig. 6.1)

Note: After connecting to the mains power supply, the white Status-LED flashes for 10 s. The sensor is then ready for operation.

Factory settings

Time setting: Install (pos. 8)
Reach setting: 3x MAX
Light-level setting 1000 lux (pos. 7)

Functions

Time setting

The time you wish the connected load to stay ON for can be adjusted to any of six settings: 30 seconds, 1 minute, 2 minutes, 5 minutes, 15 minutes to 30 minutes.

Pulse mode

If you set the control dial to  (pos. 1), the unit is in pulse mode, i.e. the output is switched ON for approx. 2 sec. (e.g. for staircase lighting timer). Afterwards, the sensor does not react to movement for approx. 8 s.

Install mode

Install mode has the purpose of checking for proper working order as well for testing the detection zone. Irrespective of light level, the light connected switches ON for 10 seconds (status LED flashes; see "LED Status" table in Section 7). Install mode has priority over all other settings.

Change control dial setting to quit Install mode.

Reach setting (Fig. 6.2 / E 1-3)

Reach can be infinitely adjusted in three directions via three control dials from 1-5 m (max. approx. 7 m) independently of each other. The maximum detection reach is selected via the control dials.

Detection diagram (Fig. 6.3)

Note: If the distance to a wall or similar structure is less than 7 m in any of these directions, the reach in that direction must still be set to maximum reach or detection errors may be made. The reach settings should only be used to mask out areas in which you do not want movement to result in light being switched ON. Performance of the iHF 3D may also be impaired by installing it in corners or on metal building exteriors.

Light-level setting (Response threshold)

The sensor's chosen response threshold can be infinitely varied from approximately 2 to 1000 lux.

Teach mode

Teach mode saves the current ambient light level below which you do not want the sensor to respond to movement from now on.

7. SMART REMOTE Bluetooth function

STEINEL Smart Remote app

To configure the light via smartphone or tablet, you must download the STEINEL Smart Remote app from your app store. You will need a Bluetooth-capable smartphone or tablet.

Android



iOS



LED status

State / Event	LED Mode	Colour
Initialization (CPU locked)	Stable light	White
Changing potentiometer values	Flashing X times If the poti value is changed by 4 positions, LED flashes fast 4 times.	White
Bluetooth connection	Flashing twice 0.5 sec. ON 0.5 sec. OFF 0.5 sec. ON 0.5 sec. OFF	Blue
4 h ON / 4 h OFF	Stable light	Magenta
Standard operation (Sensor mode)	OFF	
Test (Install) Mode No movement detected	Stable light	Cyan (10% brightness)
Test (Install) Mode Movement detected	Stable light for 10 seconds	Cyan (100% brightness)

8. EC Declaration of Conformity

Hereby, STEINEL Vertrieb GmbH declares that the radio equipment type iHF 3D is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.steinel.de

9. Disposal

Electrical and electronic equipment, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.



Do not dispose of electrical and electronic equipment as domestic waste.

For EU countries only: under the current European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment and its transposition in national law, electrical and electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

10. Manufacturer's warranty

As purchaser, you are entitled to your statutory rights against the vendor. If these rights exist in your country, they are neither curtailed nor restricted by our Warranty Declaration. We guarantee that your STEINEL Professional sensor product will remain in perfect condition and proper working order for a period of 5 years. We guarantee that this product is free from material-, manufacturing- and design flaws. In addition, we guarantee that all electronic components and cables function in the proper manner and that all materials used and their surfaces are without defects.

Making Claims

If you wish to make a claim, please send your product complete and carriage paid with the original receipt of purchase, which must show the date of purchase and product designation, either to your retailer or contact us at **STEINEL (UK) Limited, 25 Manasty Road, Axis Park, Orton Southgate, Peterborough, PE2 6UP**, for a returns number. For this reason, we

recommend that you keep your receipt of purchase in a safe place until the warranty period expires. STEINEL shall assume no liability for the costs or risks involved in returning a product.

For information on making claims under the terms of the warranty, please go to www.steinel-professional.de/garantie

If you have a warranty claim or would like to ask any question regarding your product, you are welcome to call us at any time on our Service Hotline **01733 366700**.

5 YEAR
MANUFACTURER'S
WARRANTY

11. Technical Specifications

Dimensions (H x W x D)	120 x 117 x 120 mm
Mains voltage	110/240V +/-10%, 50/60 Hz
Power consumption	Max. 1.8 W (stand-by 800 mW)
Output	Incandescent / halogen lamp load max. 2000 W at 230 V Fluorescent lamps, electronic ballast max. 1000 W at 230 V (cos φ = 0.5) Fluorescent lamps, uncorrected max. 1000 VA at 230 V (cos φ = 0.5) Fluorescent lamps, series-corrected max. 1000 VA at 230 V (cos φ = 0.5) Low-voltage halogen lamps max. 1000 VA at 230 V (cos φ = 0.5) LED < 2 W 110 W 2 W < LED < 8 W 280 W LED > 8 W 450 W Capacitive load $\leq 176 \mu\text{F}$
Mounting height	2 m
Sensor system	iHF sensor (5.8 GHz, 1 mW)
Angle of coverage	160°
Reach	1-5 m (approx. 7 m max.)
Twilight Setting	30 s - 30 min, 5 s - 60 min via app
Manual override	selectable (4 h) via app
Twilight setting	10 - 2000 lux
Max. area covered	approx. 68 m ²
IP rating	IP 54
Temperature range	-20° to +50°C

12. Troubleshooting

Malfunction	Cause	Remedy
No power at the sensor	■ Fuse has tripped, not switched ON, break in wiring ■ Short circuit	■ Activate, change fuse, turn ON power switch, check wiring with voltage tester ■ Check connections
Sensor will not switch ON	■ Twilight setting in night mode during daytime operation ■ Bulb faulty ■ Mains power switch OFF ■ Fuse has tripped ■ Detection zone not properly targeted	■ Adjust setting ■ Change bulb ■ Switch ON ■ Activate, change fuse, check connection if necessary ■ Readjust
Sensor will not switch OFF	■ Continuous movement in the detection zone	■ Check zone, adjust or fit shrouds if necessary ■ Change zone, or fit shrouds ■ Deactivate 4 h manual override
Sensor keeps switching ON/OFF	■ Light being operated is located in detection zone	■ Change zone or fit shrouds, increase distance
Sensor-switched light switching ON when it should not	■ Position wi-fi device very close to the sensor	■ Increase distance between wi-fi device and sensor >3m
Sensor is no shown in the Bluetooth listing	■ incorrect region selected	■ Settings → Region EU/Region US
Forgotten password?		■ After entering wrong password: press "Reset password"; switch power supply OFF within 10 minutes; then re-enter password
App won't start	■ Location is not activated	■ Activate location in smartphone settings
Settings for sensor are greyed out	■ Sensor is not declared as group master (slave mode)	■ Set master sensor ■ Declare sensor as master
No Bluetooth sensors found	■ Sensors are not in reach ■ Bluetooth is deactivated on smartphone	■ Check whether Bluetooth is activated on smartphone or reduce distance to the product ■ Re-start search
No connection being set up from smartphone to sensor	■ Smartphone too close to device ■ Smartphone not compatible with app ■ App version not up to date	■ Distance from sensor at least 1.5 m ■ Use different smartphone ■ Update Smart Remote app in app store

1. À propos de ce document

Veillez le lire attentivement et le conserver en lieu sûr !

- Il est protégé par la loi sur les droits d'auteur. Une réimpression même partielle n'est autorisée qu'après notre accord préalable.
- Sous réserve de modifications techniques.

Explication des symboles



Attention danger !



Renvoi à des passages dans le document.

2. Consignes de sécurité générales



Avant toute intervention sur l'appareil, couper l'alimentation électrique !

- Pendant le montage, les conducteurs à raccorder doivent être hors tension. Il faut donc d'abord couper le courant et s'assurer de l'absence de courant à l'aide d'un testeur de tension.
- L'installation du détecteur implique une intervention sur le réseau électrique et doit donc être effectuée correctement et conformément à la norme NF C-15100. (par ex. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par des ateliers spécialisés.

3. iHF 3D

Utilisation conforme aux prescriptions

- Le détecteur iHF 3D est un détecteur de mouvement actif parfait pour l'extérieur et le montage mural.

Le détecteur iHF 3D émet des ondes électromagnétiques à hyperfréquence (5,8 GHz) et reçoit leur écho. Au moindre mouvement de personnes dans la zone de détection du luminaire, le système détecte la modification de l'écho et déclenche un signal de commutation.

Une analyse des signaux permet au détecteur iHF 3D de faire la différence entre les personnes en mouvement et les objets en mouvement tels que les arbustes ou les petits animaux (animaux de la taille maximale d'un chat domestique). La technologie des antennes 3D permet un réglage individuel précis sur trois axes. Finis les déclenchements intempestifs causés par les petits animaux et les dysfonctionnements dus à des températures extrêmes.

Remarque :

La puissance hyperfréquence du détecteur iHF est d'env. 1 mW – ce qui ne représente qu'un 1000e de la puissance d'émission d'un smartphone ou d'un four à micro-ondes.

Contenu de la livraison (**fig. 3.1**)
Dimensions du produit (**fig. 3.2**)
Portée/Hauteur d'installation (**fig. 3.3**)
Vue d'ensemble de l'appareil (**fig. 3.4**)
A Support mural
B Connecteur enfichable
C Détecteur
D Temporisation
E Réglage de la portée 3D
F Réglage de la luminosité
G Cache design

4. Installation

- Couper l'alimentation électrique (**fig. 4.1**)

Schéma de raccordement (**fig. 4.2**)

Branchement du câble secteur (**fig. 4.3**)

Le câble secteur est composé d'un câble à 3 conducteurs (diamètre max. du câble 19 mm :

- L** = phase (généralement noir, marron ou gris)
- N** = neutre (généralement bleu)
- L'** = fil conducteur de courant

En cas de doute, il faut identifier les câbles avec un testeur de tension, puis les remettre hors tension. La phase (**L**) et le neutre (**N**) sont branchés au domino.

Veillez à ce que le circuit électrique soit protégé par un disjoncteur de protection de ligne de 16 A.

Important :

Une inversion des branchements entraînera plus tard un court-circuit dans l'appareil ou dans le boîtier à fusibles. Dans ce cas, il faut à nouveau identifier les câbles et les raccorder en conséquence. Il est bien sûr possible de poser un interrupteur secteur sur le câble d'alimentation secteur permettant la mise en ou hors circuit de l'appareil.

5. Montage

- Contrôler l'absence de dommages sur toutes les pièces.
- Ne pas mettre le produit en service en cas de dommage.

Étapes de montage

- Choisir l'emplacement de montage approprié en tenant compte de la portée et de la détection des mouvements (**fig. 3.3**)
- Couper l'alimentation électrique (**fig. 4.1**)
- Marquer l'emplacement des trous (**fig. 5.1**)
- Percer les trous, puis introduire les chevilles (**fig. 5.2**)
 - Câble d'alimentation encastré (**fig. 5.2**)
 - Câble d'alimentation en saillie (**fig. 5.3**)
- Brancher les câbles de raccordement (**fig. 4.2**)
- Brancher le connecteur enfichable (**B**) (**fig. 5.4**)
- Fixer le détecteur (**C**) (**fig. 5.5**)
- Mettre l'appareil sous tension (**fig. 5.6**)
- Procéder aux réglages → « 6. Commande »

6. Commande

Légende Commande/Fonction (**fig. 6.1**)

Remarque :

La LED d'état blanche clignote pendant 10 s après le branchement au secteur. Le détecteur est ensuite opérationnel.

Réglages effectués en usine

Temporisation : Install (rep. 8)
Réglage de la portée : 3x MAX
Réglage de la luminosité 1000 lx (rep. 7)

Fonctionnement

Temporisation

La durée d'éclairage souhaitée du consommateur raccordé est réglable à six positions, de 30 secondes, d'1 minute, de 2 minutes, de 5 minutes, de 15 minutes à 30 minutes.

Mode à impulsions

Si vous réglez le bouton de réglage sur « **⏏** » (**rep. 1**), l'appareil est en mode à impulsions, c'est-à-dire que la sortie sera mise sous tension pendant 2 s environ (p. ex. pour une minuterie de cage d'escalier). Ensuite, le détecteur ne réagit pas aux mouvements pendant 8 s environ.

Mode installation

Le mode installation permet de contrôler le bon fonctionnement et la zone de détection. Indépendamment de la luminosité, le luminaire connecté s'allume pendant env. 10 secondes en cas de détection d'un mouvement (la LED d'état clignote ; voir le tableau « LED d'état » au chapitre 7). Le mode installation est prioritaire par rapport à tous les autres réglages. Modifier le réglage du bouton de réglage pour quitter le mode installation.

Réglage de la portée (**fig. 6.2 / E 1-3**)

Les trois boutons de réglage permettent de régler progressivement de 1 à 5 m (au maximum, env. 7 m), indépendamment l'un de l'autre, la portée sur trois axes. Les boutons de réglage permettent de régler la portée maximale du détecteur.

Diagramme de détection (**fig. 6.3**)

Remarque :

S'il y a un mur ou quelque chose de semblable dans un de ces sens et à une distance de moins de 7 m, il faut toutefois régler la portée au maximum dans ce sens. Cela entraînerait sinon des détections erronées. Il convient d'utiliser uniquement les réglages de la portée pour exclure les zones dans lesquelles un mouvement ne doit pas déclencher l'allumage de la lumière.

Le montage dans un angle ou sur des façades métalliques risque de compromettre le bon fonctionnement du détecteur iHF 3D.

Réglage de la luminosité (seuil de réaction)

Le seuil de réaction souhaité du détecteur est réglable en continu d'env. 2 à 1000 lux.

Mode Teach

Le mode Teach (apprentissage) mémorise la valeur actuelle de la luminosité ambiante à laquelle le détecteur doit à l'avenir réagir en cas de mouvement.

7. SMART REMOTE Fonction Bluetooth

Application Smart Remote STEINEL

Il faut télécharger l'application Smart Remote STEINEL de l'App Store pour pouvoir configurer le luminaire avec un smartphone ou une tablette. Un smartphone ou une tablette compatible Bluetooth est nécessaire.

Android

iOS



LED d'état

État / Événement	Mode LED	Couleur
Initialisation (UCT bloquée)	Éclairage stable	Blanc
Modification des valeurs des potentiomètres	Clignote X fois Lorsque la valeur du potentiomètre est modifiée de 4 positions, la LED clignote 4 fois rapidement.	Blanc

État / Événement	Mode LED	Couleur
Connexion Bluetooth	Clignote deux fois 0,5 s MARCHÉ 0,5 s ARRÊT 0,5 s MARCHÉ 0,5 s ARRÊT	Bleu
4 heures MARCHÉ/ 4 heures ARRÊT	Éclairage stable	Magenta
Mode de fonctionnement standard (mode détection)	ARRÊT	
Mode test (installation) Aucun mouvement n'est détecté	Éclairage stable	Cyan (10 % par réglage)
Mode test (installation) Un mouvement a été détecté	Éclairage stable pendant 10 secondes	Cyan (100 % par réglage)

8. Déclaration de conformité CE

Le soussigné, STEINEL Vertrieb GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type iHF 3D est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.steinel.de

9. Recyclage

Les appareils électriques, les accessoires et les emballages doivent être soumis à un recyclage séparé des déchets de l'environnement.



Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Uniquement pour les pays de l'UE :

conformément à la directive européenne en vigueur relative aux appareils électriques et électroniques usagés et à son application dans le droit national, les appareils électriques qui ne fonctionnent plus doivent être collectés séparément des ordures ménagères et doivent faire l'objet d'un recyclage écologique.

10. Garantie du fabricant

En tant qu'acheteur, vous disposez des droits prescrits par la loi à l'encontre du vendeur. Notre déclaration de garantie ne raccourcit ni ne limite ces droits dans la mesure où ils existent dans votre pays. Nous vous accordons une garantie de 5 ans sur le parfait état et le bon fonctionnement de votre produit à détection STEINEL Professional. Nous garantissons que ce produit ne présente pas de défauts matériels, de fabrication ni de construction. Nous garantissons le bon état de fonctionnement de tous les composants électroniques et des câbles ainsi que l'absence de vices pour tous les matériaux utilisés et leurs surfaces.

Réclamation

Si vous avez une réclamation à faire au sujet de votre produit, veuillez l'envoyer complet franco de port accompagné de la preuve d'achat originale qui doit comprendre la date de l'achat et la désignation du produit à votre revendeur.

Veuillez consulter notre site Internet

www.steinel-professional.de/garantie pour de plus amples informations sur la manière de faire valoir un droit à une prestation de garantie.

Si vous avez besoin d'avoir recours au service de garantie ou si vous avez une question au sujet de votre produit, vous pouvez nous appeler à tout moment au n° d'assistance téléphonique pour la clientèle **03 20 30 34 00**.

5 ANS
DE GARANTIE
FABRICANT

11. Caractéristiques techniques

Dimensions (H x L x P)	120 x 117 x 120 mm
Alimentation	110/240V +/-10%, 50/60 Hz
Puissance absorbée	max. 1,8 W (stand-by 800 mW)
Puissance	Lampe à incandescence / halogène max. 2000 W pour 230 V Tubes fluorescents ballasts électroniques max. 1000 W pour 230 V (cos φ = 0,5) Tubes fluorescents non compensés max. 1000 VA pour 230 V (cos φ = 0,5) Tubes fluorescents compensés en série max. 1000 VA pour 230 V (cos φ = 0,5) Lampes halogènes basse tension LED < 2 W 110 W 2 W < LED < 8 W 280 W LED > 8 W 450 W Charge capacitive ≤ 176 µF
Hauteur d'installation	2 m
Technologie de détection	détecteur iHF (5,8 GHz, 1 mW)
Angle de détection	160°
Portée	de 1 à 5 m (au maximum, env. 7 m)
Temporisation	30 s - 30 min, de 5 s à 60 min depuis l'appui
Marche forcée	commutable (4 h) depuis l'appui
Réglage de la luminosité de déclenchement	de 10 à 2000 lx
Surface max. couverte	env. 68 m²
Indice de protection	IP 54
Intervalle de température	de -20 à +50 °C

12. Dysfonctionnements

Problème	Cause	Solution
Le détecteur n'est pas sous tension	■ Fusible a sauté, appareil hors circuit, câble coupé ■ Court-circuit	■ Enclencher le fusible, le remplacer ; mettre l'interrupteur en circuit, vérifier le câble à l'aide d'un testeur de tension ■ Vérifier le branchement ■ Ajuster à nouveau
Le détecteur n'allume pas le luminaire	■ Pendant la journée, le réglage du seuil de déclenchement est en position nocturne ■ Ampoule à incandescence défectueuse ■ Interrupteur en position ARRÊT ■ Fusible a sauté ■ Réglage incorrect de la zone de détection	■ Changer l'ampoule à incandescence ■ Mettre en circuit ■ Enclencher le fusible, le remplacer ; éventuellement vérifier le branchement ■ Ajuster à nouveau ■ Contrôler la zone de détection, éventuellement l'ajuster à nouveau ou la masquer ■ Modifier la zone ou la masquer ■ Désactiver le mode de marche forcée de 4 h
Le détecteur n'éteint pas le luminaire	■ Mouvement continu dans la zone de détection	■ Modifier la zone ou la masquer, augmenter la distance
Le détecteur s'allume et s'éteint continuellement	■ Le luminaire raccordé se trouve dans la zone de détection	■ Modifier la zone ou la masquer, augmenter la distance
L'applique à détection s'allume de façon intempestive	■ L'appareil wifi est situé très près du détecteur	■ Augmenter la distance entre l'appareil wifi et le détecteur >3m
Le détecteur n'apparaît pas dans la vue d'ensemble Bluetooth Mot de passe oublié	■ Mauvaise région choisie	■ Réglages → région UE/région États-Unis ■ Après une saisie incorrecte : appuyer sur le bouton « Réinitialiser mot de passe » ; couper l'alimentation électrique dans les 10 minutes qui suivent ; resaisir ensuite le mot de passe
L'application ne démarre pas	■ La position n'est pas activée	■ Activer la position dans les réglages du smartphone
Les réglages pour le détecteur sont grisés	■ Le détecteur n'est pas déclaré comme maître du groupe (mode esclave)	■ Régler le détecteur maître ■ Déclarer le détecteur sous forme de maître
Aucun détecteur Bluetooth n'est identifié	■ Les détecteurs ne sont pas à proximité ■ Bluetooth est désactivé sur le smartphone	■ Vérifier si Bluetooth est activé sur le smartphone ou réduire la distance par rapport au produit ■ Relancer la recherche
Pas de connexion entre le smartphone et le détecteur	■ Le smartphone se trouve trop près de l'appareil ■ Le smartphone n'est pas compatible avec l'appli ■ La version de l'appli n'est pas actuelle	■ Distance minimale de 1,5 m par rapport au détecteur ■ Utiliser un autre smartphone ■ Mettre l'appli Smart Remote à jour en allant dans l'App Store

NL

1. Over dit document

Zorgvuldig doorlezen en bewaren a.u.b.!

- Rechten uit het auteursrecht voorbehouden. Vermenigvuldiging, ook van delen van deze handleiding, is alleen met onze toestemming geoorloofd.
- Wijzigingen in het kader van de technische vooruitgang voorbehouden.

Toelichting van de symbolen



Waarschuwing voor gevaar!



Verwijzing naar tekstpassages in het document.

2. Algemene veiligheidsvoorschriften



Voor alle werkzaamheden aan het apparaat dient de spanningstoevoer te worden onderbroken!

- Bij de montage moet de aan te sluiten elektrische kabel spanningsvrij zijn. Daarom eerst de stroom uitschakelen en op spanningsloosheid testen met een spanningstester.
- Bij de installatie van de sensor wordt met netspanning gewerkt. Dit moet vakkundig en volgens de gebruikelijke installatievoorschriften en aansluitingsvoorwaarden worden uitgevoerd (bijv. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000).
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.
- Reparaties mogen uitsluitend door een gespecialiseerd bedrijf worden uitgevoerd.

3. iHF 3D

Gebruik volgens de voorschriften

- De iHF 3D-sensor is een actieve bewegingsmelder voor buitenshuis en geschikt voor wandmontage.

De iHF 3D-sensor zendt hoogfrequente elektromagnetische golven (5,8 GHz) uit en vangt de echo daarvan op. Bij beweging van

personen in het registratiebereik wordt de echoverandering door de sensor geregistreerd, waarna een schakelsignaal volgt.

Door het signaal te analyseren kan de iHF 3D-sensor onderscheid maken tussen bewegende personen en bewegende objecten zoals struiken of kleine dieren (met een maximale grootte van een poes). De 3D-antennetechniek maakt een nauwkeurige individuele instelling in drie richtingen mogelijk. Verkeerde schakelingen door kleine dieren zijn uitgesloten, evenals storingen door extreme temperaturen.

Opmerking:

Het hoogfrequente vermogen van de iHF-sensor bedraagt ca. 1 mW – dat is slechts een 1000ste van het zendvermogen van een mobiele telefoon of een magnetron.

Bij de levering inbegrepen (**afb. 3.1**)

Productafmetingen (**afb. 3.2**)

Montagehoogte/reikwijdte (**afb. 3.3**)

Overzicht lamp (**afb. 3.4**)

- A Wandhouder
- B Stekkerverbinding
- C Sensorunit
- D Tijdsinstelling
- E 3D-reikwijdte-instelling
- F Lichtsterkte-instelling
- G Designkap

4. Installatie

- Stroomtoevoer uitschakelen (**afb. 4.1**)

Aansluitingsdiagram (**afb. 4.2**)

Aansluiting van de stroomtoevoer (**afb. 4.3**)

De stroomtoevoer bestaat uit een 3-polige kabel (max. diameter van de kabel 19 mm):

- L** = fase (meestal zwart, bruin of grijs)
- N** = nuldraad (meestal blauw)
- L'** = stroomdraad

In geval van twijfel moeten de draden met een spanningstester worden geïdentificeerd; vervolgens weer spanningsvrij maken. De fase (**L**) en nuldraad (**N**) worden op het kroonsteentje aangesloten.

Houd er rekening mee, dat de stroomkring met een zekering voor een 16 A-leiding moet worden beveiligd.

Belangrijk:

Het verwisselen van de aansluitingen kan in het apparaat of in uw meterkast kortsluiting veroorzaken. In dit geval moeten de afzonderlijke kabels nogmaals geïdentificeerd en opnieuw verbonden worden. In de stroomtoevoerkabel kan natuurlijk een netschakelaar voor in- en uitschakelen geïnstalleerd zijn.

5. Montage

- Alle onderdelen controleren op beschadigingen.
- Neem het product bij beschadigingen niet in gebruik.

Montagestappen

- Kies een passende montageplaats; houd hierbij rekening met de reikwijdte en de bewegingsregistratie (afb. 3.3)
- Stroomtoevoer uitschakelen (afb. 4.1)
- Boorgaten aftekenen (afb. 5.1)
- Gaten boren en pluggen plaatsen (afb. 5.2)
 - kabels in de muur (afb. 5.2)
 - kabels op de muur (afb. 5.3)
- Aansluitkabel aansluiten (afb. 4.2)
- Stekkerverbinding (B) aansluiten (afb. 5.4)
- Sensorunit (C) vastschroeven (afb. 5.5)
- Stroomtoevoer inschakelen (afb. 5.6)
- Instellingen uitvoeren → '6. Bediening'

6. Bediening

Legenda bediening/werking (afb. 6.1)

Opmerking:

Na de aansluiting op het stroomnet knippert het witte status-led-lampje 10 sec. Daarna is de sensor gebruiksklaar.

Fabrieksinstellingen

Tijdinstelling: Install (pos. 8)

Reikwijdte-instelling: 3x MAX

Lichtsterkte-instelling 1000 lux (pos. 7)

Functionies

Tijdinstelling

De gewenste brandduur van de aangesloten lamp kan in zes standen worden ingesteld: 30 seconden, 1 minuut, 2 minuten, 5 minuten, 15 minuten en max. 30 minuten.

Impulsmodus

Als u de draaiknop op **JL (pos. 1)** zet, staat het apparaat in de impulsmodus, d.w.z. de uitgang wordt voor ca. 2 sec. ingeschakeld (bijv. voor de automatische verlichting van het trappenhuis). Daarna reageert de sensor ca. 8 sec. niet op bewegingen.

Install-modus

De install-modus is bedoeld om de werking en het registratiebereik te controleren. Onafhankelijk van de lichtsterkte schakelt de aangesloten lamp bij beweging 10 seconden in (status-led-lampje knippert; zie tabel 'Status-led-lampje' in hoofdstuk 7). De install-modus heeft voorrang op alle andere instellingen.

Verander de positie van het instelknopje als u de install-modus wilt verlaten.

Reikwijdte-instelling (afb. 6.2 / E 1-3)

De reikwijdte kan met drie draaiknoppen traploos van 1 tot 5 m (max. ca. 7 m) in drie richtingen onafhankelijk van elkaar worden ingesteld. Met de instelknoppen wordt de maximale registratiereikwijdte ingesteld. Registratiediagram (afb. 6.3)

Opmerking:

Wanneer in een van deze richtingen op een afstand van minder dan 7 m een muur of iets dergelijks staat, moet de reikwijdte in deze richting toch op de maximale reikwijdte worden gezet, omdat er anders foutieve registraties zouden kunnen komen. De reikwijdte-instellingen mogen alleen worden gebruikt om gebieden uit te sluiten waarin bewegingen niet tot gevolg hebben dat het licht wordt ingeschakeld.

Door een montage in hoeken of op metalen gevelplaten kan de functie van de iHF 3D worden verslechterd.

Lichtsterkte-instelling (drempelwaarde)

De gewenste drempelwaarde van de sensor kan traploos van ca. 2-1000 lux worden ingesteld.

Teach-modus

De teach-modus slaat de actuele omgevingslichtsterkte op, waarbij de sensor in de toekomst op bewegingen moet reageren als onder deze waarde wordt gekomen.

7. SMART REMOTE Bluetooth-functie

STEINEL Smart Remote app

Voor de configuratie van de lamp m.b.v. smartphone of tablet moet de STEINEL Smart Remote app gedownload worden uit de AppStore. Hiervoor is een voor Bluetooth geschikt(e) smartphone of tablet vereist.

Android



iOS



Status-led-lampje

Staat / gebeurtenis	Led-werking	Kleur
Initialisatie (CPU geblokkeerd)	Stabiel licht	Wit
Wijziging waarden potentiometer	Knippert X keer	Wit
	Als de waarde van de potentiometer 4 posities wordt veranderd, knippert het led-lampje 4 keer kort achter elkaar.	

Staat / gebeurtenis	Led-werking	Kleur
Bluetooth verbinding	Knippert twee keer 0,5 sec. AAN 0,5 sec. UIT 0,5 sec. AAN 0,5 sec. UIT	Blauw
4 uur AAN/ 4 uur UIT	Stabiel licht	Magenta
Standaard-werking (sensormodus)	UIT	
Test (install) modus Geen bewegingen herkend	Stabiel licht	Cyaan (10% lichtsterkte)
Test (install) modus Beweging herkend	Stabiel licht gedurende 10 seconden	Cyaan (100% lichtsterkte)

8. EG-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaar ik, STEINEL Vertrieb GmbH, dat het type radioapparatuur iHF 3D conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.steinell.de

9. Verwijderen

Elektrische apparaten, toebehoren en verpakkingen dienen milieuvriendelijk gerecycled te worden.



Doe elektrische apparaten niet bij het huisvuil!

Alleen voor EU-landen:

Conform de geldende Europese richtlijn voor verbruikte elektrische en elektronische apparatuur en hun implementatie in nationaal recht, dienen niet langer bruikbare elektrische apparaten gescheiden ingezameld en milieuvriendelijk gerecycled te worden.

10. Fabrieksgarantie

Als koper heeft u t.o.v. de verkoper recht op de wettelijk voorgeschreven garantie. Voor zover dit recht op garantie in uw land bestaat, wordt die door onze garantieverklaring noch verkort, noch beperkt. Wij verlenen 5 jaar garantie op de onberispelijke staat en het correcte functioneren van uw sensorproduct uit het STEINEL Professional assortiment. Wij garanderen dat dit product geen materiaal-, productie- of constructiefouten heeft. Wij garanderen de goede werking van alle elektronische componenten en kabels, alsook dat alle toegepaste materialen en hun oppervlakken vrij van gebreken zijn.

Garantie claimen

Als u aanspraak wilt maken op garantie, dan kunt u het betreffende artikel, compleet samen met het originele aankoopbewijs en de klachtomschrijving, terugsturen naar uw leverancier of direct naar **Van Spijk Agenturen, De Scheper 402, 5688 HP Oirschot**. Wij adviseren u daarom uw aankoopbewijs zorgvuldig te bewaren tot de garantieperiode is verlopen. STEINEL kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de transportkosten en het transportrisico van het terugsturen.

(Op onze website www.vanspijk.nl vindt u meer informatie over het claimen van garantierechten)

Als u een garantie-aanvraag heeft of technische vragen betreffende uw product, kunt u contact opnemen met onze helpdesk

+31 499 551490.

5 JAAR
FABRIEKS
GARANTIE

11. Technische gegevens

Afmetingen (h x b x d)	120 x 117 x 120 mm
Stroomtoevoer	110/240V +/-10%, 50/60 Hz
Opgenomen vermogen	max. 1,8 W (stand-by 800 mW)
Vermogen	Gloe-/halogeenlampen TL-lampen elekt. voorschakelapp. TL-lampen, ongecompenseerd TL-lampen, seriegecompenseerd Halogeenlampen, laag voltage Led < 2 W 2 W < led < 8 W Led > 8 W Capacitieve belasting max. 2000 W bij 230 V max. 1000 W bij 230 V (cos φ = 0,5) max. 1000 VA bij 230 V (cos φ = 0,5) max. 1000 VA bij 230 V (cos φ = 0,5) max. 1000 VA bij 230 V (cos φ = 0,5) 110 W 280 W 450 W ≤ 176 μF
Montagehoogte	2 m
Sensor	iHF-Sensor (5,8 GHz, 1 mW)
Registratiehoek	160°
Reikwijdte	1-5 m (max. ca. 7 m)
Tijdstelling	30 sec. - 30 min., 5 sec. - 60 min. via app
Permanente verlichting	inschakelbaar (4 uur) via app
Schemerinstelling	10 - 2000 lux
Max. bewaakt gebied	ca. 68 m ²
Bescherming	IP 54
Temperatuurbereik	-20 tot +50 °C

12. Storingen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Sensor zonder netspanning	■ Zekering gesprongen, niet ingeschakeld, leiding onderbroken ■ Kortsluiting	■ Zekering inschakelen, vervangen, netschakelaar inschakelen, kabel met spanningszoeker controleren ■ Aansluitingen controleren
Sensor schakelt niet in	■ Bij daglicht, lichtinstelling staat op schemerstand ■ Gloeilamp defect ■ Netschakelaar UIT ■ Zekering gesprongen ■ Registratiebereik niet gericht ingesteld	■ Opnieuw instellen ■ Gloeilamp verwisselen ■ Inschakelen ■ Zekering inschakelen, vervangen, evt. aansluiting controleren ■ Opnieuw instellen
Sensor schakelt niet uit	■ Continue beweging binnen het registratiebereik	■ Bereik controleren en evt. opnieuw instellen resp. afdekken ■ Bereik anders instellen resp. afdekken ■ Permanent brandend licht (4 uur) deactiveren
Sensor schakelt altijd AAN/UIT	■ Geschakelde lamp bevindt zich binnen het registratiebereik	■ Bereik anders instellen resp. afdekken, afstand vergroten
De sensorlamp schakelt ongewenst aan	■ Wifi-apparaat erg dicht bij de sensor geplaatst	■ Afstand tussen wifi-apparaat en sensor vergroten >3m
De sensor staat niet in het Bluetooth-overzicht	■ Verkeerde regio gekozen	■ Instellingen → regio EU/regio US
Wachtwoord vergeten		■ Na onjuist ingevoerd wachtwoord: op 'Wachtwoord resetten' drukken; binnen 10 minuten de stroom uitschakelen; vervolgens een nieuw wachtwoord vastleggen
De app start niet	■ Locatie niet geactiveerd	■ Locatie activeren in de smartphone-instellingen
Instellingen voor de sensor zijn grijs gemaakt	■ De sensor is niet tot groeps-master benoemd (slave-modus)	■ Mastersensor instellen ■ Sensor tot master benoemen
Er zijn geen sensoren met Bluetooth gevonden	■ Sensoren buiten bereik ■ Bluetooth gedeactiveerd op de smartphone	■ Controleer of Bluetooth geactiveerd is op uw smartphone of de afstand tot het product verkleinen ■ Zoeken opnieuw starten
Geen verbinding tussen smartphone en sensor	■ De smartphone is te dicht bij het apparaat ■ Smartphone niet compatibel met de app ■ Niet de nieuwste app-versie	■ Afstand tot de sensor moet minimaal 1,5 m zijn ■ Andere smartphone gebruiken ■ Smart Remote app updaten in de AppStore

1. Riguardo a questo documento

Si prega di leggerlo attentamente e di conservarlo!

- Tutelato dai diritti d'autore. La ristampa, anche solo di estratti, è consentita solo previa nostra approvazione.
- Con riserva di modifiche legate al progresso della tecnica.

Spiegazione dei simboli



Avvertimento contro pericoli!



Rimando a passaggi nel documento.

2. Avvertenze generali relative alla sicurezza



Prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'apparecchio, togliete sempre la corrente!

- Prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'apparecchio, togliete sempre la corrente!
- Durante il montaggio non deve esserci presenza di tensione nel cavo di allacciamento alla rete. Prima del lavoro, occorre pertanto togliere la tensione e accertarne l'assenza mediante uno strumento di misurazione della tensione.
- L'installazione del sensore è un lavoro che richiede un intervento sulla tensione di rete. Deve pertanto essere eseguita a regola d'arte in conformità alle norme d'installazione e alle condizioni di allacciamento nazionali. (per es. DE - VDE 0100, AT - ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH - SEV 1000)
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali.
- Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da officine specializzate.

3. iHF 3D

Utilizzo adeguato allo scopo

- Il sensore iHF 3D Sensor è un rilevatore di movimento attivo per ambienti esterni ed è adatto per il montaggio a muro.

Il sensore iHF 3D irradia onde elettromagnetiche ad alta frequenza (5,8 GHz) e riceve le onde riflesse. In caso di movimento di persone nel campo di rilevamento, il sensore reagisce ai cambiamenti delle onde riflesse ed emette un segnale di attivazione.

Tramite l'analisi del segnale il sensore iHF 3D distingue tra persone in movimento e oggetti in movimento come cespugli o piccoli animali (animali di dimensioni massime pari a quelle di un gatto domestico). La tecnologia con antenna 3D consente una regolazione individuale precisa su tre assi. In tal modo si escludono sia interventi a sproposito per via di movimenti di piccoli animali, sia guasti dovuti a temperature estreme.

Avvertenza: La potenza del sensore iHF è di ca. 1 mW – ciò equivale solo ad un millesimo della potenza di trasmissione di un telefono cellulare o di un microonde.

Volume di fornitura (Fig. 3.1)

Dimensioni dell'apparecchio (Fig. 3.2)

Raggio d'azione/Altezza di montaggio (Fig. 3.3)

Panoramica degli apparecchi (Fig. 3.4)

- A Supporto per fissaggio a parete
- B Collegamento a innesto
- C Unità sensore
- D Ritardo dello spegnimento
- E Regolazione del raggio d'azione 3D
- F Regolazione della luminosità
- G Copertura decorativa

4. Installazione

- Staccare l'alimentazione di corrente (Fig. 4.1)

Diagramma degli allacciamenti (Fig. 4.2)

Allacciamento del cavo di collegamento alla rete (Fig. 4.3)

Il cavo di collegamento alla rete è composto da 3 fili (diametro massimo del conduttore: 19 mm):

L = filo di fase (di prevalenza nero, marrone o grigio)

N = filo neutro (nella maggior parte dei casi blu)

L' = filo di fase

In caso di dubbio occorre identificare il cavo con un indicatore di tensione e poi disinserire nuovamente la tensione. Il filo di fase (**L**) e il filo neutro (**N**) vengono collegati al morsetto isolante.

Ricordate che il circuito elettrico deve essere protetto con un interruttore di potenza automatico da 16 A.

Importante: Uno scambio dei collegamenti provoca un successivo corto circuito nell'apparecchio o nella scatola dei fusibili. In questo caso i singoli cavi devono essere reidentificati e quindi collegati a nuovo. Nella linea di alimentazione della rete può essere installato un interruttore di rete per accendere e spegnere.

5. Montaggio

- Controllare tutti i componenti per verificare se presentano danneggiamenti.
- In caso di danni non mettere in funzione il prodotto.

Fasi di montaggio

- Scegliere un luogo di montaggio adeguato tenendo conto del raggio d'azione e del rilevamento del movimento (Fig. 3.3)
- Staccare l'alimentazione di corrente (Fig. 4.1)
- Segnare i punti in cui si effettueranno i fori (Fig. 5.1)
- Effettuare i fori e inserire i tasselli (Fig. 5.2)
 - Conduttore incassato (Fig. 5.2)
 - Conduttore in superficie (Fig. 5.3)
- Collegare il cavo di allacciamento (Fig. 4.2)
- Allacciare il collegamento a innesto (B) (Fig. 5.4)
- Avvitare l'unità sensore (C) (Fig. 5.5)
- Attivare l'alimentazione di corrente (Fig. 5.6)
- Effettuare le dovute regolazioni
→ "6. Comando"

6. Comando

Legenda Comando/Funzione (Fig. 6.1)

Avvertenza: Dopo l'allacciamento alla rete il LED di stato bianco lampeggia per 10 secondi. Dopo di che il sensore è pronto al funzionamento.

Impostazioni da parte del costruttore

Ritardo dello spegnimento: Install (Pos. 8)

Regolazione del raggio d'azione: 3x MAX

Regolazione della luminosità 1000 Lux (Pos. 7)

Funzioni

Ritardo dello spegnimento

Il periodo di accensione desiderato dell'utenza allacciata può essere impostato in sei passi, 30 secondi, 1 minuto, 2 minuti, 5 minuti, 15 minuti - 30 minuti.

Modalità a impulsi

Impostate il regolatore su „**L**” (Pos. 1) l'apparecchio si trova ora nella modalità a impulsi, ossia l'uscita viene accesa per ca. 2 sec. (per es. per l'interruttore automatico del vano scale). Poi per 8 secondi circa il sensore non reagisce al movimento.

Modalità Install

La modalità Install serve per verificare la funzionalità nonché il campo di rilevamento. In caso di movimento la lampada allacciata si accende per 10 secondi (il LED di stato lampeggia; vedi tabella "LED di stato" al Capitolo 7) indipendentemente dalla luminosità dell'ambiente. La modalità Install ha la precedenza rispetto a tutte le altre impostazioni.

Per abbandonare la modalità Install modificate il regolatore.

Regolazione del raggio d'azione (Fig. 6.2 / E 1-3)

Il raggio d'azione può essere regolato in continuo tramite tre regolatori (1-5 m) a un massimo di ca. 7 m su tre assi indipendentemente l'uno dall'altro. Con i regolatori si imposta il raggio d'azione del rilevamento massimo.

Esempio di grafico di rilevamento (Fig. 6.3)

Avvertenza: Se in una di queste direzioni a una distanza di meno di 7 metri si trova un muro o simile, il raggio d'azione in questa direzione deve comunque essere impostato sul valore massimo, altrimenti si potrebbero verificare rilevamenti errati. La funzione regolazione del raggio d'azione dovrebbe essere utilizzata solo per escludere determinate aree nelle quali si desidera che i movimenti non provochino l'accensione della luce.

Il funzionamento dell'iHF 3D può essere inoltre compromesso se l'apparecchio viene montato in angoli o facciate metalliche.

Regolazione della luminosità (Soglia di reazione)

La soglia d'intervento del sensore desiderata può essere impostata con regolazione continua tra ca. 2 e 1000 Lux.

Modalità Teach

La modalità Teach memorizza il valore attuale della luminosità dell'ambiente al di sotto del quale si desidera che in futuro il sensore reagisca ai movimenti.

7. SMART REMOTE Funzione Bluetooth

STEINEL Smart Remote App

Per la configurazione della lampada con smartphone o tablet dovete scaricare la App STEINEL Smart Remote dal Vostro AppStore. A tale scopo è necessario uno smartphone o tablet.

Android



iOS



LED di stato

Stato / evento	Funzionamento con LED	Colore
Inizializzazione (blocco CPU)	Luce stabile	Bianco
Modifica di valori del potenziometro	Lampeggia X volte	Bianco
	Se il valore pot viene modificato di 4 posizioni, il LED lampeggia con una frequenza 4 volte maggiore.	

Stato / evento	Funzionamento con LED	Colore
Connessione Bluetooth	Doppio lampeggio 0,5 sec ON 0,5 sec OFF 0,5 sec ON 0,5 sec OFF	Blu
4 ore ON/ 4 ore OFF	Luce stabile	Rosso
Funzionamento standard (funzionamento con sensore)	OFF	
Test modalità (Install) Nessun movimento rilevato	Luce stabile	Blu (luminosità 10%)
Test modalità (Install) Movimento rilevato	Luce stabile per 10 secondi	Blu (Luminosità 100%)

8. Dichiarazione di conformità CE

Il fabbricante, STEINEL Vertrieb GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio iHF 3D è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.steinel.de

9. Smaltimento

Apparecchi elettrici, accessori e materiali d'imballaggio devono essere consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.



Non gettare gli apparecchi elettrici assieme ai rifiuti domestici!

Solo per paesi UE:

Conformemente alla Direttiva Europea vigente in materia di rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici e alla sua attuazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettrici ed elettronici non più idonei all'uso devono essere separati dagli altri rifiuti e consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.

10. Garanzia del produttore

Quale acquirente Lei può rivendicare nei confronti del venditore i diritti previsti dalla legge. Nella misura in cui tali diritti esistono nel Suo paese, la nostra dichiarazione di garanzia né li riduce né li limita. Noi Le concediamo 5 anni di garanzia dell'impeccabile costituzione e del regolare funzionamento del Suo prodotto a sensori STEINEL Professional. Noi garantiamo che questo prodotto è privo di difetti di produzione e costruzione. Garantiamo la funzionalità di tutti i componenti elettronici e di tutti i cavi nonché l'assenza di vizi di tutti i materiali impiegati e delle loro superfici.

Rivendicazione

Se ha intenzione di esporre reclamo in merito al prodotto da Lei acquistato, La si prega di trasmettere tale reclamo completo e affrancato assieme allo scontrino d'acquisto o alla fattura

indicante la data dell'acquisto e la denominazione del prodotto al Suo rivenditore o direttamente a noi: **STEINEL Italia S.r.l., Largo Donegani 2, I-20121 Milano.** Le consigliamo pertanto di conservare scrupolosamente lo scontrino d'acquisto o la fattura fino alla scadenza del periodo di garanzia. STEINEL declina ogni responsabilità per costi e rischi legati al trasporto nell'ambito della restituzione del prodotto.

(Per informazioni in merito alla rivendicazione di un diritto di garanzia si prega di consultare il nostro sito web www.steinel.it)

Se dovesse esporre un caso di garanzia o una domanda sul Suo prodotto, ci può contattare al numero **+39/02/96457231** dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 18:00.

5 ANNI
DI GARANZIA
DEL PRODUTTORE

11. Dati tecnici

Dimensioni (a x l x p)	120 x 117 x 120 mm
Allacciamento alla rete	110/240V +/-10%, 50/60 Hz
Potenza assorbita	max. 1,8 W (stand-by 800 mW)
Potenza Carico lampadine incandescenti / lampade alogene Lampade fluorescenti ballast elettronico Lampade fluorescenti non compensato Lampade fluorescenti collegamento in serie Lampade alogene a basso voltaggio	max. 2000 W a 230 V max. 1000 W a 230 V (cos φ = 0,5) max. 1000 VA a 230 V (cos φ = 0,5) max. 1000 VA a 230 V (cos φ = 0,5) max. 1000 VA a 230 V (cos φ = 0,5) 110 W 2 W < LED < 8 W LED > 8 W Carico capacitivo
Altezza di montaggio	2 m
Sensori	Sensore iHF (5,8 GHz, 1 mW)
Angolo di rilevamento	160°
Raggio d'azione	1-5 m (max. ca. 7 m)
Regolazione tempo	30 s - 30 min, 5 s - 60 min tramite app
Luce continua	attivabile (per 4 ore) via app
Regolazione crepuscolare	10 - 2000 lux
Superficie massima coperta	circa 68 m ²
Grado di protezione	IP 54
Intervallo di temperatura	da -20 a +50 °C

12. Disturbi di funzionamento

Guausto	Causa	Rimedio
Sensore privo di tensione	- Il fusibile è intervenuto, interruttore non acceso, cavo di alimentazione interrotto - Corto circuito	- Attivate o sostituite il fusibile; accendete l'interruttore di rete; controllate la linea di alimentazione con un voltmetro Server - Controllate gli allacciamenti
Il sensore non accende	- Impostazione su funzionamento con luce diurna ma regolazione di luce crepuscolare impostata su funzionamento di notte - Lampadina guasta - Interruttore di rete spento - Il fusibile è intervenuto - Campo di rilevamento non impostato con direzione giusta	- Eseguite una nuova impostazione - Sostituite la lampadina - Accendete l'apparecchio - Attivate o sostituite il fusibile; all'occorrenza controllate l'allacciamento - Effettuate una nuova regolazione
Il sensore non spegne	Movimento continuo nel campo di rilevamento	- Controllate il campo ed eventualmente regolatelo nuovamente ossia copritelo - Modificate ossia coprite il campo - Disattivate il funzionamento che prevede luce continua per 4 ore
Il sensore continua ininterrottamente ad accendere e spegnere	La lampada allacciata si trova all'interno del campo di rilevamento	Modificate ossia coprite il campo, aumentate la distanza
La lampada a sensore si accende a sproposito	Dispositivo WiFi posizionato molto vicino al sensore	Aumentare la distanza tra dispositivo WiFi e sensore >3m
Il sensore non compare nella panoramica Bluetooth	È stata selezionata la regione sbagliata	Impostazioni → Regione UE/Regione US
Password dimenticata		Dopo una digitazione sbagliata: premere il pulsante "Reimposta la password"; staccare la corrente entro 10 minuti, dopo di che assegnare una nuova password
La app non si avvia	La posizione non è attivata	Attivare la posizione nelle impostazioni dello smartphone
Le impostazioni per il sensore sono disattivate	Il sensore non è dichiarato come Master del gruppo (modalità Slave)	- Impostare il sensore Master - Dichiarare il sensore come Master
Non si trovano sensori Bluetooth	- I sensori non si trovano entro il raggio d'azione - Bluetooth è disattivato sullo smartphone	- Verificare se nello smartphone Bluetooth è attivato oppure ridurre la distanza dal prodotto - Riavviare la ricerca
Non è possibile creare un collegamento tra smartphone e sensore	- Lo smartphone è troppo vicino all'apparecchio - Lo smartphone non è compatibile con la app - La versione della app non è aggiornata	- Distanza dal sensore: almeno 1,5 m - Utilizzare un altro smartphone - Aggiornare la app Smart Remote nell'Appstore

ES

1. Acerca de este documento

¡Leer detenidamente y conservar para futuras consultas!

- Protegido por derechos de autor. Queda terminantemente prohibida la reimpresión, ya sea total o parcial, salvo con autorización expresa.
- Sujeto a modificaciones en función del progreso técnico.

Explicación de los símbolos



¡Advertencia de peligros!



Referencia a partes de texto en el documento.

2. Indicaciones generales de seguridad



¡Antes de comenzar cualquier trabajo en el aparato, interrúmpase la alimentación de tensión!

- Para el montaje, el cable eléctrico a conectar deberá estar sin tensión. Por eso, desconecte primero la corriente y compruebe la ausencia de tensión con un comprobador de tensión.
- La instalación del sensor es un trabajo en la red eléctrica. Debe realizarse por tanto profesionalmente, de acuerdo con las normativas de instalación y los requisitos de acometida específicos de cada país. (p. ej., DE - VDE 0100, AT - ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH - SEV 1000)
- Utilice solo piezas de repuesto originales.
- Las reparaciones solo pueden realizarse en talleres especializados.

3. iHF 3D

Uso previsto

- El sensor iHF 3D es un detector activo de movimiento para el exterior y es apto para el montaje en la pared.

El sensor iHF 3D emite ondas electromagnéticas de alta frecuencia (5,8 GHz) y recibe su

eco. Al producirse un movimiento por alguna persona en el campo de detección, el sensor detecta la modificación del eco y produce una señal de conmutación. Gracias a un análisis de señal, el sensor iHF 3D distingue entre las personas y los objetos en movimiento, tales como los arbustos o animales pequeños (animales hasta el tamaño de un gato doméstico). La tecnología de antena 3D permite un preciso ajuste sobre tres ejes. Excluye las conexiones erróneas por animales pequeños al igual que los fallos por temperaturas extremas.

Observación:

La potencia de alta frecuencia del sensor iHF es de aprox. 1 mW, es decir, solo una milésima de la potencia de emisión de un teléfono móvil o de un microondas.

Volumen de suministro (fig. 3.1)
Dimensiones del producto (fig. 3.2)
Altura de montaje/alcance (fig. 3.3)
Visión general del equipo (fig. 3.4)

- A Soporte mural
- B Enchufe
- C Unidad del sensor
- D Temporización
- E Regulación del alcance 3D
- F Ajuste de luminosidad
- G Cubierta decorativa

4. Instalación

- Desconectar la alimentación eléctrica (fig. 4.1)

Diagrama de conexiones (fig. 4.2)

Conexión del cable de alimentación (fig. 4.3)

El cable de alimentación de red consta de un conductor trifilar (diámetro máx. del cable 19 mm):

- L** = fase (generalmente negro, marrón o gris)
- N** = neutro (generalmente azul)
- L'** = conductor energizado

En caso de dudas, hay que identificar los conductores con un comprobador de tensión; a continuación, volver a desconectar la tensión. La fase (**L**) y el neutro (**N**) se conectan al borne. Tenga en cuenta que hay que proteger el circuito con un interruptor automático de 16 A.

Importante:

La inversión de las conexiones podrá provocar más tarde un cortocircuito en el aparato o en su caja de fusibles. En tal caso, habrá que identificar una vez más cada uno de los conductores y conectarlos de nuevo. Naturalmente, el cable de alimentación de red puede integrar un interruptor para conectar y desconectar la tensión.

5. Montaje

- Asegúrese de que todos los componentes se encuentran en perfecto estado.
- No se pongan en servicio en caso de estar deteriorados.

El montaje por pasos

- Elegir un lugar de montaje adecuado teniendo en cuenta el alcance y la detección de movimientos (fig. 3.3)
- Desconectar la alimentación eléctrica (fig. 4.1)
- Marcar los taladros (fig. 5.1)
- Hacer los agujeros e introducir los tacos (fig. 5.2)
 - Cable empotrado (fig. 5.2)
 - Cable de superficie (fig. 5.3)
- Conectar los cables (fig. 4.2)
- Conectar enchufe (B) (fig. 5.4)
- Atomillar la unidad del sensor (C) (fig. 5.5)
- Conectar la alimentación eléctrica (fig. 5.6)
- Lleve a cabo los ajustes → "6. Manejo"

6. Manejo

Leyenda manejo/función (fig. 6.1)

Observación:

Una vez conectado a la red, el LED blanco del estado centellea durante 10 s. Después, el sensor está a punto para funcionar.

Configuración de fábrica

Temporización: Instalación (pos. 8)

Regulación de alcance: 3x MAX

Ajuste de luminosidad 1000 lux (pos. 7)

Funciones**Temporización**

El período de alumbrado deseado del aparato conectado puede regularse en seis etapas de 30 s, 1 min, 2 min, 5 min, 15 min hasta 30 min.

Modalidad de impulsos

Si coloca el regulador en **⏏** (pos. 1) el aparato se encuentra en modo de impulsos, es decir que la salida se conecta durante 2 s aprox. (p. ej. para automáticos de escalera). Una vez transcurrido este tiempo, el sensor no reacciona a los movimientos durante aprox. 8 s.

Modalidad instalación

La modalidad instalación sirve para comprobar la funcionalidad, así como el campo de detección. Con independencia de la luminosidad, la lámpara integrada se conecta en caso de movimiento por unos 10 s (LED de estado centellea; véase cuadro "LED de estado" capítulo 7). La modalidad instalación tiene prioridad sobre cualquier otro ajuste. Modificar los tornillos de regulación para salir de la modalidad instalación.

Regulación de alcance (fig. 6.2 / E 1-3)

El alcance de detección se puede ajustar mediante tres reguladores sin etapas de 1 a 5 m (máx. aprox. de 7 m) sobre tres ejes independientes entre sí. Con los reguladores se ajusta el máximo alcance de detección. Diagrama de registro (fig. 6.3)

Nota: Si en una de las direcciones hubiera un muro o algo parecido a una distancia de menos de 7 m, el alcance de detección en dicha dirección, no obstante, deberá ajustarse al alcance máximo, ya que, de lo contrario, podrán producirse detecciones erróneas. La regulación del alcance solo deberá emplearse para excluir zonas en las que el movimiento no tenga que conectar la luz.

Otras posibles alteraciones del iHF 3D podrán derivar del montaje en esquinas o sobre fachadas metálicas.

Ajuste de luminosidad (punto de activación)

El umbral de respuesta del sensor puede regularse sin etapas entre 2-1000 lux aprox.

Modo de aprendizaje

El modo aprendizaje memoriza el valor actual de la luminosidad ambiental, por debajo del cual el sensor tenga que reaccionar a los movimientos.

**7. SMART REMOTE
Función Bluetooth****STEINEL Smart Remote App**

Para configurar la lámpara mediante smart-phone o tablet, se ha de bajar la aplicación Smart Remote de STEINEL de su AppStore. Se requiere un smartphone o tablet aptos para Bluetooth.

Android



iOS

**LED de estado**

Estado / Resultado	Operación LED	Color
Inicialización (CPU bloqueado)	Luz estable	Blanco
Modificar valores de potenciómetro	Centellea x veces Si el valor del potenciómetro se modifica en 4 posiciones, el LED centellea 4 veces rápidamente	Blanco
Conexión Bluetooth	Centelleo doble 0,5 s ON 0,5 s OFF 0,5 s ON 0,5 s OFF	Azul
4 h ON/ 4 h OFF	Luz estable	Magenta

Estado / Resultado	Operación LED	Color
Funcionamiento estándar (Funcionamiento de sensor)	OFF	
Modalidad de prueba (instalación) Ningún movimiento registrado	Luz estable	Cian 10% de luminosidad
Modalidad de prueba (instalación) Movimiento registrado	Luz estable por 10 segundos	Cian (100% de luminosidad)

8. Declaración de conformidad CE

Por la presente, STEINEL Vertrieb GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico iHF 3D es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.steinell.de

9. Eliminación

Aparatos eléctricos y embalajes han de someterse a un reciclamiento respetuoso con el medio ambiente.



¡No eche los aparatos eléctricos a la basura doméstica!

Solo para países de la UE:

Según la Directiva europea vigente sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición al derecho nacional, aparatos eléctricos fuera de uso han de ser recogidos por separado y sometidos a un reciclamiento respetuoso con el medio ambiente.

10. Garantía de fabricante

A usted, el comprador, le asisten ciertos derechos legales frente al vendedor. En la medida en que estos derechos existan en su país, ellos no se verán acortados ni limitados por nuestro Certificado de garantía. Le ofrecemos 5 años de garantía sobre el estado y el funcionamiento impecables de su producto STEINEL Profesional con técnica de sensores. Garantizamos que este producto carece de defectos derivados del material, la fabricación o construcción. Garantizamos la plena funcionalidad de todos los cables y piezas electrónicas, así como la ausencia de defectos en cualquier material empleado o en su superficie.

Reclamación

Si usted desea reclamar su producto, envíelo, por favor, todo completo y a porte pagado junto con el tiquet de compra original que deberá indicar la fecha de compra y la denominación del producto a su vendedor o directamente a nuestra dirección, **SAET-94 S.L. - C/Trepadella, n° 10, Pol. Ind. Castellbisbal Sud, E-08755 Castellbisbal (Barcelona).**

Recomendamos, por eso, guardar bien el tiquet de compra hasta que haya expirado el periodo de garantía. STEINEL no responderá por gastos o riesgos de transporte con motivo del envío.

Información para hacer constar un caso de garantía la obtendrá a través de nuestra página web www.steinel-professional.de/garantie

Para cualquier caso de garantía o duda referente a su producto, nos puede llamar al número del Servicio Técnico

+34 93 772 28 49.

5 AÑOS
DE GARANTÍA
DE FABRICANTE

11. Datos técnicos

Dimensiones (alt. x anch. x prof.)	120 x 117 x 120 mm
Conexión a la red	110/240V +/-10%, 50/60 Hz
Consumo de potencia	max. 1,8 W (stand-by 800 mW)
Potencia	carga de bombilla incandescente/halógena lámparas fluorescentes balastro electrónico lámparas fluorescentes no compensadas lámparas fluorescentes compensadas en serie lámparas halógenas bajo voltaje LED < 2 W 2 W < LED < 8 W LED < 8 W carga capacitiva max. 2000 W con 230 V max. 1000 W con 230 V (cos φ = 0,5) max. 1000 VA con 230 V (cos φ = 0,5) max. 1000 VA con 230 V (cos φ = 0,5) max. 1000 VA con 230 V (cos φ = 0,5)
Altura de montaje	2 m
Sensores	sensor iHF (5,8 GHz, 1 mW)
Ángulo de detección	160°
Alcance	1-5 m (máx. aprox. 7 m)
Temporización	30 s - 30 min, 5 s - 60 min vía aplicación
Alumbrado permanente	conmutable (4 h) vía aplicación
Regulación crepuscular	10-2000 lux
Cobertura de superficie máx.	aprox. 68 m ²
Tipo de protección	IP 54
Campo de temperatura	-20 a +50 °C

12. Fallos de funcionamiento

Fallo	Causa	Remedio
Sensor sin tensión	■ Fusible ha saltado, desconectado, línea interrumpida ■ Cortocircuito	■ Conectar, cambiar el fusible conectar el interruptor de alimentación, comprobar el cable con un comprobador de tensión ■ Comprobar conexiones
El sensor no se enciende	■ En funcionamiento a la luz del día, regulación crepuscular puesta en funcionamiento nocturno ■ Bombilla defectuosa ■ Interruptor en OFF ■ Fusible a saltado ■ Campo de detección desajustado	■ Reajustar ■ Cambiar bombilla ■ Conectar ■ Conectar, cambiar el fusible, en caso dado, comprobar la conexión ■ Reajustar
El sensor no se apaga	■ Constante movimiento en el campo de detección	■ Controlar el campo de detección y, dado el caso, reajustar o volver a cubrirlo ■ Cambiar el campo de detección o cubrirlo ■ Desactivar el modo alumbrado permanente 4 h
El sensor se enciende y apaga continuamente	■ Lámpara conectada se halla en el campo de detección	■ Modificar el campo de detección o cubrirlo, aumentar distancia
La lámpara Sensor se enciende cuando no se desea	■ Wifi posicionado muy cerca del sensor	■ Aumentar distancia entre el wifi y el sensor >3m
Sensor no figura en la lista de Bluetooth	■ Selección de región incorrecta	■ Configuración → región UE/región EEUU
Contraseña olvidada		■ Tras una introducción errónea: presionar el botón "Restablecer contraseña"; desconectar la alimentación dentro de 10 minutos; a continuación, asignar una nueva contraseña
Aplicación no se inicia	■ Localización no está activada	■ Activar localización en la configuración del smartphone
Los ajustes para el sensor están desactivados	■ El sensor no está declarado como maestro de grupo (modo auxiliar)	■ Ajustar sensor maestro ■ Declarar sensor maestro
No se encuentran sensores Bluetooth	■ Sensores no están al alcance ■ Bluetooth en el smartphone está desactivado	■ Comprobar si el Bluetooth está activado en el smartphone o reducir la distancia al producto ■ Reiniciar la búsqueda
No hay conexión entre el smartphone y el sensor	■ El smartphone está demasiado cerca del dispositivo ■ Smartphone no es compatible con la aplicación ■ Versión de la aplicación no es la actual	■ Distancia mínima al sensor 1,5 m ■ Utilizar otro smartphone ■ Actualizar Smart Remote App en la Appstore

1. Sobre este documento

Por favor, leia-o com atenção e guarde-o num local seguro!

- Protegido pela lei sobre direitos de autor. Qualquer reimpressão, mesmo que apenas parcial, só é permitida com o nosso consentimento.
- Reservado o direito a alterações que visem o progresso técnico.

Explicação de símbolos



Aviso de perigos!



Remete para referências do texto no documento

2. Instruções de segurança gerais



Antes de executar qualquer trabalho no aparelho, desligue-o da corrente de alimentação!

- Durante a montagem, o cabo elétrico a conectar deve estar isento de tensão. Para tal, desligue primeiro a corrente e verifique se não há tensão, usando um busca-polos.
- A instalação do sensor consiste essencialmente em lidar com tensão de rede. Por esse motivo, terá de ser realizada de forma profissional segundo as respetivas prescrições de instalação e condições de conexão habituais nos diversos países (p. ex., **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Use exclusivamente peças de origem.
- Reparações só podem ser efetuadas por oficinas especializadas.

3. iHF 3D

Utilização prevista

- O sensor iHF 3D é um detetor de movimentos ativo concebido para o exterior e para montagem na parede.

O sensor de alta frequência iHF 3D emite ondas eletromagnéticas de alta frequência

(5,8 GHz) e capta o seu eco. Ao ocorrer o mínimo movimento de pessoas dentro da área de monitorização, a alteração do eco é captada pelo sensor que cria uma ordem de comutação.

Através de uma análise do sinal, o sensor iHF 3D diferencia entre pessoas em movimento e objetos em movimento, como por ex., arbustos e animais pequenos (até ao tamanho de um gato doméstico). A tecnologia de antena 3D permite um ajuste preciso e individual em três eixos. Comutações inadvertidas provocadas por animais pequenos ou temperaturas extremas estão, desta forma, excluídas.

Nota:

A potência do sensor de alta frequência iHF é de aprox. 1 mW – isto é, apenas uma milésima parte da potência emissora de um telemóvel ou de um forno micro-ondas.

Itens fornecidos (fig. 3.1)

Dimensões do produto (fig. 3.2)

Alcance/Altura de montagem (fig. 3.3)

Vista geral do aparelho (fig. 3.4)

- A Suporte de fixação à parede
- B Conector
- C Unidade sensor
- D Ajuste do tempo
- E Ajuste do alcance em 3D
- F Ajuste da luminosidade
- G Tampa de acabamento

4. Instalação

- Desligue a fonte de alimentação elétrica (fig. 4.1)

Diagrama de ligação (fig. 4.2)

Ligação ao cabo de alimentação elétrica. (fig. 4.3)

O cabo de alimentação elétrica é composto por 3 condutores (diâmetro máx. do cabo 19 mm):

- L** = Fase (geralmente preto, castanho ou cinzento)
- N** = Neutro (geralmente azul)
- L'** = Saída para a iluminação

Em caso de dúvida, procure identificar os condutores com um busca-polos; a seguir, volte a desligar a tensão. A fase (**L**) e o neutro (**N**) são conectados na barra de junção.

Tenha em atenção que o circuito de corrente tem de ser protegido com um disjuntor de proteção de condutores de 16 A.

Importante:

Se as ligações forem trocadas, poderá ocorrer mais tarde um curto-circuito no aparelho ou na caixa de fusíveis. Nesse caso, os diversos condutores terão de ser identificados e ligados de novo. Naturalmente que no cabo de rede pode estar ligado a interruptor de rede do tipo "liga - desliga".

5. Montagem

- Verifique todos os componentes para detetar eventuais danos.
- Se detetar qualquer dano, não coloque o produto em funcionamento.

Passos para a ligação

- Escolha um local de montagem adequado, tendo em conta o alcance e a deteção de movimentos (fig. 3.3)
- Desligue a fonte de alimentação elétrica (fig. 4.1)
- Marque os furos (fig. 5.1)
- Faça os furos e coloque as buchas (fig. 5.2)
 - Cabo por montagem embutida (fig. 5.2)
 - Cabo por montagem saliente (fig. 5.3)
- Ligue o cabo (fig. 4.2)
- Ligue o conector (B) (fig. 5.4)
- Aparafuse a unidade sensor (C) (fig. 5.5)
- Ligue a fonte de alimentação elétrica (fig. 5.6)
- Proceda aos ajustes → "6. Utilização"

6. Utilização

Legenda Utilização/Função (fig. 6.1)

Nota:

Após a ligação à rede o LED de estado branco fica intermitente por 10 s. Depois de decorrido este tempo, o detetor fica operacional.

Valores de fábrica

Ajuste do tempo: Install (pos. 8)

Ajuste do alcance: 3x MAX

Ajuste da luminosidade 1000 lux (pos. 7)

Funções

Ajuste do tempo

O tempo de luz ligada desejado para a carga ligada pode ser ajustado em seis intervalos: 30 segundos, 1 minuto, 2 minutos, 5 minutos, 15 minutos, até 30 minutos.

Modo de impulsos

Se colocar o potenciômetro em **JL (pos. 1)** o aparelho passa para o modo de impulsos, isto é, a saída é ativada por aprox. 2 s (por ex. para comutador de escada). A seguir, o detetor não reagirá a qualquer movimento durante aprox. 8 s.

Modo Install

O modo Install destina-se à verificação do funcionamento e da área de deteção. Independentemente da luminosidade, a armadura conectada liga-se por 10 s ao detetar movimento (o LED de estado fica intermitente; consultar tabela "LED de estado" no capítulo 7). O modo Install tem prioridade face a todas as outras definições. Altere o regulador para sair do modo Install.

Ajuste do alcance (fig. 6.2 / E 1-3)

O alcance pode ser ajustado progressiva e separadamente pelos três potenciômetros (três eixos) de 1 a 5m (aprox. 7m em max.). O alcance máximo da monitorização é ajustado com o potenciômetro. Gráfico de monitorização (fig. 6.3)

Nota:

Se numa destas direções a uma distância inferior a 7 m se encontrar um muro ou algo idêntico, o alcance nesta direção terá de ser ajustado na mesma para o alcance máximo, caso contrário podem ocorrer deteções erradas. Os ajustes dos alcances só devem ser usados para excluir áreas onde não se pretenda que o movimento ative a iluminação. A performance do iHF 3D pode ser afetada se aplicado em cantos ou em fachadas metálicas.

Ajuste da luminosidade (nível crepuscular)
O nível crepuscular desejado pode ser ajustado progressivamente de aprox. 2 a 1000 lux.

Modo Teach

O modo Teach memoriza o valor atual da luz ambiente sob o qual, no futuro, o detetor deverá reagir ao movimento.

7. SMART REMOTE Função Bluetooth

STEINEL Smart Remote App

Para configurar a armadura com o smartphone ou o tablet, tem de descarregar a STEINEL Smart Remote App da AppStore. É necessário ter um smartphone ou tablet compatível com Bluetooth.

Android



iOS



LED de estado

Resultado / Evento	LED funcionamento	Cor
Inicialização (CPU bloqueada)	Luz estável	Branco
Alterar valores de potenciômetro	Pisca x vezes	Branco
	Quando se altera o valor do potenciômetro em 4 incrementos, o LED pisca 4 vezes mais depressa.	
Ligação Bluetooth	Pisca duas vezes	Azul
	0,5 s LIG 0,5 s DESL 0,5 s LIG 0,5 s DESL	

Resultado / Evento	LED funcionamento	Cor
4 h LIG/ 4 h DESL	Luz estável	Magenta
Funcionamento padrão (funcionamento do detetor)	DESL	
Modo de teste (Install)	Luz estável	Ciano (10% de luminosidade)
Nenhum movimento detetado.		
Modo de teste (Install)	Luz estável durante 10 segundos	Ciano (100% de luminosidade)
Movimento detetado.		

8. Declaração de conformidade CE

O(a) abaixo assinado(a) STEINEL Vertrieb GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio iHF 3D está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.steinell.de

9. Reciclagem

Equipamentos elétricos, acessórios e embalagens devem ser entregues num posto de reciclagem ecológica.



Nunca deite equipamentos elétricos para o lixo doméstico!

Só para países da UE:

Segundo a diretiva europeia relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, e a respetiva transposição para o direito nacional, todos os equipamentos elétricos e eletrónicos em fim de vida útil devem ser recolhidos separadamente e entregues nos pontos de recolha previstos para fins de reutilização ecológica.

10. Garantia do fabricante

Enquanto comprador, tem direito a uma garantia quer seja legal ou por defeitos de fabrico junto do vendedor. A nossa declaração de garantia não tem qualquer efeito substitutivo nem limitador sobre estes direitos. Nós concedemos-lhe 5 anos de garantia sobre o perfeito estado e o correto funcionamento do seu produto da série STEINEL Professional. Garantimos-lhe que o produto não apresenta quaisquer defeitos de material, fabrico e construção. Garantimos as perfeitas condições de funcionamento de todos os componentes eletrónicos e cabos, bem como a ausência de defeitos em todos os materiais utilizados e respetivos acabamentos.

Reclamação

Se pretender fazer uma reclamação, ao abrigo da garantia, envie, por favor, o seu produto completo com os respetivos portes pagos e acompanhado pelo original da fatura de compra, que deverá conter obrigatoriamente a data da compra e a designação inequívoca do

produto, ao seu revendedor ou diretamente a nós: **F. Fonseca, S.A. - Rua João Francisco do Casal 87-89, 3800-266 Aveiro**. Por isso, recomendamos que guarde a sua fatura de compra num local seguro até o prazo de garantia expirar. A F.Fonseca, S.A. não assumirá qualquer responsabilidade pelos custos e riscos de transporte na devolução de um produto. Para obter informações sobre como reclamar o seu direito a uma intervenção ao abrigo da garantia, visite o nosso site em www.ffonseca.com

Se necessitar de uma intervenção ao abrigo da garantia ou se tiver qualquer dúvida em relação ao seu produto, contacte-nos através da nossa linha de assistência: **+351 234 303 900**.

5 ANOS
GARANTIA
DO FABRICANTE

11. Dados técnicos

Dimensões (a x l x p)	120 x 117 x 120 mm
Ligação à rede elétrica	110/240V +/-10%, 50/60 Hz
Potência absorvida	máx. 1,8 W (stand-by 800 mW)
Potência	Carga de lâmpada incandescente/halogéneo máx. 2000 W com 230 V Lâmpadas fluorescentes, balastro eletrónico máx. 1000 W com 230 V (cos φ = 0,5) Lâmpadas fluorescentes, descompensado máx. 1000 VA com 230 V (cos φ = 0,5) Lâmpadas fluorescentes, compensado em série máx. 1000 VA com 230 V (cos φ = 0,5) Lâmpadas de halogéneo de baixa voltagem máx. 1000 VA com 230 V (cos φ = 0,5) LED < 2 W 110 W 2 W < LED < 8 W 280 W LED > 8 W 450 W Carga capacitiva ≤ 176 µF
Altura de montagem	2 m
Sistema de sensores	sensor iHF (5,8 GHz, 1 mW)
Ângulo de deteção	160°
Alcance	1-5 m (aprox. 7m em max.)
Ajuste do tempo	30 s - 30 min, 5 s - 60 min via app
Luz permanente	comutável (4 h) via app
Regulação crepuscular	10 - 2000 lux
Cobertura máx. da área	aprox. 68 m²
Grau de proteção	IP 54
Gama de temperaturas	-20 a +50 °C

12. Falhas de funcionamento

Falha	Causa	Solução
O detector não tem tensão	■ Proteção disparou, não ligado, ligação interrompida ■ Curto-circuito	■ Rearme ou substitua o fusível, ligue o interruptor de rede, verifique o condutor com um medidor de tensão ■ Verifique as conexões
Detector não liga	■ Em regime diurno, regulação crepuscular está em regime noturno ■ A lâmpada incandescente fundiu ■ Interruptor de rede DESLIGADO ■ Proteção disparou ■ Área de monitorização ajustada incorretamente	■ Reajuste ■ Substitua a lâmpada ■ Ligue ■ Rearme ou substitua o fusível; se necessário, verifique a ligação ■ Reajuste
Detector não desliga	■ Movimento constante na área de monitorização	■ Examine a área e eventualmente reajuste ou cubra com obturador ■ Modifique a área ou cubra-a com obturador ■ Desative o modo de funcionamento de luz permanente de 4 h
O detector está sempre a LIGAR/DESLIGAR	■ A iluminação ligada está dentro da área de monitorização	■ Modifique a área ou cubra-a, aumente a distância
O candeeiro com sensor liga inadvertidamente	■ Dispositivo WiFi está posicionado muito perto do sensor	■ Aumente a distância entre o dispositivo WiFi e o sensor >3m
O detector não se encontra listado na vista geral do Bluetooth.	■ Foi selecionada a região errada	■ Definições → Região UE/Região EUA
Palavra-passe esquecida		■ Depois de introdução incorreta: prima o botão "Repor palavra-passe"; dentro de um espaço de tempo de 10 minutos, desligue a corrente; a seguir, defina uma palavra-passe nova
A app não é executada	■ A localização não está ativada	■ Ative a localização nas definições do smartphone
As definições para o detector estão cinzentas	■ Detector não está declarado como Master do grupo (modo Slave)	■ Definir o detector Master ■ Declare o detector como Master
Não são identificados detectores Bluetooth	■ Os detectores estão fora do alcance ■ Bluetooth desativado no smartphone	■ Verifique se o Bluetooth está ativado no smartphone ou reduza a distância ao produto ■ Reinicie a pesquisa
Não se verifica nenhum estabelecimento de ligação do smartphone ao detector	■ O smartphone está demasiado perto do dispositivo ■ O smartphone não é compatível com a app ■ A versão da app não é a mais atual	■ Distância mín. ao detector 1,5 m ■ Utilize outro smartphone ■ Atualize a Smart Remote App na App Store

SE

1. Om detta dokument

Läs noga igenom dokumentet och förvara det väl!

- Upphovsrättsligt skyddat. Eftertryck, även delar av texten är bara tillåtet med vårt samtycke.
- Vi förbehåller oss rätten till ändringar pga av den tekniska utvecklingen.

Symbolförklaring



Varning för fara!



Hänvisning till textställen i dokumentet.

2. Allmänna säkerhetsanvisningar



Bryt spänningen före alla arbeten på produkten!

- Inkoppling måste utföras i spänningsfritt tillstånd. Bryt strömmen och kontrollera med spänningsprovare att alla parter är spänningslösa.
- Eftersom sensorn installeras till nätspänningen måste arbetet utföras på ett fackmannamässigt sätt enligt gällande installationsföreskrifter och anslutningskrav i respektive land. (t.ex. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Använd endast originalreservdelar.
- Reparationer får bara genomföras i en auktoriserad verkstad.

3. iHF 3D

Ändamålsenlig användning

– iHF 3D-sensorn är en aktiv rörelsevak för utomhusbruk och väggmontage.

iHF 3D-sensorn sänder högfrekventa elektromagnetiska vågor (5,8 GHz) och mottar deras ekot. Vid rörelser från personer i bevakningsområdet registreras ekoförändringen av sensorn och en kopplingsignal utlöses.

iHF 3D-sensorn utför en signalanalys och kan på så vis skilja mellan rörelser från personer och rörelser från buskar eller smådjur (djur

upp till en katts storlek). 3D antenntekniken möjliggör en exakt, individuell inställning i tre axlar. Därmed utesluts oönskade detekteringar orsakade av smådjur samt störningar pga extrema temperaturer.

Anmärkning: iHF-sensorns högfrekvenseffekt är ca 1 mW – det är bara en tusendel av sändareffekten från en mobiltelefon eller en mikrovågsugn.

Innehåll (bild 3.1)

Produktmått (bild 3.2)

Räckvidd/montagehöjd (bild 3.3)

Översikt över enheter (bild 3.4)

A Väggfäste

B Anslutningsplintar

C Sensorenhet

D Efterlystid

E 3D inställning av räckvidd

F Inställning av skymningsnivå

G Frontlock

4. Installation

- Bryt spänningen (bild 4.1)

Anslutningsdiagram (bild 4.2)

Anslutning nätkabel (bild 4.3)

Nätkabeln är en 3-ledarkabel (max. diameter på ledningen 19 mm):

L = Fas (oftast svart, brun eller grå)

N = Neutralledare (oftast blå)

L' = Strömförande ledare

Vid osäkerhet, måste kabeln identifieras med en spänningskontroll; gör den därefter spänningsfri igen. Fas (**L**) och nolledare (**N**) monteras i anvisad plint.

Observera, att strömkretsen måste avsäkras med en 16A säkring.

Viktigt: En förväxling av anslutningarna kan leda till kortslutning i armaturen eller i säkrings-skåpet. I ett sådant fall måste de enskilda kabeln identifieras igen och anslutas på nytt. På nätkabeln kan en strömställare för manuell till- och frångkoppling installeras.

5. Montage

- Kontrollera samtliga delar med avseende på skador.
- Produkten får inte tas i drift om den är skadad.

Montage-ordning

- Välj en lämplig montageplats med hänsyn till räckvidd och rörelsedetektering (**bild 3.3**)
- Kabel infällt montage (**bild 4.1**)
- Markera borrhålen (**bild 5.1**)
- Borra hål och sätt i pluggar (**bild 5.2**)
- Kabel infällt montage (**bild 5.2**)
- Utanpåliggande kabel (**bild 5.3**)
- Anslut nätkabeln (**bild 4.2**)
- Anslut anslutningsplintarna (**B**) (**bild 5.4**)
- Skruva fast sensorenheten (**C**) (**bild 5.5**)
- Slå till spänningen (**bild 5.6**)
- Gör inställningarna → **"6. Funktioner"**

6. Funktioner

Teckenförklaring Funktioner (**bild 6.1**)

Anmärkning: Efter nätanslutningen blinkar den vita status-LED i 10 sek. Därefter är sensorn funktionsklar.

Fabriksinställningar

Efterlystid: Install (pos. 8)
Inställning av räckvidd: MAX (3 riktningar)
Inställning av skymningsvärde 1000 lux (pos. 7)

Funktioner

Efterlystid

Efterlystiden för den anslutna enheten kan ställas in i sex steg, 30 sekunder, 1 minut, 2 minuter, 5 minuter, 15 minuter till 30 minuter.

Impulsläge

Ställer du reglaget på **JL** (**pos. 1**) befinner sig enheten i impulsläge, dvs utgången kopplas på i ca 2 sek. (t.ex. för en trappautomat). Därefter reagerar inte sensorn på rörelser i ca 8 sekunder.

Installations-läge

Installations-läget används för att kontrollera funktionen och bevakningsområdet. Oberoende av ljusnivån tänds lampan i ca 10 sekunder vid

rörelse (status-LED blinkar, se tabell "Status LED" kapitel 7). installations-läget prioriteras framför alla andra inställningar.
Ändra reglaget för att lämna installations-läget.

Inställning av räckvidden (**bild 6.2** / **E 1-3**)

Räckvidden kan steglöst ställas in 1-5 m via tre reglage (max. ca 7 m) på tre axlar oberoende av varandra. Med reglagen ställs den maximala räckvidden för bevakningen in.
Bekavningsdiagram (**bild 6.3**)

Anmärkning: Finns det en vägg e.d. i en av dessa riktningar på ett avstånd under 7 m, måste räckvidden i denna riktning ändå ställas in på max. värde, för att undvika feldetekteringar. Inställningen av räckvidden bör endast användas för att utesluta områden, där inte rörelse ska detekteras.

Montering i hörn eller på metallfasader kan också inverka negativt på iHF 3D.

Inställning av skymningsnivå

Önskad skymningsnivå kan steglöst ställas in från ca 2-1000 lux.

Teach-läge

Teach-läget läser in omgivande ljus som skymningsnivå.

7. SMART REMOTE Bluetooth funktion

STEINEL Smart Remote App

För att konfigurera armaturen med smarttelefon eller surfplatta, måste STEINEL Smart Remote App laddas ner från AppStore. Det krävs en Bluetooth-förberedd smarttelefon eller surfplatta.

Android



iOS



Status LED

Tillstånd / händelse	LED drift	Färg
Initialisering (CPU spärrad)	Stabilt ljus	Vit
Ändra potentiometervärdena	Blinkar X gånger	Vit
	Om potentialvärdet förändras med 4 positioner, blinkar LED 4 gånger snabbt.	
Bluetooth förbindelse	Blinkar två gånger	Blå
	0,5 sek. TILL 0,5 sek. FRÅN 0,5 sek. TILL 0,5 sek. FRÅN	
4 tim. TILL / 4 tim. FRÅN	Stabilt ljus	Magenta
Standarddrift (Sensordrift)	FRÅN	
Test (installations) läge Ingen rörelse registrerad	Stabilt ljus	Cyan (10% ljusflöde)
Test (install) läge Rörelse registrerad	Stabilt ljus i 10 sekunder	Cyan (100% ljusflöde)

8. CE-deklaration

Härmed försäkrar STEINEL Vertrieb GmbH att denna typ av radioutrustning iHF 3D överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.steinell.de

9. Avfallshantering

Elapparater, tillbehör och förpackning måste lämnas in till miljövänlig återvinning.



Kasta inte elapparater i hushållssoporna!

Gäller endast EU-länder:

Enligt det gällande europeiska direktivet om uttjänta elektriska och elektroniska apparater och dess omsättning i nationell lagstiftning, måste uttjänta elapparater lämnas in till miljövänlig återvinning.

10. Tillverkargaranti

Som köpare har du rätt till gällande garantirättigheter enligt konsumentlagen alt. ALEM 09. Dessa rättigheter varken förkortas eller begränsas genom vår garantiförklaring. Utöver den rättsliga garanti-fristen, ger vi 5 års garanti på att din STEINEL-Professional-Sensor-produkt är i oklanderligt skick och fungerar korrekt. Vi garanterar, att denna produkt är helt utan material-, produktions- eller konstruktionsfel. Vi garanterar, att alla elektroniska element och kablar är fullt funktionsdugliga samt att allt använt råmaterial jämte dess ytor, är helt utan brister.

Reklamation

Om du vill reklamera din produkt, så kontaktar du inköpsstället dvs din återförsäljare. Om återförsäljaren av olika anledningar ej kan kontaktas kan du vända dig direkt till Steinels generalagent i Sverige; **Karl H Ström AB, Verktygsvägen 4, 553 02 Jönköping, 036 - 550 33 00.**

Vi rekommenderar att du sparar kvittot väl tills garantitiden har gått ut. För transportkostnader och -risker vid retursändningar lämnar STEINEL ingen garanti.

Ytterligare uppgifter om produkter samt kontakt hittar du på vår hemsida. **www.khs.se**

Om du har frågor beträffande produkten eller frågor om garantins omfattning, kan du alltid nå oss på **036 - 550 33 00.**

**5 ÅRS
TILLVERKAR
GARANTI**

11. Tekniska data

Mått (H x B x D)	120 x 117 x 120 mm
Spänning	110/240V +/-10%, 50/60 Hz
Systemeffekt	max. 1,8 W (stand-by 800 mW)
Effekt	Glöd-/ halogenlampa Lysrör elektroniskt driftdon Lågvolt halogenlampa Lysrör okompenserade Lysrör seriekompenserade LED < 2 W 2 W < LED < 8 W LED > 8 W Kapacitiv belastning max. 2000 W vid 230 V max. 1000 VA vid 230 V (cos φ = 0,5) max. 1000 VA vid 230 V (cos φ = 0,5) max. 1000 VA vid 230 V (cos φ = 0,5) max. 1000 VA vid 230 V (cos φ = 0,5) 110 W 280 W 450 W ≤ 176 µF
Montagehöjd	2 m
Sensortechnik	iHF-Sensor (5,8 GHz, 1 mW)
Bevakningsvinkel	160°
Räckvidd	1-5 m (max. ca 7 m)
Efterlystid	30 sek - 30 min, 5 sek - 60 min via app
Permanent ljus	kopplingsbart (4 h) via app
Skymningsinställning	10-2000 lux
Max. bevakningsområde	ca 68 m ²
Skyddsklass	IP 54
Omgivningstemperatur	-20 till +50 °C

12. Driftstörningar

Störning	Orsak	Åtgärd
Sensor utan spänning	■ Säkring har utlöst, inte påkopplad, strömförsörjning avbruten ■ Kortslutning	■ Slå till säkringen, byt ut, slå till spänningen, testa med spänningsprovare ■ Kontrollera anslutningarna
Sensorn tändar inte ljuset	■ vid dagsljusdrift, skymningsinställningen står på nattdrift ■ Glödlampa defekt ■ Nätbrytare FRÅN ■ Säkring har utlöst ■ Bevakningsområdet felinställt	■ Justera inställningen ■ Byt ut glödlampen ■ Slå till ■ Slå till säkringen, byt ut, kontrollera evtl. anslutningen ■ Justera inställningen
Sensorn släcker inte ljuset	■ Ständig rörelse i bevakningsområdet	■ Kontrollera området och ställ in på nytt vid behov eller använd avskärmningar ■ Ändra området eller använd avskärmningar ■ Avaktivera driften för permanent ljus 4 h
Sensorn tändar/släcker ljuset ständigt	■ Den anslutna lampan befinner sig inom bevakningsområdet	■ Ändra området eller använd avskärmningar, förstora avståndet
Sensorlampan tänds spontant	■ WLAN apparaten befinner sig mycket nära sensorn	■ förstora avståndet mellan WLAN apparat och sensor >3m
Sensorn visas inte i bluetooth-översikten	■ Fel region vald	■ Inställningar → Region EU/Region US
Glömt lösenord		■ Efter felinmatning: Tryck på "Återställ lösenord"; stäng av strömmen i 10 minuter; ange därefter lösenordet på nytt
Appen startar inte	■ Positionen är inte aktiverad	■ Aktivera positionen i smarttelefonens inställningar
Inställningarna för sensorn är neotonade	■ Sensorn är inte angiven som gruppmaster (slave-drift)	■ Ställ in mastersensorn ■ Ange sensorn som master
Inga bluetooth-sensorer hittade	■ Sensorerna befinner sig inte inom räckvidd ■ Bluetooth på smarttelefonen är avaktiverad	■ Kontrollera om bluetooth är aktiverad i smarttelefonen eller minska avståndet till sensorn ■ Starta sökningen på nytt
Ingen uppkoppling från smarttelefonen till sensorn	■ Smarttelefonen befinner sig för nära sensorn ■ Smarttelefonen är inte appkompatibel ■ Appversionen är för gammal	■ Avstånd till sensorn minst 1,5 m ■ Använd en annan smarttelefon ■ Uppdatera Smart Remote appen i Appstore

1. Om dette dokument

Læs det omhyggeligt, og gem det!

- Ophavsretligt beskyttet. Eftertryk, også i uddrag, kun med vores tilladelse.
- Vi forbeholder os ret til ændringer af hensyn til den tekniske udvikling.

Symbolforklaring



Advarsel mod farer!



Henvisning til tekststeder i dokumentet.

2. Generelle sikkerhedsanvisninger



Afbryd spændingstilførslen, før der arbejdes på enheden!

- Ved montering skal spændingen til den el-ledning, der skal tilsluttes, være afbrudt. Sluk derfor først strømmen, og kontrollér med en spændingstester, at spændingen er afbrudt.
- Ved installation af sensoren er der tale om arbejde med netspænding. Derfor skal arbejdet udføres fagligt korrekt i overensstemmelse med det pågældende lands normale installationskrav og tilslutningsforhold. (f.eks. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Brug kun originale reservedele.
- Reparationer må kun udføres på autoriserede værksteder.

3. iHF 3D

Korrekt anvendelse

- iHF 3D-sensoren er en aktiv udendørs bevægelse sensor til vægmontering.

iHF 3D-sensoren udsender højfrekvente elektromagnetiske bølger (5,8 GHz) og modtager deres ekko. Når personer bevæger sig i overvågningsområdet, registreres ændringen i ekkoet af sensoren og udløser et omskiftningssignal. Vha. en signalanalyse skelner iHF 3D-sensoren

mellem personer og objekter, der bevæger sig, som f.eks. buske og små dyr (dyr op til en størrelse som en huskat). 3D-antenneteknikken muliggør en præcis individuel indstilling i tre akser. Fejldiagnoser pga. små dyr og forstyrrelser pga. ekstreme temperaturer kan dermed udelukkes.

Henvisning: iHF-sensorens højfrekvenseffekt er ca. 1 mW – det er kun en tusindedel af sendeeffekten fra en mobiltelefon eller en mikro-bølgeovn.

Leveringsomfang (fig. 3.1)

Produkt mål (fig. 3.2)

Rækkevidde/monteringshøjde (fig. 3.3)

Oversigt over enheden (fig. 3.4)

- A Vægbeslag
- B Stikforbindelse
- C Sensorenhed
- D Tidsindstilling
- E 3D-rækkeviddeindstilling
- F Lysstyrkeindstilling
- G Designkappe

4. Installation

- Slå strømforsyningen fra (fig. 4.1)

Tilslutningsdiagram (fig. 4.2)

Tilslutning af nettilførslen (fig. 4.3)

Nettilførselsledningen består af et kabel med 3 ledere (ledningens maks. diameter er 19 mm):

L = fase (oftest sort, brun eller grå)

N = nulleder (oftest blå)

L' = strømførende ledning

Hvis du er i tvivl, skal du identificere ledningerne med en spændingstester og derefter afbryde spændingen igen. Fase (**L**) og nulleder (**N**) sluttes til kronemuffen.

Vær opmærksom på, at strømkredsen skal sikres med et 16 A-beskyttelsesrelæ.

Vigtigt: Ombytning af tilslutningerne fører senere til kortslutning i enheden eller i sikringsboksen. Hvis dette sker, skal de enkelte ledninger identificeres og tilsluttes korrekt. Der kan naturligvis installeres en tænd/sluk-kontakt i netledningen.

5. Montering

- Kontrollér alle komponenter for beskadigelser.
- Tag ikke produktet i brug, hvis det er beskadiget.

Monteringsstrin

- Væg et egnet monteringssted, hvor der er taget hensyn til rækkevidde og bevægelsesregistrering (fig. 3.3)
- Slå strømforsyningen fra (fig. 4.1)
- Afmærk borehuller (fig. 5.1)
- Bør huller, og sæt rawplugs i (fig. 5.2)
 - Skjult tilførselsledning (fig. 5.2)
 - Synligt tilførselsledning (fig. 5.3)
- Tilslut tilslutningskablet (fig. 4.2)
- Tilslut stikforbindelsen (B) (fig. 5.4)
- Skru sensorenheden (C) på (fig. 5.5)
- Slå strømforsyningen til (fig. 5.6)
- Foretag indstillinger
 - "6. Betjening"

6. Betjening

Forklaring af betjening/funktion (fig. 6.1)

Henvisning:

Efter tilslutning til nettet blinker den hvide status-LED i 10 s. Derefter er sensoren klar til brug.

Standardindstillinger

Tidsindstilling: Install (pos. 8)

Rækkeviddeindstilling: 3x MAX

Lysstyrkeindstilling 1000 lux (pos. 7)

Funktioner

Tidsindstilling

Den ønskede brændetid for den tilsluttede forbruger kan indstilles i 6 trin: 30 s, 1 min, 2 min, 5 min, 15 min til 30 min.

Impulstilstand

Stil indstillingsknappen på  (pos. 1), så er enheden i impulstilstand, dvs. udgangen tilkobles i ca. 2 sekunder (f.eks. for trapeopgangsautomat). Derefter reagerer sensoren ikke på bevægelse i ca. 8 sekunder.

Install-tilstand

Install-tilstand anvendes til kontrol af funktionerne samt overvågningsområdet. Uafhængigt af lysstyrken tændes den tilsluttede lampe i 10 sekunder ved bevægelse (status-LED'en blinker; se tabellen "Status-LED" i kapitel 7). Install-tilstand har førstehedsprioritet i forhold til alle andre indstillinger.

Juster indstillingsknappen for at forlade install-tilstand.

Rækkeviddeindstilling (fig. 6.2 / E 1-3)

Rækkevidden kan vha. tre indstillingsknapper indstilles trinløst 1-5 m (maks. ca. 7 m) i tre akser uafhængigt af hinanden. Med indstillingsknapperne indstilles den maksimale overvågningsrækkevidde. Overvågningsdiagram (fig. 6.3)

Bemærk: Hvis der i en af disse retninger står en mur eller lignende i en afstand af mindre end 7 m, skal rækkevidden i denne retning alligevel indstilles på den maksimale rækkevidde, fordi der ellers kan opstå fejlregistreringer. Rækkeviddeindstillingerne skal kun bruges til at udelukke områder, hvor bevægelse ikke skal medføre, at lyset tændes.

Andre forringelser af ydelsen fra iHF 3D opstår, hvis den monteres i hjørner eller på metalfacader.

Lysstyrkeindstilling (reaktionsværdi)

Sensorens ønskede reaktionsværdi kan indstilles trinløst på ca. 2-1000 lux.

Teach-tilstand

Teach-tilstand gemmer den aktuelle værdi for den omgivende lysstyrke, hvorunder sensoren fremover skal reagere på bevægelse.

7. SMART REMOTE Bluetooth-funktion

STEINEL Smart Remote-app

For at konfigurere lampen med smartphone eller tablet skal du downloade STEINEL Smart Remote-appen fra din AppStore. Du skal bruge en smartphone eller tablet med Bluetooth.

Android



iOS



Status-LED

Tilstand / aktivitet	LED-drift	Farve
Initialisering (CPU spærret)	Stabilt lys	Hvid
Ændring af potentiometer-værdier	Blinker X gange	Hvid
	Når potentiometer-værdien ændres med 4 positioner, blinker LED'en hurtigt 4 gange.	
Bluetooth-forbindelse	To blink	Blå
	0,5 s TÆNDT 0,5 s SLUKKET 0,5 s TÆNDT 0,5 s SLUKKET	
4 timer TÆNDT/ 4 timer SLUKKET	Stabilt lys	Magenta
Standard-drift (sensordrift)	SLUKKET	
Test-tilstand (install)	Stabilt lys	Cyan (10% lysstyrke)
Ingen bevægelse registreret		
Test-tilstand (install)	Stabilt lys i 10 sekunder	Cyan (100% lysstyrke)
Bevægelse registreret		

8. EF-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer STEINEL Vertrieb GmbH, at radioudstyrstypen iHF 3D er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.steinell.de

9. Bortskaffelse

Elapparater, tilbehør og emballage skal bortskaffes til miljøvenlig genvinding.



Smid ikke elapparater ud sammen med husholdningsaffaldet!

Gælder kun for EU-lande: I henhold til det gældende europæiske direktiv om kasserede el- og elektronikapparater og dette direktivs implementering i national lovgivning skal kasserede el-apparater indsamles separat og bortskaffes til miljøvenlig genvinding.

10. Producentgaranti

Som køber har du de lovbestemte rettigheder over for sælger. Såfremt disse rettigheder eksisterer i dit land, hverken afkortes eller begrænses de af vores garantierklæring. Vi giver 5 års garanti for fejlfri og korrekt funktion på dit STEINEL-Professional-sensorteknologi-produkt. Vi garanterer, at dette produkt ikke har materiale-, produktions- eller konstruktionsfejl. Vi giver garanti for alle elektroniske komponenters og kablers funktionsevne og for, at alle anvendte materialer og disses overflader ikke har mangler.

Fremsættelse af krav

Hvis du vil fremsætte en reklamation over dit produkt, bedes du sende produktet komplet og fragtfrit med den originale købsdokumentation, som skal indeholde købsdato og produktbetegnelse, til din forhandler **Roliba A/S, Reklamationsafdelingen, Hvidkærvej 52, DK-5250 Odense SV**. Vi anbefaler, at du opbevarer din købsdokumentation sikkert, indtil garantiperioden er udløbet. Roliba A/S hæfter ikke for transportomkostninger og risici under returneringen af produktet.

Du finder informationer om gennemførelse af et garantikrav på vores hjemmeside www.roliba.dk

Hvis du har et garantitilfælde eller et spørgsmål til dit produkt, kan du altid ringe på **tlf. (+45) 6593 0357**.

**5 ÅRS
PRODUCENT
GARANTI**

11. Tekniske data

Mål (H x B x D)	120 x 117 x 120 mm
Nettilslutning	110/240V +/-10%, 50/60 Hz
Effektforbrug	maks. 1,8 W (stand-by 800 mW)
Effekt	Gløde-/halogenpærelast maks. 2000 W ved 230 V Lysstofrør elektron. forkobl.-enhed maks. 1000 W ved 230 V (cos φ = 0,5) Lysstofrør ukompenseret maks. 1000 VA ved 230 V (cos φ = 0,5) Lysstofrør seriekompenseret maks. 1000 VA ved 230 V (cos φ = 0,5) Lavspændingshalogenpærer maks. 1000 VA ved 230 V (cos φ = 0,5) LED < 2 W 110 W 2 W < LED < 8 W 280 W LED > 8 W 450 W Kapacitiv belastning ≤ 176 μF
Monteringshøjde	2 m
Sensorteknologi	iHF-sensor (5,8 GHz, 1 mW)
Overvågningsvinkel	160°
Rækkevidde	1-5 m (maks. ca. 7 m)
Tidsindstilling	30 s - 30 min, 5 s - 60 min via app
Permanent belysning	Kan tændes (4 h) via app
Skumringsindstilling	10-2000 lux
Maks. overvågningsareal	Ca. 68 m ²
Kapslingsklasse	IP 54
Temperaturområde	-20 til +50 °C

DK

12. Driftsforstyrrelser

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Sensoren har ingen spænding	■ Sikring udløst, ikke slået til, ledning afbrudt ■ Kortslutning	■ Slå sikring til, udskift, tænd tænd/sluk-kontakt, kontrollér ledning med en spændingstester ■ Kontrollér tilslutninger
Sensoren tænder ikke	■ Ved dagsdrift, skumrings-indstilling står på natdrift ■ Defekt pære ■ Netafbryder fra ■ Sikring udløst ■ Overvågningsområde ikke indstillet målrettet	■ Indstil på ny ■ Udskift pæren ■ Tænd ■ Slå sikring til, udskift, kontrollér evt. tilslutning ■ Justér igen
Sensoren slukker ikke	■ Permanent bevægelse i overvågningsområdet	■ Kontrollér og juster evt. området, eller tildæk ■ Juster området, eller tildæk ■ Deaktiver permanent belysning 4 h
Sensoren tænder og slukker hele tiden	■ Tændt lampe i overvågningsområdet	■ Juster området eller tildæk, og afstanden
Sensorlampen tænder utilsigtet	■ WLAN-enhed placeret meget tæt på sensoren	■ Øg afstanden mellem WLAN-enheden og sensoren >3m
Sensor vises ikke i Bluetooth-oversigten	■ Forkert region valgt	■ Indstillinger → region EU/region US
Adgangskode glemt		■ Efter forkert indtastning: Tryk på "Reset adgangskode"; sluk for strømmen inden for 10 minutter; tildel derefter en ny adgangskode
App starter ikke	■ Placering er ikke aktiveret	■ Aktivér placering i smartphone-indstillingerne
Indstillinger for sensor er udtønet	■ Sensor er ikke angivet som gruppe-master (slave-drift)	■ Indstil mastersensor ■ Angiv sensor som master
Der blev ikke fundet nogen Bluetooth-sensorer	■ Sensorer er ikke inden for rækkevidde ■ Bluetooth er deaktiveret på smartphone	■ Kontrollér, om Bluetooth er aktiveret i smartphone, eller reducer afstanden til produktet ■ Genstart søgning
Ingen oprettelse af forbindelse fra smartphone til sensor	■ Smartphone er for tæt på enheden ■ Smartphone er ikke app-kompatibel ■ Appen ikke opdateret til nyeste version	■ Afstand til sensor mindst 1,5 m ■ Brug en anden smartphone ■ Opdater Smart Remote-appen i Appstore

FI

1. Tämä asiakirja

Lue huolellisesti ja säilytä tulevaa tarvetta varten!

- Tekijänoikeudellisesti suojattu. Jälkipainatus (myös osittainen) sallittu vain, mikäli annamme siihen luvan.
- Oikeudet teknistä kehitystä palveleviin muutoksiin pidätetään.

Symbolit



Vaaroista ilmoittava varoitus!



Viite asiakirjan tekstin kohtiin.

2. Yleiset turvaohjeet



Katkaise virta, ennen kuin suoritat laitteelle mitään toimenpiteitä!

- Asennus on tehtävä jännitteettömänä. Katkaise ensin virta ja tarkista jännitteettömyys jännitteennekoittimella.
- Tunnistin liitetään verkkojännitteeseen. Asennus on suoritettava asiantuntevasti. Voimassa olevia asennus- ja liitäntäohjeita on noudatettava (SFS 6000).
- Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia
- Ainoastaan ammattikorjaamo saa korjata laitteen.

3. iHF 3D

Käyttötarkoituksen mukainen käyttö

– iHF 3D on aktiivinen ulkokäyttöön tarkoitettu liiketunnistin, joka voidaan asentaa seinään.

iHF 3D KNX on seinään asennettava, aktiivinen, ulkokäyttöön tarkoitettu liiketunnistin. iHF 3D KNX lähettää suurtaajuisia sähkömagneettisia aaltoja (5,8 GHz) ja vastaanottaa niiden kaiun. Kun valvonta-alueella liikkuu ihmisiä, havaitsee tunnistin kaiun muuttumisen ja laukaisee kytkentäsignaalin. iHF 3D KNX:n algoritmi analysoi vastaanotetun kaikusignaalin ja erottaa, onko kyse liikkuvista ihmisistä tai autoista, jotka aiheuttavat kytkennän. Muut kohteet, jotka liikkehtävät, mutta pysyvät paikoillaan (esimer-

kiksi puut ja pensaat) eivät pienet eläimet (kissan kokoon saakka) eivät algoritmin ansiosta aiheuta kytkentää. 3D-antennitekniikka mahdollistaa täsmällisen, yksilöllisen tunnistuksen etäisyysäädon kolmella sektorilla. Lämpötilaerot eivät aiheuta suurtaajuustunnistuksessa vääriä kytkentöjä.

Huomautus: Suurtaajuustunnistimen lähetysteho on noin 1 mW – tämä on vain tuhannesosa kannettavan puhelimen tai mikroaaltouunin lähetystehosta.

Toimituslaajuus (kuva 3.1)

Tuotteen mitat (kuva 3.2)

Toimintaetäisyys/asennuskorkeus (kuva 3.3)

Laitteen yleiskuva (kuva 3.4)

- A Seinäkiinnitysosa
- B Pistokeliitäntä
- C Tunnistinyksikkö
- D Kytkentäajan asetus
- E 3D-toiminta-alueen rajaus
- F Kirkkauden säätö
- G Tunnistimen suojus

4. Kytkentä

- Virran kytkeminen pois päältä (kuva 4.1)

Liitäntäkaavio (kuva 4.2)

Verkkojohdon liitäntä (kuva 4.3)

Verkkojohtona käytetään 3-napaista kaapelia (johdon maksimihalkaisija 19 mm):

L = vaihe (useimmiten musta, ruskea tai harmaa)

N = nollajohdin (useimmiten sininen)

L' = vaihejohdin

Epäselvissä tapauksissa johtimet on tunnistettava jännitteenkoittimella; katkaise sen jälkeen jälleen virta. Vaihe (**L**) ja nollajohdin (**N**) liitetään kytkentäliitteeseen.

Huomaa, että virtapiiri on suojattava maks. 16 A:n sulakkeella.

Tärkeää: Liitäntöjen vaihtuminen keskenään johtaa oikosulkuun laitteessa tai sulakekoteloissa. Tässä tapauksessa yksittäiset johtimet on tunnistettava ja yhdistettävä uudelleen. Verkkojohtoon voidaan asentaa virtakytkin virran kytkemiseksi ja katkaisemiseksi.

5. Asennus

- Tarkista, että missään komponentissa ei ole vaurioita.
- Älä ota tuotetta käyttöön, jos siinä on vikoja.

Asennuksen vaiheet

- Valitse sopiva kiinnityspaikka, ota valinnassa huomioon toimintaetäisyys ja toiminta-alue (kuva 3.3)
- Katkaise virta (kuva 4.1)
- Merkitse reiät (kuva 5.1)
- Poraa reiät ja aseta tulpat (kuva 5.2)
 - Johdon uppoasennus (kuva 5.2)
 - Johdon pinta-asennus (kuva 5.3)
- Liitä liitäntäkaapeli (kuva 4.2)
- Liitä pistokeliitäntä (B) (kuva 5.4)
- Kiinnitä tunnistinyksikkö (C) (kuva 5.5)
- Kytke virta päälle (kuva 5.6)
- Tee asetukset → "6. Käyttö"

6. Käyttö

Käyttö/toiminta, numeroiden selitykset (kuva 6.1)

Huomautus:

Valkoinen status-LED vilkkuu 10 sekunnin ajan verkkoliitännän jälkeen. Sen jälkeen tunnistin on valmis käytettäväksi.

Tehdasasetukset

Kytchentäajan asetus: Install (nro 8)
Toiminta-alueen raja: 3x MAX
Kirkkauden säätö 1000 luksia (nro 7)

Toiminta

Kytchentäajan asetus

Liitetyn sähkölaitteen haluttu kytchentäika voidaan asettaa kuudella portaalla 30 sekunniksi, 1 minuutiksi, 2 minuutiksi, 5 minuutiksi, 15 minuutiksi, 30 minuutiksi.

Impulssitoiminto

Aseta säädin asentoon  (nro 1), silloin laite on impulssitilassa, eli lähtö kytketään päälle n. 2 sekunniksi (esim. porraskäytäväautomaattia varten). Sen jälkeen anturi ei reagoi liikkeeseen n. 8 sekunnin ajan.

Asennustoiminto

Asennustoimintoa tarvitaan toiminnallisuuden ja toiminta-alueen tarkastamiseen. Kytketty valaisin kytkeytyy päälle noin 10 sekunnin ajaksi kirkkaudesta riippumatta (Status-LED vilkkuu; katso taulukko "Status-LED" luku 7). Asennustoiminto ohittaa kaikki muut asetukset. Muuta säätimen asentoa poistuaaksesi asennustoiminnosta.

Toiminta-alueen raja (kuva 6.2 / E 1-3)

Toimintaetäisyyttä voidaan säätää kolmella säätimellä portaattomasti 1–5 m (enint. noin 7 m) itsenäisesti kolmella akselilla. Säätimillä asetetaan suurin mahdollinen tunnistusetäisyys. Tunnistuskäyttö (kuva 6.3)

Huomautus: Jos yhdessä näistä suunnista on alle seitsemän metrin etäisyydellä muuri tai muu vastaava este, toimintaetäisyys on asetettava tässä suunnassa siitä huolimatta maksimaaliseksi, koska muuten tunnistuksessa voi esiintyä virheitä. Toimintaetäisyyden asetuksia tulee käyttää ainoastaan sulkemaan pois alueita, joilla liikkeen ei haluta johtavan valon kytkeytymiseen. Asennus nurkkiin tai metallijulkisivuihin voi heikentää iHF 3D -tunnistimen toimintaa.

Kirkkauden säätö (kytketymiskynnys)

Tunnistimen haluttu kytkeytymiskynnys voidaan asettaa portaattomasti noin 2 luksin - 1000 luksin välille.

Teach-toiminto

Teach-toiminto tallentaa ympäristön kirkkauden sen hetkisen arvon, josta tunnistimen halutaan reagoivan liikkeeseen.

7. SMART REMOTE Bluetooth-toiminto

STEINEL Smart Remote -sovellus

STEINEL Smart Remote -sovellus on ladattava AppStore-myyrmälästä älypuhelimien tai tablettitietokoneiden avulla tehtävää valaisimen konfigurointia varten. Tarvitset Bluetooth-kelpoisen älypuhelimien tai tabletin.

Android



iOS



Status-LED

Tila / tapahtuma	LEDin toiminta	Väri
Alustus (CPU lukittu)	Vilkkumaton valo	Valkoinen
Potentiometri-arvojen muuttaminen.	Vilkkuu X kertaa	Valkoinen
	Jos potentio-metriarvoa muutetaan neljän pykälän verran, LED vilkkuu nopeasti neljä kertaa.	
Bluetooth-yhteys	Vilkkuminen kaksi kertaa	Sininen
	0,5 s PÄÄLLÄ 0,5 s POIS 0,5 s PÄÄLLÄ 0,5 s POIS	
4 h PÄÄLLÄ/ 4 h POIS	Vilkkumaton valo	Magenta
Väriokäyttö (tunnistinkäyttö)	POIS	
Testitoiminto (asennustoiminto) Liikettä ei havaittu	Vilkkumaton valo	Syaani (kirkkaus 10 %)
Testitoiminto (asennustoiminto) Liikettä on havaittu	Vilkkumaton valo 10 sekunnin ajan	Syaani (kirkkaus 100 %)

8. EY-vaatimustenmukaisuusvaakuutus

STEINEL Vertrieb GmbH vakuuttaa, että radio-laitetyyppi iHF 3D on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.steinel.de

9. Hävittäminen

Sähkölaitteet, tarvikkeet ja pakkaukset tulee toimittaa ympäristöystävälliseen kierrätykseen.



Älä heitä sähkölaitteita talousjätteen sekaan!

Vain EU-maat: Voimassa olevan eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin ja sen kansalliseen lainsäädäntöön saattamisen mukaisesti käyttökelvottomat sähkölaitteet on koottava erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

10. Valmistajan takuu

Ostajana sinulla on oikeus omassa maassasi voimassa oleviin lakisääteisiin takuuoikeuksiin. Tämä takuuliittaus ei lyhennä tai rajoita niitä. Myönnämme sinulle STEINEL-Professional-tunnistintekniikan tuotteen moitteettomia ominaisuuksia ja asianmukaista toimintaa koskevan 5 vuoden takuun. Takaamme, ettei tässä tuotteessa ole materiaali-, valmistus- ja rakennevikoja. Takaamme kaikkien elektronisten rakenneosien ja johtojen toimintakyvyn sekä kaikkien käytettyjen raaka-ainesten ja niiden pintojen virheettömyyden.

Vaatimuksen esittäminen

Jos haluat tehdä tuotteestasi reklamaation, toimita tuote täydellisenä ja rahti maksettuna yhdessä ostotositteen (sisällettävä tiedot ostopäiväyksestä ja tuotenimikkeestä) kanssa ostopaikkaan. Suosittelemme siksi ostotositteen huolellista säilyttämistä aina takuuaajan päättymiseen asti. STEINEL ei vastaa palautukseen liittyvistä kuljetuskuluista ja -riskeistä.

Tietoja vaatimuksen esittämisestä takuutapauksessa löytyy kotisivuiltamme
www.steinel-professional.de/garantie

5 VUODEN
VALMISTAJAN
TAKUU

11. Tekniset tiedot

Mitat (K x L x S)	120 x 117 x 120 mm
Verkkoliitäntä	110/240V +/-10 %, 50/60 Hz
Ottoteho	enint. 1,8 W (stand-by 800 mW)
Teho	
Hekku-/halogeenilampun kuorma	enint. 2000 W, 230 V
Loistelamput, elektr. liitäntälaitte	enint. 1000 W, 230 V (cos φ = 0,5)
Loistelamput, kompensoimaton	enint. 1000 VA, 230 V (cos φ = 0,5)
Loistelamput, sarjakompensoitu	enint. 1000 VA, 230 V (cos φ = 0,5)
Pienjännitehalogeenilamput	enint. 1000 VA, 230 V (cos φ = 0,5)
LED < 2 W	110 W
2 W < LED < 8 W	280 W
LED > 8 W	450 W
Kapasiitiivinen kuorma	≤ 176 μF
Asennuskorkeus	2 m
Tunnistintekniikka	iHF-Sensor (5,8 GHz, 1 mW)
Toimintakulma	160°
Toimintaetäisyys	1–5 m (enint. noin 7 m)
Kytentäajan asetus	30 s - 30 min, 5 s - 60 min sovelluksen kautta
Jatkuvasti palava valo	kytettävissä (4 h) sovelluksen kautta
Hämärystytason asetus	10–2000 luksia
Maksimialue	n. 68 m ²
Kotelointiluokka	IP 54
Käyttölämpötila-alue	-20 ... +50° C

12. Käyttöhäiriöt

Häiriö	Syy	Häiriön poisto
Tunnistimelle ei tule sähköä	■ sulake on lauennut, ei kytketty päälle, katkos johdossa ■ oikosulku	■ kytke sulake päälle, vaihda sulake, kytke verkkokytin päälle, tarkista johto jännitteenkoettimella ■ tarkasta liitännät
Tunnistin ei kytke	■ päiväkäytössä hämäläkytkin asetettu pimeän ajan käyttöön ■ viallinen hehkulamppu ■ valo sammutettu verkkokytinällä ■ sulake on lauennut	■ säädä uudelleen ■ vaihda hehkulamppu ■ kytke päälle ■ kytke sulake päälle, vaihda sulake, tarkista liitäntä tarvittaessa ■ säädä alue uudelleen
Tunnistin ei kytke pois	■ toiminta-aluetta ei suunnattu oikein ■ jatkuvaa liikettä toiminta-alueella	■ kytke sulake päälle, vaihda sulake, tarkista liitäntä tarvittaessa uudelleen tai peitä osa linssistä ■ muuta aluetta tai peitä osa linssistä ■ deaktivoi jatkuvan valon (4 h) kytentä
Tunnistin kytkee jatkuvasti PÄÄLLE/POIS	■ kytketty valaisin sijaitsee toiminta-alueella	■ muuta aluetta / peitä osa linssistä, lisää etäisyyttä
Tunnistinvalaisin kytketty ei-toivotusti	■ WLAN-laite sijoitettu hyvin lähelle tunnintaa	■ suurennna WLAN-laitteen ja tunnintimen välistä etäisyyttä >3m
Tunnintaa ei näy Bluetooth-yleiskuvassa	■ valittu väärä alue	■ asetukset → alue EU / alue US
Salasana unohtunut		■ jos olet antanut väärän salasanan: paina "Palauta salasana" -painiketta, katkaise virta 10 minuutin kuluessa; sen jälkeen anna salasana uudelleen
Sovellus ei käynnisty	■ paikannusta ei ole aktivoitu	■ aktivoi paikannus älypuhelimien asetuksissa
Tunnistimen asetukset näkyvät harmaina	■ tunnintaa ei ole määritetty ryhmän master-laitteeksi (slave-käyttö)	■ säädä master-tunnistin ■ määritä tunnistin master-laitteeksi
Bluetooth-tunnistimia ei löydy	■ toimintaetäisyydellä ei ole tunnistimia ■ Bluetooth on otettu älypuhelimessa toiminnasta	■ tarkista, onko Bluetooth aktivoitu älypuhelimessa tai lyhennä etäisyyttä tuotteen ■ käynnistä haku uudelleen
Älypuhelin ei muodosta yhteyttä tunnistimeen	■ älypuhelin on liian lähellä laitetta ■ älypuhelin ei ole yhteensopiva sovelluksen kanssa ■ sovelluksen versiota ei ole päivitetty	■ etäisyys tunnistimeen vähintään 1,5 m ■ käytä toista älypuhelin ■ päivitä Smart Remote -sovellus Appstore-myymälässä

1. Om dette dokumentet

Les dokumentet nøye og ta vare på det.

- Opphavsrettslig beskyttet. Ettertrykk, også i utdrag, kun med vår tillatelse.
- Det tas forbehold om endringer som tjener tekniske fremskritt.

Symbolforklaring



Advarsel om fare!



Henvisning til tekststeder i dokumentet.

2. Generelle sikkerhetsinstrukser



Koble fra strømtilførselen før du foretar arbeider på apparatet!

- Ved montering må strømledningen som skal tilkobles, være uten spenning. Slå derfor først av strømmen og bruk en spennings-tester til å kontrollere at strømtilførselen er stanset.
- Installasjon av sensoren betyr arbeid på strømmettet. Arbeidet skal derfor utføres av fagfolk i henhold til lokale elektroinstallasjonsforskrifter og tilkoblingskrav. (f.eks. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Bruk kun originale reservedeler.
- Reparasjoner skal kun utføres på autoriserte verksteder.

3. iHF 3D

Forskriftsmessig bruk

- iHF 3D-sensoren er en aktiv bevegelses-sensor til utendørs bruk. Den egner seg til montering på vegg.

iHF 3D-sensoren sender ut høyfrekvente elektromagnetiske bølger (5,8 GHz) og mottar deres ekko. Når personer beveger seg i dekningsområdet, registrerer sensoren ekko-forandringene og utløser et koblingssignal. Med en signalanalyse skiller iHF 3D-sensoren mellom personer som beveger seg og objekter

som busker eller smådyr som beveger seg (dyr på størrelse med en huskatt eller mindre). Taktet være 3D-antenneteknikken kan det foretas en presis, individuell innstilling på tre akser. Dermed utelukkes feilkoblinger på grunn av smådyr og driftsforstyrrelser grunnet ekstreme temperaturer.

NB:

iHF-sensorens høyfrekvenseffekt er ca. 1 mW – det er kun en tusendel av sendeeffekten til en mobiltelefon eller en mikrobølgeovn.

Leveringsomfang (ill. 3.1)

Produkt mål (ill. 3.2)

Rekkevidde/monteringshøyde (ill. 3.3)

Apparatoversikt (ill. 3.4)

A Veggbrakett

B Pluggforbindelse

C Sensorenhet

D Tidsinnstilling

E 3D rekkeviddeinnstilling

F Lysstyrkeinnstilling

G Designdeksel

4. Installasjon

- Slå av strømtilførselen (ill. 4.1)

Koblings skjema (ill. 4.2)

Tilkobling av nettledningen (ill. 4.3)

Nettledningen består av en 3-ledet kabel (maks. ledningsdiameter 19 mm):

L = fase (som regel svart, brun eller grå)

N = fase (som regel blå)

L' = strømførende leder

I tvilstilfeller må kablen kontrolleres med en spenningstester; deretter slås strømtilførselen av igjen. Fase (**L**) og fase (**N**) kobles til kroneklemmen.

Vær oppmerksom på at strømkretsen må sikres med en 16A-ledningsstrømbryter.

OBS:

Forveksles koblingene, fører dette senere til kortslutning i apparatet eller i sikringskapet. I dette tilfelle må de enkelte kablene identifiseres og kobles til på nytt. Det kan selvsagt monteres en bryter på nettledningen til å slå AV og PÅ.

5. Montering

- Kontroller alle komponenter for skader.
- Ikke ta produktet i bruk dersom det er skadet.

Fremgang ved montering:

- Ta hensyn til rekkevidde og bevegelsesregistrering når du velger egnet monteringssted (ill. 3.3)
- Slå av strømtilførselen (ill. 4.1)
- Tegn borehull (ill. 5.1)
- Bør hull og sett inn plugger (ill. 5.2)
 - Skjult ledningsføring (ill. 5.2)
 - Åpen ledningsføring (ill. 5.3)
- Koble til ledningen (ill. 4.2)
- Koble til pluggforbindelse (**B**) (ill. 5.4)
- Skru på sensorenheten (**C**) (ill. 5.5)
- Slå på strømtilførselen (ill. 5.6)
- Still inn → «6. Bruk»

6. Bruk

Forklaring bruk/funksjon (ill. 6.1)

NB:

Etter tilkobling til strømmettet blinker den hvite status-LED-en i 10 sek. Deretter er sensoren funksjonsklar.

Fabrikkinnstillinger

Tidsinnstilling: Install (pos. 8)

Rekkeviddeinnstilling: 3x MAX

Lysstyrkeinnstilling 1000 lux (pos. 7)

Funksjoner

Tidsinnstilling

Ønsket belysningstid for det tilkoblede apparatet kan stilles inn i 6 trinn, 30 sek., 1 min., 2 min., 5 min., 15 min. til 30 min.

Impulsmodus

Still innstillingsknappen til posisjon **JL** (pos. 1) så enheten er i impulsmodus, det vil si at utgangen aktiveres i 2 sekunder (for eksempel for trappeoppgang). Etter dette reagerer sensoren ikke på bevegelser i ca. 8 sekunder.

Install-modus

Hensikten med Install-modus er å kontrollere funksjonene og dekningsområdet. Uavhengig av lysstyrke tennes den tilkoblede lampen i ca. 10 sekunder ved bevegelse (LED-status blinker; se tabell «Status LED», kapittel 7). Install-modus har prioritet framfor alle andre innstillinger. Forandre innstillingsknappen for å forlate Install-modus.

Rekkeviddeinnstilling (ill. 6.2 / E 1-3)

Med tre innstillingsknapper kan rekkevidden stilles trinnløst 1 - 5 m (maks. ca. 7 m) inn på tre separate akser. Maks. dekningsrekkevidde stilles inn med innstillingsknappene. Registreringsdiagram (ill. 6.3)

Merk:

Hvis det i en av disse retningene står en murvegg eller lignende i mindre enn 7 m avstand, må rekkevidden i denne retningen allikevel stilles inn på maks. rekkevidde, ellers kan det oppstå feil i registreringen. Rekkeviddeinnstillingene bør kun brukes til å utelukke områder der bevegelser ikke skal føre til at lyset tennes. Ytterligere begrensninger for iHF 3D oppstår ved montering i hjørner eller på fasader av metall.

Lysstyrkeinnstilling (reaksjonsnivå)

Ønsket reaksjonsnivå for sensoren kan stilles trinnløst inn fra ca. 2-1000 lux.

Teach-modus

Teach-modus lagrer den verdien for lysstyrken i omgivelsene sensoren heretter skal reagere på bevegelser ved.

7. SMART REMOTE Bluetooth-funksjon

STEINEL Smart Remote-app

For å konfigurere lampen med smarttelefon eller nettbrett må du laste ned STEINEL Smart Remote-appen fra din app-butikk. Du trenger en Bluetooth-kompatibel smarttelefon eller nettbrett.

Android



iOS



Status-LED

Tilstand / hendelse	LED-drift	Farge
Initialisering (CPU spærret)	Stabilt lys	Hvit
Endring av potensiometer-verdier	Blinker x ganger Når potensiometerverdien forandres med 4 posisjoner, blinker LED-en raskt fire ganger.	Hvit
Blue-tooth-forbindelse	Blinker to ganger 0,5 sek PÅ 0,5 sek AV 0,5 sek PÅ 0,5 sek AV	Blå
4 t PÅ 4 t AV	Stabilt lys	Magenta
Standard-modus (sensordrift)	AV	
Test (Install)-modus Ingen bevegelse registrert	Stabilt lys	Cyan (10 % lysstyrke)
Test (Install)-modus Bevegelse registrert	Stabilt lys i 10 sekunder	Cyan (100 % lysstyrke)

8. EF-samsvarserklæring

Herved erklærer STEINEL VertrieB GmbH at det trådløse anlegget av type iHF 3D oppfyller kravene i direktiv 2014/53/EU. Den komplette teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internetadresse:
<http://www.steinell.de>

9. Avfallsbehandling

Elektriske apparater, tilbehør og emballasje må resirkuleres på en miljøvennlig måte.



Ikke kast elektriske apparater i husholdningsavfallet.

Kun for EU-land: I henhold til gjeldende europeiske retningslinjer for elektriske apparater og brukte elektriske apparater, og i samsvar med nasjonal lovgivning, skal elektriske apparater som ikke lenger kan benyttes, samles opp atskilt fra annet søppel og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.

10. Produsentgaranti

Som kjøper har du eventuelt lovfestede mangel- eller garantirettigheter overfor selger. I den grad disse rettighetene finnes i ditt land, verken innskrenkes eller forkortes de på grunn av vår garantierklæring. Vi gir deg fem års garanti på at ditt sensorprodukt fra STEINEL Professional er uten mangler og fungerer som det skal. Vi garanterer at dette produktet ikke har material-, produksjons- eller konstruksjonsfeil. Vi garanterer at alle elektroniske deler og kabler fungerer, og at alle materialer og overflater er uten mangler.

Garantikrav

Dersom du ønsker å reklamere på produktet, må du pakke det godt inn, frankere det og sende hele produktet i retur sammen med original kjøpskvittering som viser kjøpsdato og produktnavn. Produktet sendes til forhandler eller direkte til oss: **Vilan AS – Olaf Helsets vei 5, 0694 Oslo, Norge**. Vi anbefaler deg derfor å ta godt vare på kjøpskvitteringen til garantiperioden er utløpt. STEINEL tar ikke ansvar for transportkostnader eller risiko i sammenheng med retursendingen.

Informasjon om hvordan du gjør garantikrav gjeldende finner du på hjemmesiden vår, **www.vilan.no**

Ta gjerne kontakt med oss om du har garanti-krav eller spørsmål angående produktet ditt. Du når oss på **+47 22 72 50 00**.

**5 ÅRS
PRODUSENT
GARANTI**

11. Tekniske spesifikasjoner

Mål (h x b x d)	120 x 117 x 120 mm
Nettilkobling	110/240V +/-10%, 50/60 Hz
Strømforbruk	maks. 1,8 W (stand-by 800 mW)
Effekt	Lyspære-/halogenlampelast maks. 2000 W ved 230 V Lysrør elektronisk ballast maks. 1000 W ved 230 V (cos φ = 0,5) Lysrør ukompensert maks. 1000 VA ved 230 V (cos φ = 0,5) Lavvolt halogenpærer maks. 1000 VA ved 230 V (cos φ = 0,5) LED < 2 W 110 W 2 W < LED < 8 W 280 W LED > 8 W 450 W Kapazitiv belastning ≤ 176 µF
Monteringshøyde	2 m
Sensorsystem	iHF-Sensor (5,8 GHz, 1 mW)
Dekningsvinkel	160°
Rekkevidde	1-5 m (maks. ca. 7 m)
Tidsinnstilling	30 s - 30 min, 5 s - 60 min via app
Permanent lys	kan slås på (4 t) via app
Skumringsinnstilling	10 - 2000 lux
Maks. flatedekning	ca. 68 m ²
Kapslingstype	IP 54
Temperaturområde	-20 til +50 °C

12. Driftsfeil		
Feil	Årsak	Tiltak
Sensoren har ikke spenning	■ sikringen er gått, ikke slått på, ledningsbrudd ■ kortslutning	■ aktiver sikringen, sett i ny, slå på strømbryteren, kontroller ledningen med spennings tester ■ kontroller koblingene
Sensoren slår seg ikke på	■ i dagslysmodus, skumringsinnstillingen står på nattmodus ■ lyspære defekt ■ strømbryter AV ■ sikringen har reagert ■ dekningsområdet er ikke nøyaktig innstilt	■ still inn på nytt ■ skift lyspære ■ slå på ■ aktiver sikringen, sett i ny, kontroller ev. koblingene ■ juster på nytt
Sensoren slår seg ikke av	■ permanente bevegelser i dekningsområdet	■ kontroller området og juster det på nytt eller dekk til ■ forandre området eller dekk til ■ deaktivert permanent lys-funksjonen 4 t
Sensoren slår seg stadig PÅ/AV	■ det er en tent lampe i registreringsområdet	■ forandre området eller dekk til, øk avstanden
Sensorlampen tennes når den ikke skal	■ Den trådløse enheten er plassert svært nær sensoren	■ Øk avstanden mellom den trådløse enheten og sensoren >3m
Sensoren finnes ikke i Bluetooth-oversikten	■ Det er valgt feil region	■ Innstillinger → region EU/region US
Glemt passord		■ Etter feil inntasting: Trykk på «Tilbakestille passord», slå av strømmen i løpet av 10 minutter, gi deretter nytt passord
Appen starter ikke	■ Posisjon er ikke aktivert	■ Aktiver posisjon i innstillingene på smarttelefonen
Innstillinger for sensoren vises i grått	■ Sensoren er ikke deklarert som gruppemaster (slave-modus)	■ Still inn mastersensor ■ Deklarer sensoren som master
Finner ingen Bluetooth-sensorer	■ Sensorer er ikke innenfor rekkevidden ■ Bluetooth er deaktivert på smarttelefonen	■ Kontroller om Bluetooth er aktivert på smarttelefonen, eller reduser avstanden til produktet ■ Start søket på nytt
Det opprettes ingen forbindelse mellom smarttelefonen og sensoren	■ Smarttelefonen er for nær apparatet ■ Smarttelefonen er ikke kompatibel med appen ■ Ikke nyeste app-versjon	■ Avstand til sensor minst 1,5 m ■ Bruk en annen smarttelefon ■ Oppdater Smart Remote-appen i app-butikken

GR

1. Σχετικά με αυτό το έγγραφο

Παρακαλούμε διαβάζετε προσεκτικά και διαφυλάγετε!

- Κατοχυρωμένη τεχνολογία. Ανατύπωση, ακόμα και αποστασμάτικα, μόνο κατόπιν δικής μας έγκρισης.
- Με επιφύλαξη τροποποιήσεων, οι οποίες εξυπηρετούν στην τεχνολογική πρόοδο.

Εξήγηση συμβόλων



Προειδοποίηση ενώπιον κινδύνων!



Παραπομπή σε σημεία κειμένου στο έγγραφο.

2. Γενικές υποδείξεις ασφάλειας



Πριν από την εκτέλεση κάθε εργασίας στη συσκευή πρέπει να διακοπεί η τροφοδοσία ηλεκτρικής τάσης!

- Κατά την εγκατάσταση πρέπει ο προς σύνδεση ηλεκτρικός αγωγός να είναι ελεύθερος ηλεκτρικής τάσης. Συνεπώς πρέπει πρώτα να διακοπείτε το ηλεκτρικό ρεύμα και να ελέγχετε με δοκιμαστικό τάσης αν πράγματι έχει διακοπεί η παροχή ηλεκτρικής τάσης.
- Κατά την εγκατάσταση του αισθητήρα πρόκειται για εργασία στο δίκτυο ηλεκτρικής τάσης. Για το λόγο αυτό πρέπει να εκτελείται εξειδικευμένα και σύμφωνα με τις σχετικές προδιαγραφές εγκατάστασης της εκάστοτε χώρας και τους κανονισμούς σύνδεσης. (π.χ. DE - VDE 0100, AT - ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH - SEV 1000)
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένα συνεργεία.

3. iHF 3D

Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

- Ο τριδιάστατος αισθητήρας iHF 3D είναι ένας ενεργός ανιχνευτής κινήσεων για εξωτερικούς χώρους και εγκατάσταση σε τοίχο.

Ο τριδιάστατος αισθητήρας iHF 3D εκπέμπει ηλεκτρομαγνητικά κύματα υψηλών συχνοτήτων (5,8 GHz) και λαμβάνει την ηχώ τους. Με την παραμικρή κίνηση εντός των ορίων κάλυψης, ο αισθητήρας εντοπίζει την αλλαγή της ηχούς και προκαλεί σήμα μεταγωγής. Μέσω ανάλυσης σήματος ο τριδιάστατος αισθητήρας iHF 3D διαφοροποιεί μεταξύ κινούμενων ατόμων ή κινούμενων αντικειμένων όπως θόνοι ή μικρά ζώα (ζώα μεγέθους έως και μιας κατοικίας γάτας). Η τριδιάστατη τεχνολογία 3D της κεραίας διασφαλίζει ρύθμιση ακρίβειας σε τρεις άξονες. Έτσι αποκλείονται εσφαλμένες μεταγωγές εξαιτίας μικρών ζώων όπως και διαταραχές εξαιτίας ακραίων θερμοκρασιών.

Υπόδειξη: Η ισχύς υψηλής συχνότητας του αισθητήρα υψηλών συχνοτήτων iHF ανέρχεται περ. σε 1 mW – αυτό είναι μόνο ένα 1000στό της ισχύος εκπομπής ενός κινητού τηλεφώνου ή μιας συσκευής μικροκυμάτων.

Περιεχόμενο συσκευασίας **(εικ. 3.1)**
Διαστάσεις προϊόντος **(εικ. 3.2)**
Εμβέλεια/ύψος εγκατάστασης **(εικ. 3.3)**
Επισκόπηση συσκευής **(εικ. 3.4)**

- A Στήριγμα τοίχου
- B Σύζευξη
- C Μονάδα αισθητήρα
- D Ρύθμιση χρόνου
- E Ρύθμιση εμβέλειας 3D
- F Ρύθμιση φωτεινότητας
- G Διακοσμητική μάσκα

4. Εγκατάσταση

- Διακοπείτε τροφοδοσία ρεύματος **(εικ. 4.1)**

Διάγραμμα συνδέσεων **(εικ. 4.2)**

- Σύνδεση αγωγού τροφοδοσίας **(εικ. 4.3)**

Ο αγωγός τροφοδοσίας αποτελείται από καλώδιο 3 συρμάτων (μέγ. διάμετρος αγωγού 19 mm):
L = Φάση (συνήθως μαύρο, καφέ ή γκρι)
N = Ουδέτερος αγωγός (συνήθως μπλε)
L' = Καλώδιο φάσης

Σε περίπτωση αμφιβολιών πρέπει να προβείτε σε αναγνώριση των καλωδίων με δοκιμαστικό τάσης. Κατόπιν απουσιάζετε πάλι από την ηλεκτρική τάση. Φάση (**L**) και ουδέτερος αγωγός (**N**) συνδέονται στο μονωτικό ακροδέκτη. Παρακαλούμε έχετε υπόψη σας ότι το κύκλωμα

ρεύματος πρέπει να ασφαλιστεί με προστατευτικό διακόπτη κυκλώματος 10 Α.

Προσοχή: Το μπέρδεμα των συνδέσεων θα προκαλέσει αργότερα στη συσκευή ή στον πίνακα ασφαλείων βραχυκύκλωμα. Στην περίπτωση αυτή πρέπει να γίνει εκ νέου αναγνώριση των μεμονωμένων καλωδίων και επανασύνδεση. Στον αγωγό τροφοδοσίας μπορεί φυσικά να υπάρχει διακόπτης δικτύου τροφοδοσίας για ενεργοποίηση ή και απενεργοποίηση.

5. Εγκατάσταση

- Ελέγχετε όλα τα εξαρτήματα σχετικά με βλάβες.
- Σε περίπτωση βλαβών δεν επιτρέπεται η λειτουργία της συσκευής.

Βήματα εγκατάστασης

- Επιλέγεται κατάλληλο σημείο εγκατάστασης λαμβάνοντας υπόψη την εμβέλεια και την ανίχνευση κίνησης (εικ. 3.3)
- Διακόπτετε τροφοδοσία ρεύματος (εικ. 4.1)
- Σηματοδεύετε σημεία για τρύπες (εικ. 5.1)
- Ανοίγετε τρύπες και τοποθετείτε ούλα (εικ. 5.2)
 - Αγωγός τροφοδοσίας, ενδοτοίχια (εικ. 5.2)
 - Αγωγός τροφοδοσίας, εξωτοίχια (εικ. 5.3)
- Συνδέετε καλώδιο σύνδεσης (εικ. 4.2)
- Συνδέετε σύζευξη (Β) (εικ. 5.4)
- Βιδώνετε μονάδα αισθητήρα (C) (εικ. 5.5)
- Ενεργοποιείτε τροφοδοσία ρεύματος (εικ. 5.6)
- Κάνετε ρυθμίσεις → 6. Χειρισμός“

6. Χειρισμός

Λεζάντα Χειρισμός/Λειτουργία (εικ. 6.1)

Υπόδειξη: Μετά τη σύνδεση ηλεκτρικού δικτύου αναβοσβήνει η λευκή φωτιοδόδος κατάστασης LED για 10 δευτερόλεπτα. Αμέσως μετά ο αισθητήρας είναι σε λειτουργική ετοιμότητα.

Ρυθμίσεις εργοστασίου

Ρύθμιση χρόνου: Install (βέση 8)
Ρύθμιση εμβέλειας: 3x MAX
Ρύθμιση φωτεινότητας 1000 Lux (βέση 7)

Λειτουργίες

Ρύθμιση χρόνου

Η επιθυμητή διάρκεια φωτισμού του συνδεδεμένου καταναλωτή μπορεί να ρυθμιστεί σε έξι βαθμίδες, 30 δευτ., 1 λεπτό, 2 λεπτά, 5 λεπτά, 15 λεπτά έως 30 λεπτά.

Παλμική λειτουργία

Αν ρυθμίσετε το ρυθμιστή στο σημείο **└┐ (βέση 1)** η συσκευή βρίσκεται στην παλμική λειτουργία, δηλαδή η έξοδος ενεργοποιείται για περ. 2 δευτ. (π.χ. για αυτοματισμό κλιμακοστασίου). Κατόπιν ο αισθητήρας δεν αντιδρά σε κίνηση για περ. 8 δευτ.

Λειτουργία εγκατάστασης (Install-Modus)

Η λειτουργία εγκατάστασης (Install-Modus) εξυπηρετεί στον έλεγχο λειτουργικότητας και των ορίων ανίχνευσης. Ανεξάρτητα από τη φωτεινότητα, ο συνδεδεμένος λαμπτήρας σε περίπτωση κίνησης ανάβει για 10 δευτερόλεπτα (φωτοδόδος) κατάστασης LED αναβλίνον, βλπετε πίνακα «Κατάσταση LED» κεφάλαιο 7). Η λειτουργία εγκατάστασης (Install-Modus) έχει προτεραιότητα έναντι όλων των άλλων ρυθμίσεων. Κάνετε αλλαγή ρυθμιστή για να εγκαταλείψετε τη λειτουργία εγκατάστασης (Install-Modus).

Ρύθμιση εμβέλειας (εικ. 6.2 / E 1-3)

Η εμβέλεια ρυθμίζεται με τρεις ρυθμιστές αδιαβάθμητα 1-5 m (μ.ε. περ. 7 m) σε τρεις άξονες με ανεξάρτητη ρύθμιση. Με τους ρυθμιστές ρυθμίζεται η μέγιστη εμβέλεια ανίχνευσης. Διάγραμμα ανίχνευσης (εικ. 6.3)

Υπόδειξη: Εάν σε μία από τις κατευθύνσεις αυτές βρίσκεται σε απόσταση μικρότερη των 7 μέτρων τοίχος ή κάτι παρόμοιο, πρέπει παρόλα αυτά η εμβέλεια στην κατεύθυνση αυτή να ρυθμιστεί στη μέγιστη εμβέλεια, διότι διαφορετικά ενδέχεται να προκληθούν εσφαλμένες ανιχνεύσεις. Οι ρυθμίσεις εμβέλειας θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για τον αποκλεισμό περιοχών, εντός των οποίων η κίνηση δεν πρέπει να προκαλέσει άναμμα φωτός. Ο τρισδιάστατος αισθητήρας iHF 3D επηρεάζεται επίσης εξαιτίας εγκατάστασης σε γωνίες ή σε μεταλλικές προσόψεις.

Ρύθμιση φωτεινότητας (Όριο ευαισθησίας)

Το επιθυμητό όριο ευαισθησίας του αισθητήρα μπορεί να ρυθμιστεί αδιαβάθμητα από περ. 2-1000 Lux.

Λειτουργία εκμάθησης (Teach-Modus)

Η λειτουργία εκμάθησης (Teach-Modus) απομονώνει την τρέχουσα τιμή της φωτεινότητας του περιβάλλοντος χώρου, εντός της οποίας θα πρέπει να αντιδρά μελλοντικά ο αισθητήρας σε περίπτωση κίνησης.

7. SMART REMOTE
Λειτουργία Bluetooth

STEINEL Smart Remote App

Για τη ρύθμιση του λαμπτήρα με Smartphone ή Tablet, πρέπει να κατεβάσετε το STEINEL Smart Remote App από το δικό σας AppStore. Απαιτείται ένα smartphone ή tablet με δυνατότητα Bluetooth.

Android



iOS



Κατάσταση LED

Κατάσταση / γεγονός	Λειτουργία LED	Χρώμα
Αρχειοποίηση (φραγή CPU)	Σταθερό φως	Λευκό
Αλλαγή τιμών ποτενσιόμετρου	Αναβοσβήνει X φορές	Λευκό
	Σε περίπτωση αλλαγής τιμής ποτενσιόμετρου κατά 4 θέσεις, το LED αναβοσβήνει 4 φορές γρήγορα.	

Κατάσταση / γεγονός	Λειτουργία LED	Χρώμα
Σύνδεση Bluetooth	Αναβοσβήνισμα δύο φορές	Μπλε
	0,5 δευτ. ΕΝΤΟΣ 0,5 δευτ. ΕΚΤΟΣ 0,5 δευτ. ΕΝΤΟΣ 0,5 δευτ. ΕΚΤΟΣ	
4 ώρες ΕΝΤΟΣ/ 4 ώρες ΕΚΤΟΣ	Σταθερό φως	Ματζέντα
Πρότυπη λειτουργία (Λειτουργία αισθητήρα)	ΕΚΤΟΣ	
Λειτουργία Test (εγκατάσταση) Δεν ανιχνεύτηκε καμία κίνηση	Σταθερό φως	Κυανό (10% φωτεινότητα)
Λειτουργία Test (εγκατάσταση) Ανιχνεύτηκε κίνηση	Σταθερό φως για 10 δευτερόλεπτα	Κυανό (100% φωτεινότητα)

8. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Με την παρούσα ο/η STEINEL Vertrieb GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός iHF 3D πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.steinel.de

9. Απόσυρση

Ηλεκτρικές συσκευές, εξαρτήματα και συσκευασίες θα πρέπει να αποσύρονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον και να ανακυκλώνονται.



Δεν επιτρέπεται να πετάτε ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα!

Μόνο για χώρες ΕΕ: Σύμφωνα με την ισχύουσα Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και την εφαρμογή της σε εθνικό δίκαιο, πρέπει οι άχρηστες πλέον ηλεκτρικές συσκευές να αποσύρονται ξεχωριστά και να οδηγούνται σε ανακύκλωση φιλική προς το περιβάλλον.

10. Εγγύηση κατασκευαστή

Ως αγοραστής μπορείτε να κάνετε χρήση των νόμιμων εγγυητικών δικαιωμάτων έναντι του πωλητή. Εφόσον τα δικαιώματα αυτά ισχύουν στη χώρα σας, δεν συντρέχουν ούτε περιορίζονται από τη δική μας δήλωση εγγύησης. Σας παρέχουμε 5 έτη εγγύηση για την άποψη κατασκευής και την κανονική λειτουργία του προϊόντος STEINEL Professional-Sensorik. Παρέχουμε την εγγύηση ότι αυτό το προϊόν δεν παρουσιάζει ελαττώματα υλικού, κατασκευής ή σχεδίασης. Παρέχουμε εγγύηση λειτουργικής ικανότητας όλων των ηλεκτρονικών δομοστοχείων και καλωδίων, όπως επίσης έλλειψης ασφαμάτων όλων των χρησιμοποιηθέντων υλικών και των επιφανειών αυτών.

Προβολή αξιώσεων: Εάν θέλετε να διατυπώσετε παράπονα σχετικά με το προϊόν που αγοράσατε, παρακαλούμε όπως το αποστείλετε σε πλήρη κατάσταση και ατελώς μαζί με την αυθεντική απόδειξη αγοράς, η οποία πρέπει να αναφέρει την ημερομηνία αγοράς και την ονομασία του προϊόντος, στον αντιπρόσωπό σας ή στην εταιρεία μας **ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ-ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ Π.Λυγκωνης & Υιοι οε / Αριστοφανους 8 Αθήνα 10554.**

Σας συστήνουμε λοιπόν όπως διαφυλάξετε προσεκτικά την απόδειξη αγοράς έως την παρέλευση της διάρκειας εγγύησης. Για τα έξοδα και τους κινδύνους μεταφοράς στα πλαίσια επιστροφής του προϊόντος η STEINEL δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη.

Για πληροφορίες σχετικά με την προβολή αξίωσης σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στη διαδικτυακή πύλη www.steinel-professional.de/garantie

Εάν νομίζετε ότι πρόκειται για περίπτωση εγγύησης ή εάν έχετε οποιαδήποτε απορία σχετικά με το προϊόν σας, μπορείτε να μας τηλεφωνήσετε ανά πάσα στιγμή στη γραμμή **ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ & ΣΕΡΒΙΣ ΠΑ, ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ / 2103212021 / 2103218558 / Φαξ: 2103218630.**

5 E T H
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ
ΕΓΓΥΗΣΗ

11. Τεχνικά δεδομένα

Διαστάσεις (Υ × Π × Υ)	120 × 117 × 120 mm
Ισχύς εισόδου	μέγ. 1,8 W (stand-by 800 mW)
Σύνδεση δικτύου	110/240V +/-10%, 50/60 Hz
Ισχύς	Φορτίο λαμπτήρα πυράκτωσης/αλογόνου μέγ. 2000 W σε 230 V Λαμπτήρες φθορισμού στραγγαλιστικό ηγνίο μέγ. 1000 W σε 230 V (cos φ = 0,5) Λαμπτήρες φθορισμού χωρίς αντιπτάξιμο μέγ. 1000 VA σε 230 V (cos φ = 0,5) Λαμπτήρες φθορισμού σειριακή αντιστάθμιση μέγ. 1000 VA σε 230 V (cos φ = 0,5) Λαμπτήρες αλογόνου χαμηλής τάσης LED < 2 W 2 W < LED < 8 W LED > 8 W Χωρητικό φορτίο ≤ 176 μF
Ύψος εγκατάστασης	2 m
Σύστημα αισθητήρα	iHF-Sensor (5,8 GHz, 1 mW)
Γωνία κάλυψης	160°
Εμβέλεια	1-5 m (μέγ. περ. 7 m)
Ρύθμιση χρόνου	30 δευτ. - 30 λεπτά, 5 δευτ. - 60 λεπτά μέσω εφαρμογής
Συνεχής φως	μεταγόμενο (4 ώρες) μέσω εφαρμογής
Ρύθμιση ευαισθησίας	10 - 2000 Lux
Μέγ. κάλυψη επιφάνειας	περ. 68 m²
Είδος προστασίας	IP 54
Όρια θερμοκρασίας	-20 έως +50 °C

12. Διαταραχές λειτουργίας

Βλάβη	Αιτία	Βοήθεια
Αισθητήρας χωρίς τάση	■ Ασφάλεια σε δράση, μη ενεργοποιημένη, διακοπή κυκλώματος ■ Βραχυκύκλωμα	■ Ενεργοποίηση ασφαλείας, αντικατάσταση, ενεργοποίηση διακόπτη δικτύου, έλεγχος κυκλώματος με δοκιμαστικό τάσης ■ Έλεγχος συνδέσεων
Αισθητήρας δεν ενεργοποιείται	■ Σε λειτουργία ημέρας, ρύθμιση ευαισθησίας είναι σε λειτουργία νύχτας ■ Λαμπτήρας πυράκτωσης ελαττωματικός ■ Διακοπή της δικτύου ΕΚΤΟΣ ■ Ασφάλεια έδρασε ■ Ανακριβής ρύθμιση ορίων αντίχρευσης	■ Νέα ρύθμιση ■ Αντικατάσταση λαμπτήρα πυράκτωσης ■ Ενεργοποίηση ■ Ενεργοποίηση ασφαλείας, αντικατάσταση, εν ανάγκη έλεγχος σύνδεσης ■ Νέα ευθυγράμμιση
Αισθητήρας δεν απενεργοποιείται	■ Διαρκής κίνηση εντός των ορίων κάλυψης	■ Έλεγχος περιοχής και εν ανάγκη νέα ρύθμιση ή κάλυψη ■ Αλλαγή ή κάλυψη περιοχής ■ Απενεργοποίηση λειτουργίας συνεχούς φωτός 4 ωρών
Αισθητήρας περνάει διαρκώς σε ΕΝΤΟΣ/ΕΚΤΟΣ	■ Συνδεδεμένος λαμπτήρας βρίσκεται εντός περιοχής κάλυψης	■ Αλλαγή ή κάλυψη περιοχής, αύξηση απόστασης
Αισθητήριος λαμπτήρας ενεργοποιείται ανεπιθύμητα	■ Η ασύρματη συσκευή είναι τοποθετημένη πολύ κοντά στον αισθητήρα	■ Αυξήστε την απόσταση μεταξύ της ασύρματης συσκευής και του αισθητήρα >3m
Ο αισθητήρας δεν αναφέρεται σε επισκόπηση Bluetooth	■ επιλογή εσφαλμένης περιοχής	■ ρυθμίσεις → περιοχή ΕΕ/περιοχή Η.Π.Α.
Ξεχάσατε τον κωδικό		■ Μετά από εσφαλμένη καταχώριση: Πατήστε το πλήκτρο «Επανάφορά κωδικού», εντός 10 λεπτών απενεργοποιείτε το ρεύμα. Κατόπιν καταχωρείτε νέο κωδικό
Η εφαρμογή δεν εκκινείται	■ Η τοποθεσία δεν έχει ενεργοποιηθεί	■ Ενεργοποιείτε την τοποθεσία στις ρυθμίσεις του Smartphone
Οι ρυθμίσεις του αισθητήρα εμφανίζονται σε γκρι χρώμα	■ Ο αισθητήρας δεν έχει δηλωθεί ως master ομάδα (λειτουργία Slave)	■ Νέα ρύθμιση Master ■ Δηλώστε τον αισθητήρα ως Master
Δεν βρέθηκε κανένας αισθητήρας Bluetooth	■ Οι αισθητήρες δεν βρίσκονται εντός εμβέλειας ■ Το Bluetooth στο Smartphone είναι απενεργοποιημένο	■ Ελέγξτε αν το Bluetooth του Smartphone είναι ενεργοποιημένο ή μειώστε την απόσταση από το προϊόν ■ Εκκινήστε εκ νέου την εύρεση
Καμία εδραίωση σύνδεσης από το Smartphone με τον αισθητήρα	■ Το Smartphone βρίσκεται πολύ κοντά στη συσκευή ■ Το Smartphone δεν είναι συμβατό με την εφαρμογή ■ Η έκδοση της εφαρμογής δεν είναι ενημερωμένη	■ Απόσταση προς αισθητήρα τουλάχιστον 1,5 m ■ Χρησιμοποιήστε άλλο Smartphone ■ Ενημερώστε την εφαρμογή Smart Remote App στο Appstore

1. Bu doküman hakkında

Lütfen itinayla okuyun ve saklayın!

- Telif hakları korunmaktadır. Kısım den olsa basılması, ancak onayımız alınarak mümkün değildir.
- Teknik gelişmelere hizmet eden değişiklikler yapma hakkı saklıdır.

Sembol açıklaması



Tehlikelere karşı uyarı!



Dokümandaki metin kısımlarına gönderme.

2. Genel güvenlik uyarıları



Cihaz üzerindeki tüm çalışmalardan önce, elektrik beslemesini kesin!

- Montaj sırasında, bağlanacak olan elektrik tesisatında enerji kesik olmalıdır. Bu nedenle ilk olarak elektriği kapatın ve bir kontrol kalemiyle enerjinin kesildiğini kontrol edin.
- Sensörün kurulumunda, elektrik şebekesinde yapılan bir çalışma söz konusudur. Bu yüzden, geleneksel kurulum yönergeleri ile bağlantı koşullarına uygun bir uygulama yapılmalıdır. (örn. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Sadece orijinal yedek parçaları kullanın.
- Onarımlar sadece, uzman atölyeler tarafından gerçekleştirilebilir.

3. iHF 3D

Amacına uygun kullanım

- iHF 3D sensörü, dış mekan ve duvara montaj için uygun, etkin bir hareket dedektörüdür.

iHF 3D sensörü, yüksek frekansta elektromanyetik dalgalar (5,8 GHz) gönderir ve bunların yansımalarını algılar. Algılama alanındaki insanların hareketlerinde, yansıma değişimi sensör tarafından fark edilir ve bir çalışma sinyali verilir. Bir sinyal analizi sayesinde iHF 3D sensörü, hareket eden insanlar ile çalılar veya küçük hayvanlar (bir ev kedisine kadar büyükölükteki hayvanlar) gibi hareket eden obje-

leri birbirinden ayırır eder. 3D anten teknolojisi, üç eksen üzerinde hassas bireysel bir ayar yapılmasına olanak tanıyor. Küçük hayvanlar nedeniyle hatalı çalıştırmalara ve çok yüksek sıcaklıklardan kaynaklanan anızalar artık paydos.

Not:

iHF sensörünün yüksek frekans gücü yak. 1 mW'tır – bu da, bir cep telefonunun veya bir mikrodalga fırının verici gücünün sadece 1000'de biridir.

Teslimat kapsamı (**Şek. 3.1**)

Ürünün boyutları (**Şek. 3.2**)

Menzil/Montaj yüksekliği (**Şek. 3.3**)

Cihazın genel görünümü (**Şek. 3.4**)

- A Duvar tutucusu
- B Geçme bağlantı
- C Sensör ünitesi
- D Zaman ayarı
- E 3D Erişim menzili ayarı
- F Parlaklık ayarı
- G Dizayn blendaj

4. Kurulum

- Elektrik beslemesini kapatın (**Şek. 4.1**)

Bağlantı diyagramı (**Şek. 4.2**)

Elektrik kablusunun bağlantısı (**Şek. 4.3**)

Elektrik besleme kablosu, 3 iletkenli bir kablo-
dur (kablolu azami çapı 19 mm):

- L** = Faz (genellikle siyah, kahverengi veya gri)
- N** = Nötr hattı (genellikle mavi)
- L'** = Elektrik iletken kablo

Çelişkiye düşülmesi halinde, kablolar bir avometre cihazıyla tanımlayın; ardından tekrar elektriksiz hale getirin. Faz (**L**) ve nötr kablosu (**N**), avize terminaline bağlanmalıdır.

Elektrik devresinin, 16A gücünde bir tesisat sigortasıyla emniyet altına alınması gerektiğini lütfen dikkate alın.

Önemli:

Bağlantıların karıştırılması, daha sonra cihazda veya sigorta kutunuzda kısa devreye neden olur. Bu durumda, kabloların hepsini tekrar tanımlamak ve yeniden birleştirmek zorundasınız. Elektrik besleme kablosuna, açma ve kapama için uygun bir elektrik anahtarı tesis edilebilir.

5. Montaj

- Bütün yapı parçalarında hasar kontrolü yapın.
- Hasarlar olduğunda, ürünü işletime almayın.

Montaj adımları

- Erişim menzili ve hareketlerin algılanmasını göz önüne alarak, uygun montaj yerini seçin (**Şek. 3.3**)
- Elektrik beslemesini kapatın (**Şek. 4.1**)
- Delik yerlerini işaretleyin (**Şek. 5.1**)
- Delikleri delin ve dübelleri yerleştirin (**Şek. 5.2**)
 - Sıva altı besleme kablosu (**Şek. 5.2**)
 - Sıva üstü besleme kablosu (**Şek. 5.3**)
- Bağlantı kablosunu bağlayın (**Şek. 4.2**)
- Geçme bağlantıyı (**B**) bağlayın (**Şek. 5.4**)
- Sensör ünitesini (**C**) vidalayın (**Şek. 5.5**)
- Elektrik beslemesini açın (**Şek. 5.6**)
- Ayarları yapın
→ „6. Kullanım“

6. Kullanım

Kullanım/fonksiyon açıklaması (**Şek. 6.1**)

Not:

Elektrik bağlantısı yapıldıktan sonra beyaz durum LED'i 10 sn yanıp söner. Bundan sonra sensör kullanıma hazırdır.

Fabrika ayarları

Zaman ayarı: Kurulum (Poz. 8)

Erişim menzili ayarı: 3x MAX

Parlaklık ayarı 1000 Lux (Poz. 7)

Fonksiyonlar

Zaman ayarı

Bağlanmış olan kullanıcı cihazın istenen aydınlatma süresi 30 saniye, 1 dakika, 2 dakika, 5 dakika, 15 dakika ila 30 dakika olmak üzere altı kademede ayarlanabilir.

İmpuls modu

Ayar düğmesini **JL** (Poz. 1) konumuna getirildiğinizde cihaz impuls modundadır, bu durumda çıkış yak. 2 sn süreyle çalıştırılır (örn. merdiven otomatlarında). Bunu takiben sensör, yak. 8 sn boyunca hareketten etkilenmez.

Kurulum modu

Kurulum modu, işlevselliğin ve ayrıca kapsama alanının kontrol edilmesi içindir. Bağlanan lamba, parlaklığa bağımlı olmaksızın hareket halinde 10 saniye süreyle çalışır (Durum LED'i yanıp söner; Blz. Tablo "Durum LED'i" Bölüm 7). Kurulum modunun, diğer bütün ayarlara göre önceliği bulunmaktadır. Kurulum modundan çıkmak için ayar düğmesini değiştirin.

Erişim menzili ayarı (**Şek. 6.2 / E 1-3**)

Menzil, üç ayar düğmesi yardımıyla kadememiz olarak 1-5 m (maks. yak. 7 m), üç eksenle birbirinden bağımsız ayarlanabilir. Ayar düğmelerinin yardımıyla, azami kapsama menzili ayarlanır. Algılama grafiği (**Şek. 6.3**)

Not:

Bu yönlerden birinde 7 m'nin altında bir mesafede bir duvar veya benzeri olduğu takdirde, menzile buna rağmen bu yönde azami erişim menziline ayarlanmalıdır, aksi halde hatalı algılamalar meydana gelebilir. Erişim menzili ayarları sadece, hareketin ışık çalıştırmaya yol açması gerekmeyen alanlar devre dışı bırakmak için kullanılmalıdır. iHF 3D sensöründeki diğer olumsuz etkilenmeler, köşelere veya metal cephelere montajdan kaynaklanır.

Parlaklık ayarı (Devreye girme eşiği)

Sensörün istenen devreye girme eşiği ayar. 2-1000 Lux arasında kadememiz olarak ayarlanabilir.

Öğretme modu

Öğretme modu, ortam parlaklığının güncel değerini kaydeder, bu değerin altındayken hareket halinde sensörün tepki vermesi gerekir.

7. SMART REMOTE Bluetooth fonksiyonu

STEINEL Smart Remote App

Lambanın akıllı telefon veya tablet ile yapılabilirliği için STEINEL Smart Remote App, AppStore'unuzdan indirilmelidir. Bluetooth uyumlu bir akıllı telefon veya Tablet gereklidir.

Android

iOS



Durum LED'i

Durum / Olay	LED işletimi	Renk
Başlatma (CPU engellendi)	Kararlı ışık	Beyaz
Potansiyometre değerlerinin değiştirilmesi	X kere yanıp söner Potansiyometre değeri 4 konum değiştirilirse, LED 4 kere hızlı yanıp söner.	Beyaz
Bluetooth bağlantısı	İki kere yanıp söner 0,5 sn. AÇIK 0,5 sn. KAPALI 0,5 sn. AÇIK 0,5 sn. KAPALI	Mavi
4 saat AÇIK/ 4 saat KAPALI	Kararlı ışık	Eflatun
Standart işletim (Sensörlü işletim)	KAPALI	
Test (Kurulum) modu Hareket algılanmadı	Kararlı ışık	Camgöbeği (%10 parlaklık)
Test (Kurulum) modu Hareket algılandı	10 saniye için kararlı ışık	Camgöbeği (%100 parlaklık)

8. AT Uygunluk beyanı

Bu vesileyle STEINEL Vertrieb GmbH, kablolu sistem türü iHF 3D'nin 2014/53/EU yönetmeliğine uygunluğunu beyan eder. AT Uygunluk Beyanı'nın tam metnini şu web adresinden temin edebilirsiniz: <http://www.steinell.de>

9. Tasfiye

Elektrikli cihazlar, aksesuar ve ambalajlar, çevre dostu bir dönüşüme gönderilmelidir.



Elektrikli cihazların evsel atıkların içine atmayın!

Sadece AB ülkeleri için: Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar Avrupa yönergesine ve bunun dönüşüştüğü ulusal yasaya göre, artık kullanılmayacak haldeki elektrikli cihazların ayrı toplanıp çevre dostu geri dönüşüm için gönderilmesi zorunludur.

10. Üretici garantisi

Alıcı sıfatıyla satıcıya karşı kanun ile öngörülen garanti haklarına sahipsiniz. Bu haklar ülkenizde geçerli olduğu sürece, garanti beyanımızla sınırlanmamaktadır. STEINEL Profesyonel Sensörlü ürününüzün kusursuz kullanılabilirliği ve düzenli fonksiyonu konusunda 5 yıllık bir garanti süresi tanıyoruz. Bu ürünün malzeme, üretim ve tasarım hatalarından anılmış olduğunu garanti ediyoruz. Tüm elektronik parçaların ve kabloların işlevselliğini ve ayrıca kullanılan tüm hammaddelerde ve bunların yüzeylerinde kusursuzluğu garanti ediyoruz.

Garanti haklarından faydalanma

Ürününüzle ilgili şikayetiniz olduğunda, lütfen tam ve gönderi ücreti ödenmiş olarak, üzerinde satış tarihinin ve ürün tanımının bulunması gereken orijinal satın alma belgesiyle birlikte satıcınıza veya doğrudan **Saos Teknoloji Elektrik LTD. ŞTİ. Halil Rifat Paşa Mah. Yüzer Havuz Sk. Perpa Ticaret Merkezi A Blok Kat: 5 No: 313 Şişli / İstanbul** adresine gönderiniz. Bu nedenle, satın alma belgenizi garanti süresi sona erene kadar saklamanızı tavsiye ediyoruz. Geri göndermeyle ilgili nakliye maliyetleri ve riskleri hakkında, STEINEL hiçbir sorumluluk almaz.

Bir garanti durumunda yapılması gerekenler hakkındaki bilgileri yandaki web sitemizde bulabilirsiniz: www.saosteknoloji.com.tr

Bir garanti durumu veya ürününüzle ilgili herhangi bir sorunuz olduğunda, bize her zaman memnuniyetle Acil Servis Hattı **+90 212 220 09 20** ulaşabilirsiniz.

**5 YILLI
ÜRETİCİ
GARANTİSİ**

11. Teknik özellikler

Boyutlar (Y x G x D)	120 x 117 x 120 mm
Şebeke bağlantısı	110/240V +/-%10, 50/60 Hz
Çekilen güç	maks. 1,8 W (stand-by 800 mW)
Güç	Akkor/ halojen ampul yükü 230 V için maks. 2000 W Floresan ampuller EVG 230 V için maks. 1000 W (cos φ = 0,5) Floresan ampuller, dengesi 230 V için maks. 1000 VA (cos φ = 0,5) Floresan ampuller, seri dengeli 230 V için maks. 1000 VA (cos φ = 0,5) Alçak voltaj halojen ampuller 230 V için maks. 1000 VA (cos φ = 0,5) LED < 2 W 110 W 2 W < LED < 8 W 280 W LED > 8 W 450 W Kapasitif yükleme ≤ 176 µF
Montaj yüksekliği	2 m
Algılama sistemi	iHF-Sensor (5,8 GHz, 1 mW)
Kapsama açısı	160°
Menzil	1-5 m (maks. yak. 7 m)
Zaman ayarı	App üzerinden 30 sn - 30 dak, 5 sn - 60 dak
Sürekli ışık	App üzerinden çalıştırılabilir (4 saat)
Alaca karanlık ayarı	10-2000 Lux
Maks. kapsama alanı	yak. 68 m ²
Koruma türü	IP 54
Sıcaklık aralığı	-20 ila +50 °C

12. Íшетім арналары

Arıza	Nedeni	Giderilmesi
Sensörde elektrik yok	■ Sigorta atmış, çalıştırılmamış, kablo kopuk ■ Kısa devre	■ Sigortayı çalıştırın, değiştirin, elektrik şalterini çalıştırın, kabloyu avometre ile gözden geçirin ■ Bağlantıları gözden geçirin
Sensör çalışmıyor	■ Gündüz modunda, alaca karanlık ayan gece modundadır ■ Ampul arızalı ■ Elektrik anahtarını KAPALI ■ Sigorta atmış ■ Kapsama alanı doğru ayarlanmamış	■ Yeniden ayarlayın ■ Ampulü değiştirin ■ Çalıştırın ■ Sigortayı çalıştırın, değiştirin; gerek. bağlantıyı kontrol edin ■ Yeniden ayarlayın
Sensör kapanmıyor	■ Kapsama alanında sürekli hareket var	■ Alanı kontrol edin ve gerek. yeniden ayarlayın ya da üzerini örtün ■ Alanı değiştirin ya da üzerini örtün ■ Sürekli ışık işletimini 4 saat devreden çıkarın
Sensör daima AÇIK/KAPALI çalışıyor	■ Çalıştırılan lamba kapsama alanının içinde	■ Alanı değiştirin ya da üzerini örtün, mesafeyi artırın
Sensörlü lamba istem dışı çalışıyor	■ WLAN cihazı, sensöre çok yakın konumlandırılmış	■ WLAN cihazı ile sensör arasındaki mesafeyi artırın >3m
Sensör, Bluetooth'a genel bakışta listelenmiyor	■ Yanlış bölge seçilmiş	■ Ayarlar → AB bölgesi/ABD bölgesi
Şifre unutuldu		■ Yanlış girişten sonra: "Şifreyi sıfırla" düğmesine basın; 10 dakika içinde elektrikli kapatın ve tekrar açın; ardından şifreyi yeniden atayın
App başlamıyor	■ Konum etkin değil	■ Akıllı telefon ayarlarında konumu etkinleştirin
Sensör ayarları devre dışı görünüyör	■ Sensör, grup yöneticisi olarak ilan edilmemiş (Slave işlevi)	■ Master sensörü ayarlayın ■ Sensörü Master olarak ilan edin
Bluetooth sensörleri bulunamadı	■ Sensörler menzili dışında ■ Akıllı telefonda Bluetooth devre dışı	■ Akıllı telefonda Bluetooth'un etkin olup olmadığını kontrol edin veya ürüne olan mesafeyi azaltın ■ Aramayı yeniden başlatın
Akıllı telefonda sensöre bağlantı kurulumu	■ Akıllı telefon cihaza çok yakın ■ Akıllı telefon App uyumlu değil ■ App sürümü güncel değil	■ Sensöre en az 1,5 m mesafe ■ Başka bir akıllı telefon kullanın ■ Appstore'dan Smart Remote App'i güncelleyin

HU

1. Tudnivaló a dokumentummal kapcsolatosan

Kérjük, olvassa el figyelmesen és őrizze meg!

- Szerzői jogvédelem alatt áll. Sokszorosítani, kivonatolni is, csak az engedélyünkkel szabad.
- A műszaki fejlődést célzó változtatások jogát fenntartjuk.

Jelmagyarázat



Figyelmeztetés veszélyekre!



A dokumentum szöveghelyeire utal.

2. Általános biztonsági útmutatások



Mielőtt dolgozni kezdene a készüléken, szakítsa meg a ráadott feszültséget!

- Szereléskor a csatlakoztatandó elektromos vezeték nem lehet feszültség alatt. Ezért a szerelés megkezdése előtt kapcsolja le az áramot, és feszültségjelzővel ellenőrizze a feszültségmentességet.
- Az érzékelő felszerelésekor hálózati feszültséggel végzett munkáról van szó. Ezért azt szakszerűen, az illető országban szokásos szerelési előírásoknak és csatlakoztatási feltételeknek megfelelően kell végezni. (pl. DE - VDE 0100, AT - ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH - SEV 1000)
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.
- Javításokat csak szakszerviz végezhet.

3. iHF 3D

Rendeltetésszerű használat

- Az iHF 3D érzékelő kültéri használatra alkalmas aktív mozgásérzékelő, amelyet fala lehet erősíteni.

A beépített iHF 3D érzékelő (5,8 GHz-es) nagyfrekvenciás elektromágneses hullámokat bocsát ki, és felfogja azok visszaverődését. Az érzékelő az érzékelési tartományában történő

legkisebb emberi mozgás esetén is érzékeli a visszhang megváltozását, és kapcsolójelet bocsát ki. A kibocsátott jel kiemelésére alapján az iHF 3D érzékelő meg tudja különböztetni egymástól a mozgó személyeket és az olyan mozgó tárgyakat, mint a bokrok vagy kisállatok. (állatoknak házi macska méretig). Az antenna 3D-s vételi eljárása pontos egyéni beállítást tesz lehetővé három tengely mentén. Így kizárható, hogy a kisállatok, valamint a szélsőséges hőmérsékletek által okozott zavaró jelek téves kapcsolásokat eredményezzenek.

Tudnivaló:

Az iHF érzékelő nagyfrekvenciás sugárzási teljesítménye kb. 1 mW – ez egy mobiltelefon vagy mikrohullámú sütő sugárzásának mindössze 1000-ed része.

A csomag tartalma (3.1. ábra)

Termékméretek (3.2. ábra)

Hatótávolság/Szerelési magasság (3.3. ábra)

A készülék áttekintése (3.4. ábra)

- Fali tartó
- Dugaszoló csatlakozó
- Érzékelő egység
- Időbeállítás
- 3D-s hatótávolság beállítás
- Fényerő beállítás
- Egyedi kivétel előlap

4. Bekötés

- Az áramellátás lekapszolása (4.1. ábra)

Bekötési rajz (4.2. ábra)

A hálózati betáplavezeték csatlakoztatása (4.3. ábra)

A hálózati vezeték egy 3 erű kábeltől áll (a vezeték max. átmérője 19 mm):

- L** = fázis (többnyire fekete, barna vagy szürke)
- N** = nulla vezeték (többnyire kék)
- L'** = áramvezető ér

Kétség esetén a kábeleket feszültségjelző segítségével azonosítani kell; majd le kell róla kötnie a feszültséget. A fázist (**L**) és a nulla vezetőt (**N**) a sorkapocsra csatlakoztatjuk.

Ne felejtse, hogy az áramkört még biztosítani kell 16 A-es kismegszakítóval.

Fontos:

A csatlakozások felcserélése később zárható vezetéket a készülékben vagy a biztosítékdobozban. Ebben az esetben ismét azonosítani kell az egyes kábeleket, és újból össze kell kötni őket. A hálózati betáplavezetékbe a ki- és bekapcsolás céljából természetesen hálózati kapcsoló is szerelhető.

5. Szerelés

- Vizsgálja meg, hogy az alkatrészek nem rongálódtak-e meg.
- Sérülések esetén ne vegye használatba a terméket.

A szerelés lépései

- A hatótávolság és a mozgásérzékelés tekintetbe vételével válasszon alkalmas helyet, ahová felszerelheti a készüléket **(3.3. ábra)**
- Kapcsolja le az áramellátást **(4.1. ábra)**
- Rajzolja be a furatok helyét **(5.1. ábra)**
- A furatokat fúrja ki, és rakjon beléjük tiplit **(5.2. ábra)**.
 - Falba süllyesztett betáplavezeték **(5.2. ábra)**
 - Vakolat fölötti betáplavezeték **(5.3. ábra)**
- Csatlakoztassa a csatlakozókábel **(4.2. ábra)**
- A **(B)** dugaszoló csatlakozót kösse be **(5.4. ábra)**
- A **(C)** érzékelő egységet csavarozza rá **(5.5. ábra)**
- Kapcsolja be az áramellátást **(5.6. ábra)**
- Végezze el a beállításokat → **6. Kezelés**

6. Kezelés

Kezelési/Működési jelmagyarázat **(6.1. ábra)**

Tudnivaló:

A hálózat csatlakoztatása után 10 mp-ig villog a fehér állapotjelző LED. Utána az érzékelő működésre kész.

Gyári beállítások

Időbeállítás: bekötés (8)
Hatótávolság beállítás: 3x MAX
Fényerő beállítás 1000 lux (7)

Funkciók

Időbeállítás

A csatlakoztatott fogyasztó kívánt világítási idejét hat fokozatban (30 mp, 1 perc, 2 perc, 5 perc, 15 perc, 30 perc) lehet beállítani.

Impulzus üzemmód

Ha az **(1)** szabályozó gombot „**⏏**”-ra állítja, a készülék impulzus üzemmódban van, azaz, a kimenet kb. 2 mp.-re bekapcsol (pl. a lépcsődházi automatához). Ezután az érzékelő kb. 8 mp-ig nem reagál a mozgásokra.

Beállító üzemmód

A beállító üzemmód a működtethetőség, valamint az érzékelési tartomány ellenőrzésére szolgál. A csatlakoztatott lámpa mozgás esetén a környezeti fényerőtől függetlenül 10 másodpercre bekapcsol (villog az állapotjelző LED, lásd az „Állapotjelző LED” című táblázatot a 7. fejezetben). A beállító üzemmód az összes többi beállításhoz képest előnyt élvez. A beállító üzemmódból a szabályozó gomb állásának megváltoztatásával lehet kilépni.

Hatótávolság beállítás (6.2. ábra / E 1-3)

A hatótávolságot három tengely mentén 3 szabályozó gombbal, egymástól függetlenül, fokozatmentesen lehet beállítani 1-5 m-re (de max. kb. 7 m-re). A maximális érzékelési hatótávolságot is szabályozó gombokkal lehet beállítani. Érzékelési diagram **(6.3. ábra)**

Tudnivaló:

Ha a három irány valamelyikében 7 m-nél kisebb távolságban fal vagy hasonló objektum található, a hatótávolságot akkor is maximális értékre kell állítani, mivel különben téves érzékelésekre kerülhet sor. A hatótávolság beállítását célszerű csak arra használni, hogy vele kizárjuk az érzékelésből azokat a területeket, ahol nem szeretnénk, hogy a mozgás bekapcsolja a világítást. Befolyásolja továbbá az iHF 3D vételét a sarokba vagy fémhomlokzatra történő szerelés.

Fényerő beállítás

(Megszólalási küszöbérték)

Az érzékelő kívánt megszólalási küszöbértékét fokozatmentesen lehet állítani kb. 2 lux-tól 1000 lux-ig.

Betanítási üzemmód

A betanítási üzemmód a környezet fényerejének pillanatnyi értékét tárolja, amely alatt az érzékelőnek a jövőben reagálnia kell a mozgásokra.

7. SMART REMOTE Bluetooth funkció

STEINEL Smart Remote alkalmazás

A lámpa okostelefonra vagy tabletre történő konfigurálásához tölts le a STEINEL Smart Remote App alkalmazást az AppStore-ból. Bluetooth-képes okostelefonra vagy táblagépre lesz szüksége.

Android



iOS



Állapotjelző LED

Állapot / esemény	LED üzemmód	Szín
Inicializálás (CPU zárva)	Folyamatos világítás	fehér
A potenciálmérter értékeinek módosítása	Villog X alkalommal	fehér
	Ha módosítja 4 pozícióval a potenciálértéket, akkor a LED gyorsan villog 4-szer	
Bluetooth kapcsolat	Kétszeri villogás	kék
	0,5 mp. BE 0,5 mp. KI 0,5 mp. BE 0,5 mp. KI	
4 óra BE/ 4 óra KI	Folyamatos világítás	Magenta

Állapot / esemény	LED üzemmód	Szín
Standard üzemeltetés (Érzékelős üzemmód)	KI	
Teszt (beállító) üzemmód Nincs mozgás	Folyamatos világítás	Cián (10% környezeti fényerő)
Teszt (beállító) üzemmód Mozgásérzékelés	Folyamatos fény 10 másodpercig	Cián (100% környezeti fényerő)

8. EU megfeleléségi nyilatkozat

STEINEL Vertrieb GmbH igazolja, hogy a iHF 3D típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő internet-címen található: www.steinel.de

9. Ártalmatlanítás

Gondoskodjon az elektromos készülékek, a tartozékok és a csomagolás környezetbarát újrahasznosításáról.



Ne dobjon elektromos készülékeket a háztartási szemétkébe!

Csak az EU tagállamaira vonatkozik:

A használt elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó hatályos európai irányelvek értelmében és azok nemzeti jogrendszerbe történő átültetése szerint a már nem működőképes elektromos berendezéseket külön kell gyűjteni és környezetbarát újrahasznosításukról kell gondoskodni.

10. Gyári garancia

Önök, mint a termék vevőjének, adott esetben jogában áll az eladóval szemben érvényesíteni az Önt törvényesen megillető hiánypótlási-, ill. termékzavartossági jogokat. Amennyiben léteznek ilyen jogok az Ön lakóhelye szerinti országban, jelen jótállási nyilatkozatunk semmiben nem szűkíti és korlátozza azokat. A magunk részéről 5 év jótállást adunk arra, hogy az Ön által vásárolt STEINEL professzionális érzékelő termék kifogástalan minőségű és rendszeren működik. Szavatojuk, hogy ez a termék mentes az anyaghibáktól, a gyártási és szerkezeti hibáktól. Szavatojuk továbbá, hogy az összes elektronikus alkatrész és kábel működőképes, továbbá, hogy minden alkalmazott szerkezeti anyag és azok felülete hibátlan.

Jótállási igények érvényesítése

Amennyiben a termékével kapcsolatban reklamációval kíván élni, kérjük, hogy a terméket hiánytalanul és bérmentesítve küldje vissza a kereskedőjének vagy közvetlenül nekünk a

DINOCOOP Kft, Radvány u. 24, H-1118

Budapest címre, mellékelve az eredeti vásárlási bizonylatot, amelyen rajta kell lennie a vásárlás dátumának és a termék elnevezésének. Ezért a garancia idő végéig ajánlatos gondosan megőriznie a vásárlási bizonylatát. A visszaküldés során keletkező szállítási költségekért és kockázatokért a STEINEL nem vállal felelősséget.

A jótállás érvényesítéséről a www.steinel-professional.de/garantie honlapunkon kap tájékoztatást.

Amennyiben a garancia körébe eső esemény következett be, vagy a termékével kapcsolatban szeretne kérdezni valamit, bármikor felhívhat bennünket a +36/1/3193064 szervízvonal számán.

5 ÉV
GYÁRTÓI
GARANCIA

11. Műszaki adatok

Méretek (M x Sz x M)	120 x 117 x 120 mm
Hálózati csatlakozás	110/240V +/-10%, 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel	max. 1,8 W (stand-by 800 mW)
Teljesítmény	Izzó-/ halogénlámpa terhelés max. 2000 W 230 V-nál Elektronikus előtét fénycsövek max. 1000 W 230 V-nál (cos φ = 0,5) Kompenzálatlan fénycsövek max. 1000 VA 230 V-nál (cos φ = 0,5) Sorosan kompenzált fénycsövek max. 1000 VA 230 V-nál (cos φ = 0,5) Kisfeszültségű halogénlámpák max. 1000 VA 230 V-nál (cos φ = 0,5) LED < 2 W 110 W 2 W < LED < 8 W 280 W LED > 8 W 450 W Kapacitív terhelés ≤ 176 µF
Szerelési magasság	2 m
Érzékelők	iHF-Sensor (5,8 GHz, 1 mW)
Érzékelési szög	160°
Hatótávolság	1-5 m (max. kb. 7 m)
Időbeállítás	30 mp - 30 perc, 5 mp - 60 perc alkalmazáson keresztül
Folyamatos világítás	kapcsolható (4 ó) alkalmazáson keresztül
Szűrületi beállítás	10-2000 lux
Max. lefedett terület	kb. 68 m ²
Védettségi mód	IP 54
Hőmérséklettartomány	-20 - +50 °C

12. Üzemzavarok

Zavar	Oka	Elhárítása
A mozgásérzékelő nem kap feszültséget	■ biztosíték kioldott, nincs bekapcsolva, vezeték szakadt ■ rövidzárlat	■ kapcsolja be a biztosítékot, cserélje, kapcsolja be a hálózati kapcsolót, ellenőrizze a vezetéket a feszültségellenőrzővel ■ csatlakozókat átvizsgálja
Az érzékelő nem kapcsol be	■ nappali üzemenél a szűrületi érték éjszakai üzetre van beállítva ■ izzólámpa kiegétt ■ hálózati kapcsoló kikapcsolva ■ kioldott a biztosíték ■ érzékelési tartomány nincs célzottan beállítva	■ újra beállítani ■ izzólámpát kicserélni ■ bekapcsolni ■ kapcsolja be a biztosítékot, cserélje, esetleg ellenőrizze a csatlakozásokat ■ újra beszbábozni
Az érzékelő nem kapcsol ki	■ folyamatos mozgás az érzékelési területen	■ területet ellenőrizni és esetleg újra beszbábozni, letakarni ■ területet módosítani, ill. letakarni ■ folyamatos világítási üzemmódot 4 órára kikapcsolni
Az érzékelő mindig KI/BE kapcsol	■ a kapcsolt lámpa az érzékelési területen található	■ területet átállítani, ill. letakarni, a távolságot megnövelni
A mozgásérzékelős lámpa kérés nélkül bekapcsol	■ Helyezze a WLAN készüléket nagyon közel az érzékelőhöz	■ Növelje a WLAN készülék és az érzékelő közötti távolságot >3m
Az érzékelő a bluetooth alkalmazásban nem látható	■ rossz régiót választott	■ Beállítások → EU régió/ US régió
Elfelejtett jelszó		■ Rossz bevitel után: nyomja meg a „Jelszó visszaállítása” opciót; 10 percen belül kapcsolja ki az áramot; majd adja be újra a jelszót
Nem indul az App	■ A helyszín nem aktív	■ Aktiválja a helyszínt az okostelefon beállításokban
A mozgásérzékelő beállításai ki vannak szűrítve	■ A mozgásérzékelő nincs csoportmesterként minősítve (másodlagos lámpa üzemmód)	■ A mesterérzékelő beállítása ■ A mozgásérzékelő mesterként történő minősítése
Nem találhatóak Bluetooth mozgásérzékelők	■ Nem találhatóak mozgásérzékelők hatótávolságon belül ■ Az okostelefonon deaktiválták a Bluetooth alkalmazást	■ Ellenőrizze, hogy az okostelefonban aktiválva van-e a Bluetooth, vagy csökkentse a termék távolságát ■ Indítsa újra a keresést
Nincs hívásfelépítés az okostelefonról a mozgásérzékelő felé	■ Az okostelefon túl közel van a készülékhez ■ Az okostelefon nem App-kompatibilis ■ Az App változat nem a legfrissebb	■ A távolság a mozgásérzékelőhöz legalább 1,5 m ■ Más okostelefon használata ■ A Smart Remote App frissítése az Appstore-ban

1. K tomuto dokumentu

Pozorně si jej přečtěte a uschovejte!

- Chráněno autorským právem. Dotisk, i částečný, jen s naším souhlasem.
- Změny, které slouží technickému pokroku, vyhrazeny.

Vysvětlení symbolů



Varování před nebezpečím!



Odkaz na text v dokumentu.

2. Všeobecné bezpečnostní pokyny



Před zahájením jakýchkoli prací na přístroji přerušit přívod napětí!

- Připojované elektrické vedení nesmí být během montáže pod napětím. Proto je nejprve třeba vypnout proud a poté pomocí zkoušečky napětí zkontrolovat, zda je vedení bez napětí.
- Při instalaci senzoru se jedná o práci na síťovém napětí. Musí proto být provedena odborně podle obvyklých předpisů pro instalaci elektrických zařízení a podmínek jejich připojení dle ČSN. (např. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH**- SEV 1000)
- Používejte jen originální náhradní díly.
- Opravy může provést jen odborný servis.

3. iHF 3D

Používání v souladu s určením

- 3D senzor iHF je aktivní hlásič pohybu vhodný pro venkovní oblast a k montáži na stěnu.

3D senzor iHF vysílá vysokofrekvenční elektromagnetické vlny (5,8 GHz) a přijímá jejich echo. Při pohybu osob v oblasti zachytu rozezná senzor změnu echa a inicializuje spínací signál. Analýzou signálů 3D senzor iHF rozlišuje mezi pohybem osob a pohybujícími se objekty, jako je křoví nebo malá zvířata (zvířata až k velikosti kočky domácí). Anténní technika 3D umožňuje přesné individuální nastavení na třech osách.

Tak jsou vyloučena chybná spínání způsobená malými zvířaty i poruchy zapříčiněné extrémními teplotami.

Upozornění:

Vysokofrekvenční výkon senzoru iHF činí asi 1 mW – což je jen tisícina vysílacího výkonu mobilního telefonu nebo mikrovlnné trouby.

Rozsah dodávky **(obr. 3.1)**

Rozměry výrobku **(obr. 3.2)**

Dosah/montážní výška **(obr. 3.3)**

Přehled zařízení **(obr. 3.4)**

- A Nástěnný držák
- B Zásuvné spojení
- C Senzorová jednotka
- D Časové nastavení
- E Nastavení dosahu 3D
- F Nastavení jasu
- G Ozdobný kryt

4. Instalace

- Vypnout napájení elektrickým proudem **(obr. 4.1)**

Graf připojení **(obr. 4.2)**

Připojení k elektrické síti **(obr. 4.3)**

Přívodní síťové vedení je tvořeno 3vodičovým kabelem (max. průměr vedení 19 mm):

- L** = fázový vodič (většinou černý, hnědý nebo šedý)
- N** = neutrální vodič (většinou modrý)
- L'** = fázový vodič

V případě pochybností je nutno identifikovat jednotlivé vodiče kabelu pomocí zkoušečky napětí; zda jsou zase bez napětí. Fázový (**L**) a neutrální (**N**) vodič se připojí ke svítidlové svorkovnici.

Mějte prosím na paměti, že proudový okruh musí být zajištěn jističem vedení o hodnotě 16 A.

Důležité:

Případná záměna přívodů způsobí po zapnutí zkrat v přístroji nebo ve vaší pojistkové krabici. V tomto případě je nutno jednotlivé kabely opakovaně identifikovat a poté znovu zapojit. V přívodním síťovém vedení může být samozřejmě instalován běžný síťový vypínač.

5. Montáž

- Zkontrolovat poškození u všech konstrukčních dílů.
- Při poškození výrobek nepoužívat.

Postup při montáži

- Vhodné montážní místo vybrat při zohlednění dosahu a zachycení pohybu **(obr. 3.3)**
- Vypnout napájení elektrickým proudem **(obr. 4.1)**
- Vyznačit otvory k vrtání **(obr. 5.1)**
- Vyvrát otvory a vložit hmoždinky **(obr. 5.2)**
 - Přívodní vedení pod omítku **(obr. 5.2)**
 - Přívodní vedení na omítku **(obr. 5.3)**
- Připojit připojovací kabel **(obr. 4.2)**
- Připojit zásuvné spojení (**B**) **(obr. 5.4)**
- Našroubovat senzorovou jednotku (**C**) **(obr. 5.5)**
- Zapnout napájení elektrickým proudem **(obr. 5.6)**
- Provést nastavení → „6. Obsluha“

6. Obsluha

Legenda – obsluha/funkce **(obr. 6.1)**

Upozornění:

Po připojení sítě bliká bílá stavová LED po dobu 10 s. Poté je senzor připraven k použití.

Nastavení z výroby

Časové nastavení: Install (pol. 8)

Nastavení dosahu: 3x MAX

Nastavení jasu 1 000 lx (pol. 7)

Funkce

Časové nastavení

Požadovanou dobu, po kterou má připojený spotřebič svítit, je možno nastavit v šesti stupních, 30 sekund, 1 minuta, 2 minuty, 5 minut, 15 minut až 30 minut.

Impulzní režim

Nastavíte-li regulátor na „**L**“ (**pol. 1**), nachází se přístroj v impulzním režimu, tzn. výstup bude asi na 2 s zapnut (např. pro schodišťový automat). Poté nebude senzor po dobu asi 8 s reagovat na pohyb.

Instalační režim (Install)

Instalační režim (Install) slouží ke kontrole funkce i oblasti zachytu. Nezávisle na jasu se připojené svítidlo při pohybu rozsvítí na 10 sekund (bliká stavová LED, viz tabulku „Stavová LED“ kapitola 7). Instalační režim (Install) má přednost před všemi ostatními nastaveními. Změňte otočný regulátor k opuštění instalačního režimu.

Nastavení dosahu **(obr. 6.2/E 1-3)**

Třemi otočnými regulátory lze na třech osách plynule a nezávisle na sobě nastavit dosah 1–5 m (max. asi 7 m). Regulátory se nastaví maximální dosah zachytu.

Graf zachytu **(obr. 6.3)**

Upozornění:

Nachází-li se v jednom z těchto směrů ve vzdálenosti méně než 7 m zeď nebo něco podobného, musí být i přesto v tomto směru nastaven dosah na maximální hodnotu, protože jinak může dojít k chybnému zachytu. Nastavení dosahu by měla být použita jen k vymezení oblasti, ve kterých nemá mít pohyb vliv na spínání světla. Další omezení iHF 3D vznikají v důsledku montáže do rohů nebo na kovové fasády.

Nastavení jasu (práh citlivosti)

Požadovanou prahovou reakční hodnotu senzoru je možno plynule nastavit v rozmezí asi 2–1 000 lx.

Konfigurační režim (Teach)

Konfigurační režim (Teach) uloží aktuální hodnotu jasu prostředí, při které má senzor napříště zareagovat na pohyb.

7. SMART REMOTE funkce Bluetooth

Aplikace dálkového ovládání Smart Remote STEINEL

Pro konfiguraci svítidla pomocí smartphonu nebo tabletu si musíte z AppStore stáhnout aplikaci dálkového ovládání Smart Remote STEINEL. Je potřebný smartphone nebo tablet s Bluetooth.



Stavová LED

Stav / událost	Provozní LED	Barva
Inicializace (zablokovaná CPU)	Stabilní světlo	Bílá
Změnit hodnoty potenciometru	Blikne Xkrát Jestliže se hodnota potenciometru změní o 4 pozice, bliká LED 4x rychleji.	Bílá
Spojení Bluetooth	Dvojitě bliknutí 0,5 s ZAP 0,5 s VYP 0,5 s ZAP 0,5 s VYP	Modrá
4 hod. ZAP / 4 hod. VYP	Stabilní světlo	Purpurová
Standardní provoz (senzorový provoz)	VYP	
Zkušební (Install) režim Nezaznamenán žádný pohyb	Stabilní světlo	Tyrkysová (jas 10 %)
Zkušební (Install) režim Zaznamenán pohyb	Stabilní světlo na 10 sekund	Tyrkysová (jas 100 %)

8. Prohlášení o shodě ES

Tímto STEINEL Vertrieb GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení iHF 3D je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.steinel.de

9. Likvidace

Elektrická zařízení, příslušenství a obaly by měly být odvezeny k ekologickému opětovnému zhodnocení.



Nevyhazujte elektrická zařízení do domovního odpadu!

Jen pro země EU:

V souladu s platnou evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejím převedení do národního práva musí být nepoužitelná elektrická zařízení separována a odevzdána k ekologickému opětovnému zhodnocení.

10. Záruka výrobce

Jako kupujícímu vám vůči prodávajícímu přináleží zákonem předepsaná práva. Pokud tato práva ve vaší zemi existují, nejsou naším prohlášením o záruce zkrácena ani omezena. Poskytneme vám 5letou záruku na bezvadné provedení a řádnou funkčnost vašeho profesionálního senzorického výrobku značky STEINEL. Ručíme za to, že tento výrobek nemá materiálové, výrobní a konstrukční vady. Ručíme za funkčnost všech elektronických součástí a kabelů, i za nezávadnost všech použitých materiálů a jejich povrchů.

Uplatňování záruky

Chcete-li váš výrobek reklamovat, zašlete jej nedemontovaný a vyplacené s originálním dokladem o koupi, který musí obsahovat datum koupě a název výrobku, vašemu prodejci nebo přímo nám, na adresu **STEINEL Technik s.r.o. Rumunská 655/9, 460 01 Liberec 4**. Doporučujeme vám, abyste doklad o koupi do uplynutí záruční doby pečlivě uschovali.

Společnost STEINEL neručí za přepravní náklady a rizika týkající se zpětného zaslání.

Další informace k uplatňování záruky jsou uvedeny na naší webové stránce www.steinel.cz.

Jestliže budete uplatňovat reklamaci nebo máte nějaké dotazy týkající se výrobku, můžete nám kdykoli zavolat na servisní horkou linku **+420 485 253 271**.

**5 LETÁ
ZÁRUKA
VÝROBCE**

11. Technické parametry

Rozměry (v × š × h)	120 × 117 × 120 mm
Připojení k síti	110/240 V +/-10 %, 50/60 Hz
Příkon	max. 1,8 W (stand-by 800 mW)
Výkon	Zařízení žárovky/halogenové žárovky Žárovky elektronické předradné zařízení Žárovky nekompenzované Žárovky sériové kompenzované Nízkonapěťové halogenové žárovky LED < 2 W 2 W < LED < 8 W LED > 8 W Kapacitní zatížení max. 2 000 W při 230 V max. 1 000 VA při 230 V (cos φ = 0,5) max. 1 000 VA při 230 V (cos φ = 0,5) max. 1 000 VA při 230 V (cos φ = 0,5) max. 1 000 VA při 230 V (cos φ = 0,5) 110 W 280 W 450 W ≤ 176 μF
Montážní výška	2 m
Senzorika	senzor iHF (5,8 GHz, 1 mW)
Úhel záhytu	160°
Dosah	1–5 m (max. asi 7 m)
Časové nastavení	30 s – 30 min, 5 s – 60 min přes aplikaci
Trvalé osvětlení	nastavitelné (4 h) přes aplikaci
Soumrakové nastavení	10–2 000 lx
Max. plošné pokrytí	přibližně 68 m²
Krytí	IP 54
Teplotní rozmezí	-20 až +50 °C

12. Provozní poruchy

Porucha	Příčina	Náprava
Senzor je bez napětí	■ Pojistka zareagovala, reflektor není zapnutý, přerušené vedení ■ Zkrat	■ Zapnout, vyměnit pojistku; zapnout síťový vypínač, zkontrolovat vedení pomocí zkoušečky napětí ■ Zkontrolovat připojení
Senzor nezapíná	■ Při denním provozu je zvoleno soumrakové nastavení odpovídající nočnímu provozu ■ Vadná žárovka ■ Síťový vypínač v poloze VYPNUTO ■ Pojistka zareagovala ■ Oblast záchytu není přesně nastavena	■ Znovu nastavit ■ Vyměnit žárovku ■ Zapnout ■ Zapnout, vyměnit pojistku; popř. zkontrolovat připojení ■ Znovu seřadit
Senzor nevypíná	■ Trvalý pohyb v oblasti záchytu	■ Zkontrolovat oblast a případně znovu seřadit popř. zakrýt ■ Změnit oblast, popř. zakrýt ■ Deaktivovat provoz trvalého osvětlení na 4 hod.
Senzor střídavě zapíná a vypíná	■ Spínané svítidlo se nachází v oblasti záchytu	■ Přestavit oblast, popř. zakrýt její část, zvětšit vzdálenost
Senzorové svítidlo zapíná v nevhodnou dobu	■ Zařízení WLAN umístit velmi blízko senzoru	■ Zvětšit vzdálenost mezi zařízením WLAN a senzorem >3m
Senzor není uveden v přehledu Bluetooth	■ Vybrán nesprávný region	■ Nastavení → region EU/region US
Zapomenuté heslo		■ Po nesprávném zadání: Stisknout tlačítko „Obnovit heslo“; během 10 minut vypnout proud; poté znovu zadat heslo
Aplikace se nespustila	■ Stanoviště není aktivované	■ Aktivovat stanoviště v nastavení smartphonu
Nastavení pro senzor jsou šedá	■ Senzor není deklarován jako skupinový master (provoz slave)	■ Nastavit master senzor ■ Senzor deklarovat jako master
Nenalezeny žádné senzory s Bluetooth	■ Senzory se nenacházejí v dosahu ■ Bluetooth na smartphonu je deaktivované	■ Zkontrolovat, zda je ve smartphonu aktivní Bluetooth nebo zmenšit vzdálenost od výrobku ■ Znovu spustit hledání
Bez spojení smartphonu a senzoru	■ Smartphone se nachází příliš blízko zařízení ■ Smartphone není kompatibilní s aplikací ■ Verze aplikace není aktuální	■ Vzdálenost od senzoru minimálně 1,5 m ■ Použít jiný smartphone ■ V Appstore aktualizovat aplikaci Smart Remote

SK

1. O tomto dokumente

Pozorne si ho prečítajte a uschovajte!

- Chránené autorskými právami. Dotlač, aj keď iba v skrátenej verzii, je povolená iba s našim súhlasom.
- Vyhradzujeme si právo na zmeny slúžiace technickému pokroku.

Vysvetlenie symbolov



Varovanie pred nebezpečenstvami!



Odkaz na textové pasáže v dokumente.

2. Všeobecné bezpečnostné pokyny



Pred všetkými prácami na prístroji prerušte prívod napätia!

- Pri montáži musí byť pripájané elektrické vedenie bez napätia. Preto je potrebné najskôr vypnúť elektrický prúd a skontrolovať beznapätovosť pomocou skúšačky napätia.
- Pri inštalácii senzora ide o prácu so sieťovým napätím. Inštalácia sa preto musí vykonať podľa inštalčných predpisov a podmienok pripojenia platných v danej krajine. (napr. DE - VDE 0100, AT - ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH - SEV 1000)
- Používajte iba originálne náhradné diely.
- Opravy smú vykonávať iba autorizované servisné dielne.

3. iHF 3D

Správne používanie

- Senzor iHF 3D je aktívny pohybový senzor do exteriéru a na montáž na stenu.

Senzor iHF 3D vysiela vysokofrekvenčné elektromagnetické vlny (5,8 GHz) a prijíma ich odozvu. V prípade pohybu osôb v oblasti snímania zaznamená senzor zmenu odozvy a spustí spínací signál.

Analýzou signálu rozlišuje senzor iHF 3D medzi pohybujúcimi sa osobami a pohybujúcimi sa predmetmi, ako sú napr. kríky alebo malé zvieratá (zvieratá až do veľkosti mačky domá-

cej). 3D anténová technika umožňuje presné individuálne nastavenie na troch osiach. Vďaka tomu je vylúčené chybné spínanie spôsobené malými zvieratami, ako aj poruchy v dôsledku extrémnej teploty.

Upozornenie:

Vysokofrekvenčný výkon iHF senzora predstavuje cca 1 mW – to je len 1/1000 vysielaného výkonu mobilného telefónu alebo mikrovlnnej rúry.

Rozsah dodávky (obr. 3.1)

Rozmery výrobku (obr. 3.2)

Montážna výška/dosah (obr. 3.3)

Prehľad dielov výrobku (obr. 3.4)

A Nástenný držiak

B Konektor

C Senzorová jednotka

D Nastavenie času

E 3D nastavenie dosahu

F Nastavenie jasu

G Dizajnové tienidlo

4. Inštalácia

- Vypnite napájanie elektrickým prúdom (obr. 4.1)

Schéma zapojenia (obr. 4.2)

Pripojenie sieťového vedenia (obr. 4.3)

Sieťové prívodné vedenie pozostáva z jedného 3-žilového kábla (max. priemer vodiča 19 mm):

L = fáza (zvyčajne čierna, hnedá alebo sivá)

N = nulový vodič (väčšinou modrý)

L' = živý vodič

V prípade pochybností identifikujte káble pomocou skúšačky napätia; potom ich znova odpojte od napätia. Fáza (**L**) a neutrálny vodič (**N**) sa pripoja na lustrovú svorku. Dbať na to, že elektrický obvod musí byť zabezpečený ističom vedenia 16 A.

Dôležité:

Zámena vodičov neskôr vedie k skratu v prístroji alebo v skrinke s poistkami. V tomto prípade treba jednotlivé káble ešte raz identifikovať a nanovo zapojiť. Na sieťové vedenie sa môže nainštalovať sieťový spínač na zapínanie a vypínanie.

5. Montáž

- Všetky diely skontrolujte vzhľadom na poškodenie.
- Pri poškodení výrobok neuvádzajte do prevádzky.

Montážny postup

- Vyberte vhodné miesto montáže, zohľadnite dosah a snímanie pohybu (**obr. 3.3**).
- Vypnite napájanie elektrickým prúdom (**obr. 4.1**).
- Naznačte otvory na vŕtanie (**obr. 5.1**).
- Vyvŕtajte otvory a vložte hmoždinky (**obr. 5.2**).
 - prípojné vedenie, podomietkové (**obr. 5.2**)
 - prípojné vedenie, nadomietkové (**obr. 5.3**)
- Pripojte prípojný kábel (**obr. 4.2**).
- Pripojte konektor (B) (**obr. 5.4**).
- Priskrutkujte senzorovú jednotku (C) (**obr. 5.5**).
- Zapnite napájanie elektrickým prúdom (**obr. 5.6**).
- Vykonajte nastavenia
→ „6. Obsluha“.

6. Obsluha

Vysvetľujúci text k obsluhu/funkciám (**obr. 6.1**)

Upozornenie:

Po zapojení do siete bliká biela stavová LED 10 sekúnd. Potom je senzor pripravený na prevádzku.

Nastavenie z výroby

Nastavenie času: inštalácia (poz. 8)
Nastavenie dosahu: 3x MAX
Nastavenie jasu 1000 lx (poz. 7)

Funkcie

Nastavenie času

Požadovaná doba svietenia pripojeného spotrebiča sa môže nastaviť v šiestich stupňoch na 30 sekúnd, 1 minútu, 2 minúty, 5 minút, 15 minút až 30 minút.

Impulzný režim

Nastavovací regulátor nastavte na  (poz. 1), ak sa prístroj nachádza v impulznom režime, t. j. výstup sa zapne na cca 2 s (napr. pre schodiskový automat). Potom senzor cca po dobu 8 s nereaguje na pohyb.

Inšalačný režim

Inšalačný režim slúži na kontrolu funkčnosti, ako aj oblasti snímania. Nezávisle od jasu sa pripojené svetlo v prípade pohybu zapne na cca 10 sekúnd (stavová LED bliká; pozri tabuľku „Stavová LED“ v kapitole 7). Inšalačný režim má prednosť pred všetkými ostatnými nastaveniami.

Na opustenie inšalačného režimu zmeríte nastavovací regulátor.

Nastavenie dosahu (**obr. 6.2 / E 1-3**)

Dosah sa dá plynulo a nezávisle od seba nastaviť tromi nastavovacími regulátormi 1 – 5 m (max. cca 7 m) na troch osiach. Pomocou nastavovacích regulátorov sa nastavuje maximálny dosah snímania. Schéma snímania (**obr. 6.3**)

Upozornenie:

Ak sa v jednom z týchto smerov vo vzdialenosti menej ako 7 m nachádza múr alebo podobný predmet, musí sa dosah v tomto smere aj tak upraviť na maximálny dosah, inak by mohlo dôjsť k chybnému snímaniu. Nastavenia dosahu snímania by sa mali používať iba na vylúčenie oblastí, v ktorých pohyb nemá spúšťať spínanie svetla. Ďalšie negatívne vplyvy na senzor iHF 3D vznikajú montážou v rohoch alebo na kovových fasádach.

Nastavenie jasu (prah citlivosti)

Požadovaný prah citlivosti senzora sa môže plynulo nastaviť od cca 2 do 1000 lx.

Režim Teach

Režim Teach ukladá aktuálnu hodnotu okolitého jasu, pod ktorou má senzor v budúcnosti reagovať na pohyb.

7. SMART REMOTE funkcia Bluetooth

Aplikácia diaľkového ovládania Smart Remote STEINEL

Na konfiguráciu svetidla si musíte pomôcť smartfónu alebo tabletu stiahnuť aplikáciu STEINEL Smart Remote vo svojom obchode s aplikáciami. Na to je potrebný smartfón alebo tablet s funkciou Bluetooth.

Android



iOS



Stavová LED

Stav/udalosť	LED prevádzka	Farba
Inicializácia (CPU blokovanie)	Stabilné svetlo	biela
Zmena hodnôt potenciometra	Blikne X-krát	biela
	Ak sa hodnota potenciometra zmení o 4 polohy, blikne LED 4-krát rýchlo.	
Bluetooth spojenie	Blikne 2-krát	modrá
	0,5 s ZAP 0,5 s VYP 0,5 s ZAP 0,5 s VYP	
4 hod. ZAP/ 4 hod. VYP	Stabilné svetlo	magenta
Štandardná prevádzka (režim senzorovej prevádzky)	VYP	
Testovací (inšalačný) režim Pohyb nezaznamenaný	Stabilné svetlo	zelenomodrá (10 % jas)
Testovací (inšalačný) režim Pohyb zaznamenaný	Stabilné svetlo na 10 sekúnd	zelenomodrá (100 % jas)

8. ES vyhlásenie o zhode

STEINEL Vertrieb GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu iHF 3D je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.steinel.de

9. Zneškodnenie

Elektrické zariadenia, príslušenstvo a obaly odovzdajte na ekologickú recykliáciu.



Elektrické zariadenia nevyhadzujte do komunálneho odpadu!

Iba pre krajiny EÚ:

Podľa platnej európskej smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie do národnej legislatívy sa musia nepoužívané elektrické a elektronické zariadenia zbierať separovane a odovzdať na ekologickú recykliáciu.

10. Záruka výrobcu

Ako kupujúcemu vám voči predajcovi prináležia zákonom stanovené práva. Pokiaľ takéto práva vo vašej krajine existujú, naše záručné vyhlásenie ich nekráti ani inak neobmedzuje. Poskytneme vám 5-ročnú záruku na bezchybný stav a náležité fungovanie vášho výrobku STEINEL zo série Professional Sensorik. Garantujeme, že tento výrobok neobsahuje žiadne materiálové, výrobné ani konštrukčné chyby. Garantujeme funkčnosť všetkých elektronických súčiastok a káblov, ako aj bezchybnosť všetkých použitých materiálov a ich povrchov.

Uplatnenie záruky

Ak chcete svoj výrobok reklamovať, zašlite ho v kompletnom stave a s uhradenými prepravnými nákladmi spolu s originálnym dokladom o kúpe, ktorý musí obsahovať dátum kúpy a označenie výrobku, svojmu predajcovi alebo priamo nám na adresu **NECO SK, a.s. Ružová 111, 019 01 Ilava**. Odporúčame vám, aby ste si svoj doklad o kúpe starostlivo uschovali až do uplynutia záručnej doby.

Za prepravné náklady a riziká spojené so spätným zaslaním nepreberá spoločnosť STEINEL žiadnu zodpovednosť.

Informácie o možnostiach uplatnenia záručného prípadu nájdete na našej stránke **www.neco.sk**

Ak u vás došlo k záručnému prípadu alebo ak máte otázky týkajúce sa výrobku, môžete nás kedykoľvek telefonicky kontaktovať na našej servisnej linke: **+421/42/4 45 67 10**.

5 ROKOV
ZÁRUKA
VÝROBCU

11. Technické údaje

Rozmery (v × š × h)	120 × 117 × 120 mm
Sieťové pripojenie	110/240V +/-10 %, 50/60 Hz
Príkon	max. 1,8 W (stand-by 800 mW)
Výkon zaťaženie žiarovky/halogénovej žiarovky zaťaženie žiarovky s EVG žiarovky nekompenzované žiarovky so sériovou kompenzáciou nizkovoltové halogénové žiarovky	max. 2000 W pri 230 V max. 1000 W pri 230 V ($\cos \varphi = 0,5$) max. 1000 VA pri 230 V ($\cos \varphi = 0,5$) max. 1000 VA pri 230 V ($\cos \varphi = 0,5$) max. 1000 VA pri 230 V ($\cos \varphi = 0,5$)
	110 W LED < 2 W 2 W < LED < 8 W LED > 8 W kapacitné zaťaženie
Montážna výška	2 m
Senzorika	iHF senzor (5,8 GHz, 1 mW)
Uhol snímania	160°
Dosah	1 – 5 m (max. cca 7 m)
Nastavenie času	30 s – 30 min., 5 s – 60 min. cez aplikáciu
Trvalé svetlo	spínateľné (4 h) cez aplikáciu
Nastavenie stmievania	10 – 2000 lx
Max. plošné pokrytie	cca 68 m ²
Krytie	IP 54
Teplotný rozsah	-20 až +50 °C

12. Prevádzkové poruchy

Porucha	Príčina	Riešenie
Senzor je bez napätia	- aktivovala sa poisťka, nezapnuté, vedenie prerušené - skrat	- zapnúť poisťku, vymeniť, zapnúť sieťový spínač, skontrolovať vedenie pomocou skúšачky napätia - skontrolovať pripojenia
Senzor sa nezapína	- pri dennej prevádzke, nastavenie stmievania je nastavené na nočnú prevádzku - chybná žiarovka - sieťový spínač vypnutý - aktivovala sa poisťka - oblasť snímania nie je cieľene nastavená	- nastaviť nanovo - vymeniť žiarovku - zapnúť - zapnúť poisťku, vymeniť, príp. skontrolovať pripojenie - nastaviť nanovo
Senzor nevypína	trvalý pohyb v oblasti snímania	- skontrolovať oblasť snímania a túto príp. nanovo nastaviť, resp. zakryť - zmeniť oblasť snímania, resp. zakryť - vypnúť režim trvalého svietenia 4 h
Senzor sa neustále zapína/vypína	spínané svetidlo sa nachádza v oblasti snímania	prestaviť oblasť snímania, resp. zakryť, zväčšiť vzdialenosť
Senzorové svetidlo sa zapína neželane	WiFi prístroj umiestnený veľmi blízko senzora	zväčšiť vzdialenosť medzi WiFi prístrojom a senzorom >3 m
Senzor nie je uvedený v zozname zariadení funkcie Bluetooth	zvolený nesprávny región	nastavenia → región EÚ/región US
Zabudnuté heslo		po nesprávnom zadaní: stlačiť „Obnoviť heslo“; do 10 minút odpojiť prúd; potom znova zadať heslo
Aplikácia sa nespúšťa	poloha nie je povolená	povolíť polohu v nastaveniach smartfónu
Nastavenia senzora sú označené sivou farbou	senzor nie je určený ako Master skupiny (prevádzka Slave)	- nastaviť senzor Master - určiť senzor ako Master
Zariadenie nedokáže cez Bluetooth nájsť žiadne senzory	- senzory sa nenachádzajú v dosahu - funkcia Bluetooth na smartfóne je deaktivovaná	- skontrolovať, či je v smartfóne aktivovaná funkcia Bluetooth alebo zmenšiť vzdialenosť k výrobku - opäť spustiť vyhľadávanie
* Žiadne nadviazanie spojenia medzi smartfónom a senzorom	- smartfón je príliš blízko prístroja - smartfón nie je kompatibilný s aplikáciou - aplikácia nie je aktualizovaná na najnovšiu verziu	- vzdialenosť od senzora minimálne 1,5 m - použiť iný smartfón - aktualizovať aplikáciu Smart Remote v obchode s aplikáciami

1. Informacje o tym dokumencie

Zapoznać się dokładnie i zostawić do przechowania!

- Dokument chroniony prawem autorskim. Przedruk, także w częściach, wyłączanie po uzyskaniu naszej zgody.
- Zmiany, wynikające z postępu technicznego, zastrzeżone.

Objaśnienie symboli



Ostrzeżenie przed zagrożeniami!



Odsyłać do tekstu w dokumencie.

2. Ogólne zasady bezpieczeństwa



Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu należy odłączyć napięcie zasilające!

- Przewód zasilający, który należy podłączyć podczas montażu, nie może być pod napięciem. Dlatego najpierw należy wyłączyć prąd i sprawdzić brak napięcia za pomocą próbnika.
- Podczas instalacji czujnika wykonywana jest praca przy obecności napięcia sieciowego. Dlatego należy ją wykonać fachowo, zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji i podłączania do zasilania elektrycznego. (np. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Stosować tylko oryginalne części zamienne.
- Naprawy mogą wykonywać jedynie autoryzowane punkty serwisowe.

3. iHF 3D

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

– iHF 3D jest aktywnym czujnikiem ruchu do montażu na zewnątrz i na ścianie.

Czujnik iHF 3D wysyła fale elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (5,8 GHz) i odbiera ich odbicie. Przy najmniejszym ruchu osób w obszarze wykrywania czujnik rejestruje zmianę w odbiciu fal i wydaje sygnał przełączający.

W wyniku analizy sygnału czujnik iHF 3D odróżnia poruszające się osoby od poruszających się obiektów, jak np. krzewów czy małych zwierząt (zwierzęta nie większe niż domowe koty). Technologia antenowa 3D umożliwiła precyzyjne i indywidualne wyregulowanie w trzech kierunkach. Pozwala ona wykluczyć zarówno błędne złączenie powodowane przez małe zwierzęta, jak i zakłócenia w wyniku oddziaływania ekstremalnych temperatur.

Wskazówki:

Moc nadawcza czujnika wysokiej częstotliwości wynosi ok. 1 mW — stanowi to zaledwie jedną tysięczną mocy nadawczej telefonu komórkowego lub kuchenki mikrofalowej.

Zakres dostawy (**rys. 3.1**)

Wymiary produktu (**rys. 3.2**)

Zasięg czujnika/wysokość montażu (**rys. 3.3**)

Przegląd urządzenia (**rys. 3.4**)

- A Uchwyt naścienny
- B Połączenie wtykowe
- C Moduł czujnika
- D Ustawianie czasu
- E Ustawianie zasięgu czujnika 3D
- F Ustawianie stopnia jasności
- G Stylizowana przesłona

4. Instalacja

- Wyłączyć zasilanie (**rys. 4.1**)

Schemat podłączenia (**rys. 4.2**)

Podłączenie przewodu zasilającego (**rys. 4.3**)

Przewód zasilający jest kablem 3-żyłowym (Ø maks. przewodu 19 mm):

L = przewód fazowy (najczęściej czarny, brązowy lub szary)

N = przewód zerowy (najczęściej niebieski)

L' = przewód prądowy

W razie wątpliwości należy zidentyfikować kable próbnikiem napięcia, a następnie ponownie wyłączyć napięcie. Fazę (**L**) i przewód neutralny (**N**) podłącza się do złączki elektrycznej typu kostka.

Obwód prądowy należy zabezpieczyć wyłącznikiem ochronnym o mocy 16 A.

Ważne:

Pomylenie przewodów jest przyczyną poważniejszego zwarcia w urządzeniu lub w skrynce bezpiecznikowej. W takim przypadku należy jeszcze raz zidentyfikować poszczególne żyły przewodów i ponownie je podłączyć. W przewodzie zasilającym można oczywiście zainstalować wyłącznik sieciowy do ręcznego włączania i wyłączania oświetlenia.

5. Montaż

- Sprawdzić wszystkie elementy pod kątem uszkodzenia.
- W przypadku uszkodzeń nie uruchamiać produktu.

Czynności montażowe

- Wybrać odpowiednie miejsce montażu z uwzględnieniem zasięgu i wykrywania ruchu (**rys. 3.3**)
- Włączyć zasilanie (**rys. 4.1**)
- Zaznaczyć otwory do wywiercenia (**rys. 5.1**)
- Wywiercić otwory i włożyć kołki (**rys. 5.2**)
 - Przewód podtynkowy (**rys. 5.2**)
 - Przewód natynkowy (**rys. 5.3**)
- Podłączyć kabel przyłączeniowy (**rys. 4.2**)
- Wykonać połączenie wtykowe (**B**) (**rys. 5.4**)
- Przykręcić jednostkę czujnika (**C**) (**rys. 5.5**)
- Włączyć zasilanie (**rys. 5.6**)
- Skonfigurować ustawienia → „6. Obsługa”

6. Obsługa

Opis/funkcja (**rys. 6.1**)

Wskazówka:

Po podłączeniu do sieci miga przez 10 s biała dioda LED informująca o statusie. Następnie czujnik jest gotowy do pracy.

Ustawienia fabryczne

Ustawianie czasu: Instalacja (poz. 8)

Ustawianie zasięgu: 3x MAX

Ustawianie stopnia jasności 1000 Lux (poz. 7)

Funkcje

Ustawienie czasu

Wymagany czas świecenia podłączonego odbiornika można ustawić w sześciu krokach, w zakresie 30 sekund, 1 minuta, 2 minuty, 5 minut, 15 minut do 30 minut.

Tryb impulsowy

Po ustawieniu pokrętła regulacyjnego w położeniu **JL** (poz. 1) urządzenie działa w trybie impulsowym, tzn. wyjście jest włączane na czas ok. 2 sekund (np. w przypadku automatycznego sterowania oświetleniem klatki schodowej). Następnie przez ok. 8 s czujnik nie reaguje na ruch.

Tryb instalacyjny

Tryb instalacyjny służy do sprawdzania działania oraz obszaru wykrywania. Niezależnie od jasności podłączona lampa zalać się na czas 10 sekund, jeśli wykryty zostanie ruch (dioda LED miga; patrz tabela „Dioda LED”, rozdział 7). Tryb instalacyjny ma priorytet wyższy niż pozostałe ustawienia. Użyć pokrętła regulacyjnego, aby opuścić tryb instalacyjny.

Ustawianie zasięgu czujnika (**rys. 6.2 / E 1-3**)

Zasięg czujnika można ustawiać płynnie w zakresie 1-5 m (maks. ok. 7 m), niezależnie od siebie w 3 kierunkach za pomocą 3 pokręteł. Za pomocą pokrętła regulacyjnego można ustawić maksymalny zasięg wykrywania. Wykres wykrywania (**rys. 6.3**)

Wskazówki:

Jeżeli w jednym z tych kierunków, w odległości mniejszej niż 7 m znajduje się mur itp., to mimo tego zasięg w tym kierunku należy ustawić na maks. wartość, ponieważ inaczej może dojść do błędów w wykrywaniu. Ustawień zasięgu należy używać tylko do wykluczania obszarów, w których ruch nie ma powodować włączania światła. Inne ograniczenia czujnika iHF 3D powstają w wyniku montażu w rogu lub na fasadach metalowych.

Ustawianie stopnia jasności (próg czułości czujnika)

Wymagany próg czułości zmierzchovej czujnika można ustawić bezstopniowo w zakresie od ok. 2-1000 luksów.

Tryb samouczenia:

Tryb samouczenia zapamiętuje aktualną wartość jasności otoczenia, poniżej której czujnik w przyszłości ma reagować na ruch.

7. SMART REMOTE Funkcja Bluetooth

Aplikacja Smart Remote firmy STEINEL

Na potrzeby konfiguracji czujnika za pomocą smartfonu lub tabletu, z AppStore należy pobrać aplikację Smart Remote firmy STEINEL. Niezbędny jest smartfon lub tablet z funkcją Bluetooth.

Android



iOS



Dioda LED

Stan/ Zdarzenie	Tryb pracy diody LED	Kolor
Inicjalizacja (CPU zablokowany)	Stałe światło	Biały
Zmiana wartości potencjometru	Miga X razy Jeżeli wartość potencjometru zmienia się o 4 pozycje, dioda LED zamruga szybko 4 razy.	Biały
Połączenie Bluetooth	Dwukrotne miganie 0,5 s WŁ. 0,5 s WYŁ. 0,5 s WŁ. 0,5 s WYŁ.	Niebieski
4 godz. WŁ./ 4 godz. WYŁ.	Stałe światło	Magenta

Stan/ Zdarzenie	Tryb pracy diody LED	Kolor
Standardowy tryb pracy (tryb pracy czujnika)	WYŁ.	
Tryb testowy (instalacyjny) Nie zarejestrowano ruchu	Stałe światło	Cyjan (jasność 10%)
Tryb testowy (instalacyjny) Zarejestrowano ruch	Stałe światło przez 10 sekund	Cyjan (jasność 100%)

8. Deklaracja zgodności WE

STEINEL Vertrieb GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego iHF 3D jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.steinell.de

9. Utylizacja

Urządzenia elektryczne, akcesoria i opakowania należy oddać do recyklingu przyjaznego środowisku.



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z odpadami z gospodarstw domowych!

Tylko dla krajów UE:

Zgodnie z obowiązującymi dyrektywami europejskimi w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz ich wdrożeniem do prawa krajowego nienadające się do użytkowania urządzenia elektryczne należy odbierać osobno i poddawać recyklingowi w sposób przyjazny środowisku.

10. Gwarancja producenta

Jako kupującemu w razie potrzeby przysługują Państwu w stosunku do sprzedającego prawa z tytułu rękojmi. O ile prawa te obowiązują w Państwie kraju, to nie ulegają one na podstawie naszej deklaracji gwarancji ani skróceniu ani ograniczeniu. Udzielamy Państwu 5-letniej gwarancji na nienaganną jakość i prawidłowe funkcjonowanie zakupionego przez Państwa profesjonalnego produktu techniki czujników firmy STEINEL. Gwarantujemy, że produkt ten jest wolny od wad materiałowych, produkcyjnych i konstrukcyjnych. Gwarantujemy prawidłowe funkcjonowanie wszystkich podzespołów elektronicznych, a także, że wszystkie zastosowane materiały i ich powierzchnie są wolne od wad.

Dochodzenie roszczeń

Gwarancja jest ważna jedynie kompletnie wypełniona z podpisem Sprzedawcy potwierdzającym warunki gwarancji. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z rękojmi/niezgodności towaru z umową na podstawie dowodu zakupu. Z tego powodu zalecamy staranne przechowywanie dowodu zakupu. Reklamowany towar w stanie kompletnym prosimy przelać do Gwaranta wraz z krótkim opisem usterki, oryginalną kartą gwarancyjną, paragonem lub rachunkiem zakupu (opatrzonym datą zakupu i pieczęcią sklepu).

5 L A T
GWARANCJA
PRODUCENTA

11. Dane techniczne

Wymiary (wys. x szer. x gł.)	120 × 117 × 120 mm
Zasilanie napięciem	110/240V +/-10%, 50/60 Hz
Pobór mocy	maks. 1,8 W (stand-by 800 mW)
Moc	
Obciążenie żarówkami/lampami halogenowymi	maks. 2000 W przy 230 V
Świetłówki EVG	maks. 1000 W przy 230 V ($\cos \varphi = 0,5$)
Świetłówki bez kompensacji	maks. 1000 VA przy 230 V ($\cos \varphi = 0,5$)
Świetłówki kompensowane szeregowo	maks. 1000 VA przy 230 V ($\cos \varphi = 0,5$)
Nisko voltowe lampy halogenowe	maks. 1000 VA przy 230 V ($\cos \varphi = 0,5$)
LED < 2 W	110 W
2 W < LED < 8 W	280 W
LED > 8 W	450 W
Obciążenie pojemnościowe	≤ 176 µF
Wysokość montażu	2 m
Sensoryka	iHF-Sensor (5,8 GHz, 1 mW)
Kąt wykrywania	160°
Zasięg czujnika	1–5 m (maks. ok. 7 m)
Ustawianie czasu załączenia	30 s – 30 min., 5 s – 60 min. za pośrednictwem aplikacji
Światło stałe	przełączalny (4 h) za pośrednictwem aplikacji
Ustawianie czułości zmierzchovej	10–2000 luksów
Maks. powierzchnia objęta zasięgiem czujnika	ok. 68 m ²
Stopień ochrony	IP 54
Zakres temperatury	-20 do +50°C

12. Usterki

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
brak napięcia zasilającego czujnik	■ zadziałal bezpiecznik, niewłączony wyłącznik sieciowy, przerwany przewód ■ zwarcie	■ włączyć, wymienić bezpiecznik; włączyć wyłącznik sieciowy, sprawdzić przewód próbnikiem napięcia ■ sprawdzić przyłącza
czujnik nie włącza się	■ przy dziennym trybie pracy ustawiono próg czułości zmierzcho-wej dla nocnego trybu pracy ■ uszkodzona żarówka ■ wyłączony wyłącznik sieciowy ■ zadziałal bezpiecznik ■ niedokładnie ustawiony obszar wykrywania czujnika	■ ustawić na nowo ■ wymienić żarówkę ■ włączyć ■ włączyć, wymienić bezpiecznik, ewentualnie sprawdzić podłączenie ■ wyregulować ponownie
czujnik nie wyłącza się	■ w obszarze wykrywania czujnika ciągle się coś porusza	■ skontrolować obszar wykrywania czujnika i ewentualnie ustawić na nowo ■ zmienić obszar wykrywania czujnika lub zasłonić przesłonami ■ wyłączyć tryb stałego świecenia 4h
czujnik stale włącza się i wyłącza	■ podłączona lampa znajduje się w obszarze wykrywania czujnika	■ zmienić obszar wykrywania czujnika lub zasłonić przesłonami, zwiększyć odstęp od czujnika
lampa z czujnikiem ruchu włącza się w niepożądanym momencie	■ urządzenie WLAN umieszczone bardzo blisko czujnika	■ zwiększyć odległość pomiędzy urządzeniem WLAN a czujnikiem >3m
Czujnik nie jest wymie-niany w przeglądzie Bluetooth	■ wybrano niewłaściwy region	■ Ustawienia → Region UE/Region USA
Zapomniano hasła		■ Po wprowadzeniu niewłaści-wego hasła: nacisnąć przycisk „Resetuj hasło”; w ciągu 10 minut wyłączyć prąd i ponownie włą-żyć; następnie nadać nowe hasło
Aplikacja nie uruchamia się	■ Nie aktywowano lokalizacji	■ Aktywować lokalizację w ustawieniach smartfonu
Ustawienia czujnika są oznaczone na szaro	■ Czujnik nie został zadeklarowany jako wzorzec dla grupy (tryb slave)	■ Ustawić czujnik wzorcowy ■ Zadeklarować czujnik jako wzorzec
Nie znaleziono żadnych czujników Bluetooth	■ Czujniki nie znajdują się w zasięgu ■ Bluetooth jest dezaktywowany na smartfonie	■ Sprawdzić, czy w smartfonie jest aktywny Bluetooth lub zmniejszyć odległość od produktu ■ Na nowo rozpocząć wyszukiwanie
Brak inicjalizacji połączenia między smartfonem a czujnikiem	■ Smartfon znajduje się zbyt blisko urządzenia ■ Smartfon nie jest kompatybilny z aplikacją ■ Wersja aplikacji nie jest najnowsza	■ Odległość od czujnika to co najmniej 1,5 m ■ Użyć innego smartfonu ■ Zaktualizować aplikację Smart Remote w Appstore

RO

1. Despre acest document

Vă rugăm să citiți cu atenție documentul și să-l păstrați!

- Protejat prin Legea drepturilor de autor. Reproducerea, inclusiv în extras, este permisă numai cu aprobarea noastră.
- Ne rezervăm dreptul de a face modificări care servesc progresului tehnic.

Explicația simbolurilor



Atenție, pericole!



Trimitere la texte din document.

2. Instrucțiuni generale de securitate



Înainte de efectuarea oricăror lucrări la aparat, **întrerupeți alimentarea cu energie electrică!**

- La montare, cablul electric care urmează să fie conectat nu trebuie să fie sub tensiune. Opriti așadar curentul și verificați cu un testor de tensiune, să nu mai existe curent pe cablu.
- Instalarea senzorului presupune și o intervenție la rețeaua electrică. Prin urmare, aceasta trebuie efectuată corect, conform instrucțiunilor de instalare și condițiilor de conectare uzuale în țara respectivă. (de ex. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001 -1, **CH**- SEV 1000)
- Folosiți numai piese de schimb originale.
- Reparațiile se vor executa numai în ateliere specializate.

3. iHF 3D

Utilizare conform destinației

- Senzorul iHF 3D este un senzor de mișcare activ, destinat pentru utilizarea în exterior și pentru montarea pe perete.

Senzorul iHF 3D emite unde electromagnetice de înaltă frecvență (5,8 GHz) și recepționează ecoul acestora. La mișcarea persoanelor în domeniul de detecție a lămpii, senzorul

detectează modificarea ecoului și declanșează un semnal de comutare.

Printr-o analiză a semnalului, senzorul iHF 3D decide dacă este vorba despre persoane în mișcare sau obiecte în mișcare, cum sunt tușisuri sau animale mici (animale până la dimensiunea unei pisici). Tehnologia cu antenă 3D permite o setare individuală precisă pe trei axe. În acest fel sunt excluse comutările eronate din cauza animalelor mici sau perturbările provocate de temperaturi extreme.

Indicație:

Puterea senzorului de înalta frecvența IHF este de cca. 1 mW – aceasta reprezintă unu la mie din puterea de emisie a unui telefon mobil sau a unui cuptor cu microunde.

Volumul livrării (fig. 3.1)

Dimensiunile produsului (fig. 3.2)

Rază de acțiune/înălțime de montaj (fig. 3.3)

Prezentare generală a aparatului (fig. 3.4)

- A Suport de perete
- B Îmbinare cu fișă
- C Unitate senzor
- D Temporizare
- E Reglarea razei de acțiune 3D
- F Reglarea luminozității
- G Mască estetică

4. Instalarea

- Opriti alimentarea cu curent (fig. 4.1)

Schemă de conectare (fig. 4.2)

Conectați cablul de alimentare (fig. 4.3)

Circuitul de alimentare este format dintr-un cablu cu 3 fire (diametrul maxim al cablului 19 mm):

- L** = conductor de fază (de obicei negru, maro sau gri)
- N** = conductor neutru (de obicei albastru)
- L'** = conductor de fază

Dacă aveți îndoieli, trebuie să identificați conductorii cu ajutorul unui creion de tensiune. După aceea ei trebuie scoși din nou de sub tensiune. Faza (**L**) și conductorul neutru (**N**) se conectează la blocul terminal.

Vă rugăm să aveți în vedere că circuitul electric trebuie prevăzut cu un disjuncteur de protecție de 16 A.

Important:

Inversarea conexiunilor poate duce la scurt-circuit la aparat sau la tabloul de siguranțe. În acest caz trebuie identificat din nou fiecare cablu și ulterior refăcute conexiunile corecte. Pe cablul de alimentare se poate monta, bine-înțeles, un întrerupător de rețea, pentru activare și dezactivare.

5. Montaj

- Verificați toate componentele pentru a constata dacă prezintă deteriorări.
- Nu puneți în funcțiune produsul dacă prezintă deteriorări.

Etapele montării

- Alegeți un loc adecvat pentru montare, ținând cont de raza de acțiune și de detectarea mișcării (fig. 3.3)
- Opriti alimentarea cu curent (fig. 4.1)
- Marcați locul unde vor fi găurile (fig. 5.1)
- Faceți găurile și introduceți diblurile (fig. 5.2)
 - Cablu sub tencuială (fig. 5.2)
 - Cablu pe tencuială (fig. 5.3)
- Racordați cablul de conexiune (fig. 4.2)
- Conectați imbinarea cu fișă (B) (fig. 5.4)
- Înșurubați unitatea senzor (C) (fig. 5.5)
- Porniți alimentarea cu curent (fig. 5.6)
- Realizați reglajele
→ „6. Utilizarea”

6. Utilizarea

Legendă Utilizare/funcționare (fig. 6.1)

Indicație: După conectarea la rețea, LED-ul alb de stare clipește pentru 10 s. Ulterior senzorul este gata de funcționare.

Reglaje din fabrică

Temporizare: Instalare (poz. 8)
Reglarea razei de acțiune: 3x MAX
Reglarea luminozității 1000 lucși (poz. 7)

Funcții

Temporizare

Durata de iluminare dorită a consumatorului conectat poate fi reglată pe șase trepte, și anume 30 secunde, 1 minut, 2 minute, 5 minute, 15 minute până la 30 minute.

Mod de lucru în impulsuri

Dacă apăsați butonul pe  (poz. 1) aparatul trece în modul de lucru în impulsuri, adică ieșirea este alimentată timp de cca. 2 secunde (de exemplu pentru un automat de scară). După aceasta, timp de cca. 8 secunde senzorul nu mai reacționează la mișcare.

Modul de instalare

Modul de instalare servește la verificarea funcționării, precum și a domeniului de detecție. Indiferent de luminozitate, lampa conectată se aprinde de câte ori detectează mișcare timp de 10 secunde (LED-ul de stare clipește; vezi tabelul „LED de stare” Capitolul 7). Modul de instalare are prioritate față de toate celelalte reglări.

Schimbați butonul de reglare pentru a părași modul de instalare.

Reglarea razei de acțiune (fig. 6.2 / E 1-3)

Raza de acțiune poate fi reglată cu ajutorul a trei butoane în mod continuu între 1-5 m (max. cca. 7 m) pe trei axe, în mod independent una de alta. Cu ajutorul butoanelor se setează raza de detecție maximă.

Diagramă detecție (fig. 6.3)

Indicație: Dacă în una dintre aceste direcții se află un perete sau obiect similar la o distanță mai mică de 7 m, raza de acțiune trebuie totuși reglată pe raza de acțiune maximă în această direcție, pentru că altminteri sunt posibile detectări greșite. Reglările razei de acțiune se vor utiliza numai pentru excluderea zonelor în care mișcarea nu trebuie să aibă ca efect aprinderea luminii. Alte probleme ale iHF 3D pot apărea prin montarea în colțuri sau pe fațadele de metal.

Reglarea luminozității (prag de declanșare)

Pragul de declanșare dorit pentru senzor poate fi reglat continuu de la cca. 2 lucși până la 1000 lucși.

Modul de învățare (teach)

Modul de învățare memorează valoarea actuală a luminozității ambientale sub care senzorul va trebui să reacționeze la mișcare pe viitor.

7. SMART REMOTE Funcție Bluetooth

STEINEL Smart Remote App

Pentru configurarea lămpii cu smartphone sau tabletă trebuie descărcată aplicația STEINEL Smart Remote din AppStore. Este necesar un smartphone sau o tabletă cu Bluetooth.

Android



iOS



LED de stare

Stare / Eveniment	Funcționare LED	Culoare
Inițializare (CPU blocat)	Lumină stabilă	Alb
Modificarea valorilor potențio-ometriei	Clipește de X ori	Alb
	Dacă valoarea potențio-ometriei este schimbată cu 4 poziții, LED-ul clipește de 4 ori mai repede.	
Conexiune Bluetooth	Clipit de două ori	Albastru
	0,5 sec. PORNIT 0,5 sec. OPRIT 0,5 sec. PORNIT 0,5 sec. OPRIT	
4 ore PORNIT/ 4 ore OPRIT	Lumină stabilă	Magenta
Funcționare standard (funcționare cu senzor)	OPRIT	

Stare / Eveniment	Funcționare LED	Culoare
Mod Test (Install) Nu s-a detectat mișcare	Lumină stabilă	Cyan (luminozitate 10%)
Mod Test (Install) Mișcare detectată	Lumină stabilă 10 secunde	Cyan (luminozitate 100%)

8. Declarație de conformitate CE

Prin prezenta, STEINEL Vertrieb GmbH declară că tipul de echipamente radio iHF 3D este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.steinell.de

9. Eliminarea ca deșeu

Aparatele electrice, accesoriile și ambalajele trebuie să facă obiectul unei reciclări ecologice.



Nu aruncați aparatele electrice la gunoii menajer!

Nu mai pentru țările UE:

În conformitate cu directiva europeană privind eliminarea deșeurilor electrice și electronice în vigoare și transpunerii ei în legislația națională, aparatele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie să fie colectate separat și să facă obiectul unei reciclări ecologice.

10. Garanția de producător

În calitate de cumpărător vă bucurați după caz de toate drepturile prevăzute prin lege privind garanția și reclamarea defectelor împotriva vânzătorului. În măsura în care aceste drepturi există în țara dumneavoastră, declarația noastră de garanție nici nu le restrânge și nici nu le reduce durata de valabilitate. Vă acordăm 5 ani de garanție pentru funcționarea ireproșabilă și corespunzătoare a produsului dumneavoastră cu senzor din gama STEINEL Professional. Garantăm că acest produs nu prezintă niciun fel de erori de material, de producție și de proiectare. Garantăm funcționalitatea tuturor componentelor electronice și a cablurilor, precum și caracterul ireproșabil al tuturor materialelor utilizate și al suprafețelor acestora.

Solicitarea garanției

Dacă aveți o reclamație referitoare la produsul dvs., vă rugăm să îl trimiteți întreg și cu taxele de expediere plătite, împreună cu chitanța

originală care trebuie să conțină data cumpărării și denumirea produsului, distribuitorului dvs. sau direct nouă, la adresa **STEINEL Distribution SRL; 505400 Rasnov, jud. Brasov; Str. Campului, nr. 1; FSR Hala Scularie Birourile 4-7**. Din acest motiv vă recomandăm să păstrați cu grijă chitanța până la expirarea termenului de garanție. STEINEL nu suportă costurile de transport și nu își asumă riscurile asociate transportului pentru returnarea produselor.

Informații privind solicitarea unei prestații în garanție găsiți pe pagina noastră web <http://steinelshop.ro/termeni-si-conditii#answer10>

Dacă doriți să solicitați o prestație în garanție sau aveți o întrebare despre produsul dvs., ne puteți contacta la **+40(0)268 - 530000**.

5 ANI
GARANȚIA
PRODUCĂTORULUI

11. Date tehnice

Dimensiuni (Î × lăț × A)	120 × 117 × 120 mm
Tensiune de alimentare	110/240V +/-10%, 50/60 Hz
Consum de putere	max. 1,8 W (stand-by 800 mW)
Putere	
Sarcină bec/lampă cu halogen	max. 2000 W la 230 V
Lămpi cu tub fluorescent, balast electronic	max. 1000 W la 230 V (cos φ = 0,5)
Lămpi cu tub fluorescent, necompensate	max. 1000 VA la 230 V (cos φ = 0,5)
Lămpi cu tub fluorescent, compensate în șir	max. 1000 VA la 230 V (cos φ = 0,5)
Lămpi cu halogen, cu voltaj mic	max. 1000 VA la 230 V (cos φ = 0,5)
LED < 2 W	110 W
2 W < LED < 8 W	280 W
LED > 8 W	450 W
Sarcină capacitivă	≤ 176 μF
Înălțime de montaj	2 m
Senzori	iHF-Sensor (5,8 GHz, 1 mW)
Unghi de detecție	160°
Rază de acțiune	1-5 m (max. cca. 7 m)
Reglarea temporizării	30 s - 30 min, 5 s - 60 min via aplicație
Aprindere continuă	comutabil (4 h) via aplicație
Luminozitate la comutare	10-2000 lucși
Suprafață maximă acoperită	cca. 68 m ²
Tip de protecție	IP 54
Interval de temperatură	-20 până la +50 °C

12. Defecțiuni în funcționare

Defecțiune	Cauză	Remediu
Senzor fără tensiune	■ Siguranța a declanșat, aparat neconectat, cablu întrerupt ■ Scurtcircuit	■ Cuplați siguranța, înlocuiți-o, cuplați întrerupătorul de rețea, verificați cablul cu ajutorul unui creion de tensiune ■ Verificați legăturile
Senzorul nu se aprinde	■ În regim de lumină naturală, reglajul luminozității de comutare este poziționat pe regim de noapte ■ Becul defect ■ Întrerupător decuplat ■ Siguranța a declanșat ■ Domeniul de detecție nu este reglat corespunzător	■ Reglați din nou ■ Schimbați becul ■ Porniți ■ Cuplați siguranța, înlocuiți-o; eventual verificați legătura ■ Reglați din nou
Senzorul nu se stinge	■ Mișcare permanentă în domeniul de detecție	■ Controlați domeniul și eventual refaceți reglajele, resp. utilizați diafragme de mascare ■ Schimbați domeniul, resp. utilizați diafragme de mascare ■ Dezactivați regimul de iluminat continuu 4 h
Senzorul comută permanent PORNIT/STINS	■ Lampa comutată se află în domeniul de detecție	■ Schimbați domeniul, resp. utilizați diafragme de mascare, măriti distanța
Lampa cu senzor se aprinde necontrolat	■ Dispozitivul WLAN poziționat foarte aproape de senzor	■ Măriti distanța dintre dispozitivul WLAN și senzor >3m
Senzorul nu apare în lista Bluetooth	■ S-a selectat o regiune greșită	■ Setări → regiune EU/regiune US
Ați uitat parola?		■ După o introducere greșită: Apăsăți butonul „Resetare parolă”; în decurs de 10 minute opriți curentul; apoi atribuiți o nouă parolă
Aplicația nu pornește	■ Locația nu este activată	■ Activați locația în setările smartphone-ului
Setările pentru senzor sunt pe fond gri	■ Senzorul nu este declarat ca Master grup (regim Slave)	■ Reglați senzorul Master ■ Declarați senzorul ca Master
Nu se găsesc senzori Bluetooth	■ Senzorii nu se află în raza de acțiune ■ Bluetooth este dezactivat la smartphone	■ Verificați dacă este activat Bluetooth la smartphone sau reduceți distanța față de produs ■ Reporniți căutarea
Nu se stabilește conexiunea de la smartphone la senzor	■ Smartphone-ul se află prea aproape de aparat ■ Smartphone-ul nu este compatibil cu aplicația ■ Versiunea aplicației nu este cea mai actuală	■ Distanța față de senzor minimum 1,5 m ■ Utilizați un alt smartphone ■ Actualizați Smart Remote App în Appstore

1. O tem dokumentu

Natančno preberite in shranite!

- Zaščiteno z avtorskimi pravicami. Ponatis v celoti ali po delih je dovoljen le z našim soglasjem.
- Spremembe zaradi tehničnega napredka so pridržane.

Razlaga simbolov



Opozorilo pred nevarnostmi!



Napotek na mesta besedila v dokumentu.

2. Splošna varnostna navodila



Pred izvajanjem dela na napravi prekinite dovod električne napetosti!

- Ob montaži mora biti električni vodnik, ki ga boste priključili na aparat, brez napetosti. Zato najprej odklopite tok in preverite s preizkuševalcem električne napetosti, če res ni več napetosti.
- Inštalacija senzorja je delo na omrežni napetosti. Zato mora biti strokovno izvedeno po veljavnih krajevnih predpisih za namestitve in pogojih za priključitev. (npr. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Uporabljajte le originalne nadomestne dele.
- Popravila lahko izvajajo le v strokovnih delavnicah.

3. iHF 3D

Namenska uporaba

- Senzor iHF 3D je aktivni javljalec gibanja za stensko montažo v zunanjih prostorih.

Senzor iHF 3D oddaja visokofrekvenčne elektromagnetne valove (5,8 GHz) in sprejema njihov odmev. Ob najmanjšem premiku oseb v območju zaznavanja svetilke senzor zazna spremembo odmeva in sproži vklopni signal. Z analizo signalov senzor iHF 3D razlikuje med prekanjanjem oseb in predmetov, kot so grmi ali majhne živali (velikosti do hišne mačke).

Antenska tehnika 3D omogoča natančno individualno nastavitve na tri osi. Napačni vklopi zaradi majhnih živali in motnje zaradi izjemnih temperatur so s tem izključeni.

Napotek:

Oddajna moč iHF senzorja znaša pribl. 1 mW – kar je tisočkrat manj od oddajne moči mobilnega telefona ali mikovalovne pečice.

Obseg dobave (**sl. 3.1**)

Mere izdelka (**sl. 3.2**)

Montažna višina/doseg (**sl. 3.3**)

Pregled naprav (**sl. 3.4**)

- A Zidno držalo
- B Vtična povezava
- C Senzorska enota
- D Nastavitev časa
- E 3D Nastavitev dosega
- F Nastavitev svetlosti
- G Dizajnerska zaslonka

4. Inštalacija

- Izklopite oskrbo z energijo (**sl. 4.1**)

Priključna shema (**sl. 4.2**)

Priklop napetostnega kabla (**sl. 4.3**)

Omrežna napeljava je sestavljena iz 3-žilnega kabla: (maks. premer napeljave 19 mm):

- L** = faza (običajno črna, rjava ali siva)
- N** = nevtralni vodnik (praviloma moder)
- L'** = vodnik pod napetostjo

V primeru dvoma morate kabel identificirati z indikatorjem napetosti; nato ga ponovno preklomite na stanje brez napetosti. Fazo (**L**) in nevtralni vodnik (**N**) priključite na lestenčno sponko.

Upoštevajte, da je treba tokokrog zavarovati s 16 A varovalnim stikalom.

Pomembno:

Pomešanje priključkov lahko privede do kratkega stika v napravi ali v vaši električni omari. V tem primeru morajo vsi kablji biti znova identificirani in na novo montirani. Na omrežni kabel lahko inštalirate omrežno stikalo za vklop in izklop.

5. Montaža

- Preverite vse sklope, ali so poškodovani.
- Ob škodi izdelku izdelka ne uporabite.

Navodila za montažo

- Izberite primeren kraj montaže in upoštevajte doseg zaznavanja gibanja (**sl. 3.3**)
- Izklopite oskrbo z energijo (**sl. 4.1**)
- Zarišite luknje za vrtanje (**sl.5.1**)
- Izvrtajte luknje in vstavite moznike (**sl. 5.2**)
 - podometna napeljava (**sl. 5.2**)
 - nadometna napeljava (**sl. 5.3**)
- Priključite priključni kabel (**sl. 4.2**)
- Priključite vtično povezavo (**B**) (**sl. 5.4**)
- Privijačite senzorsko enoto (**C**) (**sl. 5.5**)
- Vključite oskrbo z energijo (**sl. 5.6**)
- Izvedite nastavitve → **"6. Upravljanje"**

6. Upravljanje

Legenda Upravljanje/funkcija (**sl. 6.1**)

Napotek:

Po priključitvi na omrežje utripa bela statusna LED-dioda 10 sek. Nato je senzor pripravljen na delovanje.

Tovarniške nastavitve

Nastavitev časa: Install (poz. 8)

Nastavljanje dosega 3x MAX

Nastavitev svetlosti 1000 luksov (poz. 7)

Funkcije

Nastavitev časa

Želeni čas svetlenja priključenega porabnika lahko nastavite v šestih stopnjah: 30 sekund, 1 minuta, 2 minuti, 5 minut, 15 minut do 30 minut.

Impulzni način

Če nastavitveni gumb nastavite na **JL** (poz. 1), je naprava v impulznem načinu, t.j. izhod bo vklopljen za pribl. 2 sekundi (npr. za avtomat za osvetlitev stopnišča). Po tem senzor pribl. 8 sekund ne reagira na prekanjanje.

Namestitveni način

Namestitveni način je namenjen preverjanju funkcije in območja zajemanja. Neodvisno od osvetljenosti se priključena svetilka pri gibanju vklopi za pribl. 10 sek. (statusna LED-dioda utripa; glejte preglednico »Statusna LED-dioda« v 7. poglavju). Namestitveni način ima prednost pred vsemi drugimi nastavitvami. Spremenite nastavitveni gumb, da zapustite namestitveni način.

Nastavitev dosega (sl. 6.2 / E 1-3)

Doseg lahko s tremi nastavitvenimi gumbi nastavite brezstopenjsko 1-5 m (največ pribl. 7 m) na tri osi medsebojno neodvisno. Z nastavitvenimi gumbi nastavite največji doseg zajemanja. Diagram zaznavanja (**sl. 6.3**)

Napotek:

Če na razdalji manj kot 7 m v kateri od teh smeri stoji zid ali kaj podobnega, morate doseg v tej smeri kljub temu nastaviti na največji doseg, sicer je lahko zaznavanje napačno. Nastavitev dosega uporabljajte le za izključitev območij, v katerih gibanje ne sme povzročiti vklopa svetilke. Druge ovire senzorja iHF 3D nastanejo pri montaži v vogale ali na kovinske fasade.

Nastavitev svetlosti (Vklonpi prag)

Želen prag vklopa senzorja lahko brezstopenjsko nastavite od približno 2 luksa do 1000 luksov.

Način »Učenje«:

Način učenja shrani aktualno vrednost svetlosti okolice, pod katero naj se senzor v prihodnje odzove na prekanjanje.

7. SMART REMOTE funkcija Bluetooth

Aplikacija STEINEL Smart Remote

Za konfiguracijo svetilke s pametnim telefonom je treba iz AppStore sneti aplikacijo STEINEL Smart Remote. Potreben je za Bluetooth primeren pametni telefon ali tablični računalnik.

Android

iOS



Statusna LED-dioda

Stanje / dogodek	Delovanje LED	Barva
Inicializacija (CPU blokiran)	Stabilna luč	Bela
Spreminjanje vrednosti potenciometra	Utripne X-krat Če se vrednost potenciometra spremeni za 4 položaje, LED-dioda 4-krat hitro utripne.	Bela
Povezava Bluetooth	Dvakratno utripanje 0,5 sek. VKLOP 0,5 sek. IZKLOP 0,5 sek. VKLOP 0,5 sek. IZKLOP	Modra
4 ure VKLOP/ 4 ure IZKLOP	Stabilna luč	Magenta
Standardno delovanje (Senzorsko delovanje)	IZKLOP	
Testni (namestitveni) način Gibanje ni zaznано	Stabilna luč	Cian modra (10-% svetlost)

Stanje / dogodek	Delovanje LED	Barva
Testni (namestitveni) način Gibanje je zaznано	Stabilna luč 10 sekund	Cian modra (100-% svetlost)

8. ES-izjava o skladnosti

STEINEL Vertrieb GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme iHF 3D skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.steinel.de

9. Odstranjevanje

Električne aparate, opremo in embalažo oddajte v okolju prijazno ponovno obdelavo.



Električnih aparatov ne odstranjujte s hišnimi odpadki!

Samo za EU-države:

V skladu z veljavno evropsko direktivo o izrabljenih električnih in elektronskih aparatih in njenim prenosom v nacionalno zakonodajo je električne aparate, ki niso več uporabni, treba zbirati ločeno in jih oddati v okolju prijazno ponovno obdelavo.

10. Garancija proizvajalca

Kot kupcu so vam na voljo zakonske garancijske pravice v skladu s 437. členom in naslednjimi Civilnega zakonika (BGB, Bürgerliches Gesetzbuch) (naknadna izpolnitev, odstop od kupoprodajne pogodbe, zmanjšanje kupnine, odškodnina in nadomestilo za stroške). Naša garancijska izjava teh pravic ne krajša in ne omejuje. Poleg zakonskega garancijskega obdobja vam dajemo 5-letno garancijo na brezhibno sestavo in pravilno delovanje tega izdelka STEINEL-Professional-Sensorik. Jamčimo, da izdelek nima materialnih in tovarniških napak ali napak v sestavi. Jamčimo za delovanje vseh elektronskih sklopov in kablov ter za brezhibnost vseh uporabljenih materialov in njihovih površin.

Uveljavljanje

Če želite izdelek reklamirati, pošljite cel izdelek s plačano poštnino in priložite originalni račun, ki vsebuje datum nakupa in poimenovanje izdelka, svojemu trgovcu ali neposredno na naš naslov: **VP ELEKTRO-PROJEKT D.O.O., SREDNJE BITNJE 70, 4209 ŽABNICA.** Priporočamo vam, da račun skrbno hranite do poteka garancijskega obdobja. Za transportne stroške in tveganja v okviru vračila družba STEINEL ne prevzema jamstva.

(Informacije o uveljavljanju garancijskega primera najdete na naši spletni strani www.veleprodaja-ep.si / www.steinel.de

Če imate garancijski primer ali vprašanje glede izdelka, nas lahko pokličete na telefonsko številko servisa **040 856-555 / 059 365-750 (-751 / -752).**

5 LETNA
PROIZVAJALCA
GARANCIJA

11. Tehnični podatki

Mere (v x š x g)	120 x 117 x 120 mm
Omrežni priključek	110/240V +/-10 %, 50/60 Hz
Poraba energije	maks. 1,8 W (v pripravljenosti 800 mW)
Zmogljivost	Obremenitev žarnice/halogenke maks. 2000 W pri 230 V Neonske svetilke EVG maks. 1000 W pri 230 V (cos φ = 0,5) Neonske svetilke nekompenzirane maks. 1000 VA pri 230 V (cos φ = 0,5) Neonske svetilke zaporedno kompenzirane maks. 1000 VA pri 230 V (cos φ = 0,5) Nizkovoltna halogenske svetilke LED < 2 W 110 W 2 W < LED < 8 W 280 W LED > 8 W 450 W Kapacitivna obremenitev ≤ 176 µF
Višina montaže	2 m
Senzorika	iHF-senzor (5,8 GHz, 1 mW)
Kot zaznavanja	160°
Doseg	1-5 m (največ pribl. 7 m)
Nastavitev časa	30 s - 30 min, 5 s - 60 min prek aplikacije
Trajna osvetlitev	vklop prek aplikacije (4 ure)
Nastavitev pri mračitvi	10 do 2000 luksov
Maks. pokritost površine	približno 68 m²
Vrsta zaščite	IP 54
Temperaturno območje	-20 do +50 °C

12. Motnje delovanja

Motnja	Vzrok	Pomoč
Senzor brez napetosti	- Varovalka se je sprožila, ni vključena, povezava je prekinjena - Kratek stik	- Vklopite, zamenjajte varovalko, vklopite omrežno stikalo, preverite vod z indikatorjem napetosti - Preverite kontakte
Senzor se ne vkloplja	- Pri dnevnem delovanju, nastavitev zatemnitve se nahaja na nočnem delovanju - Sijalka je okvarjena - Omrežno stikalo je IZKLOPLJENO - Varovalka se je sprožila - Območje zaznavanja ni natančno nastavljeno	- Ponovno nastavite - Zamenjajte sijalko - Vklopite - Vklopite, zamenjajte varovalko, po potrebi preverite priključek - Ponovno nastavite
Senzor ne izkloplja	Trajno premikanje na območju zaznavanja	- Področje preverite in ga po potrebi ponovno nastavite ali zastrite - Področje spremenite ali zastrite - Izklopite stalno razsvetljavo za 4 ure
Senzor zmeraj preklaplja VKLOP/IZKLOP	Vklopljena svetilka se nahaja na področju zaznavanja	Področje prestavite ali zastrite, povečajte razdaljo
Senzorska svetilka se ne-zaželeno vklopi	Wlan naprava je pozicionirana zelo blizu senzorja	Povečajte razdaljo med wlan napravo in senzorjem >3m
Senzorja ni mogoče prikazati v Bluetooth-prikazu	izbrana je napačna regija	Nastavite → regija EU/regija ZDA
Pozabljeno geslo		Po napačnem vnosu: pritisnite "Ponastavi geslo"; v 10 minutah izklopite napajanje, nato se dodeli novo geslo
Applikacija se ne zažene	Lokacija ni aktivirana	Aktivirajte lokacijo v nastavitvah pametnega telefona
Nastavitve za LED-senzor so na sivem ozadju	Senzor ni določen kot glavna enota skupine (podrejeno delovanje)	- Nastavitev senzorja Master - Senzor določite kot Master
Ni najdenih nobenih Bluetooth-LED-senzorjev	- Senzorji niso v dosegu - Bluetooth na pametnem telefonu je izklopljen	- Preverite, ali je v pametnem telefonu vklopljen Bluetooth ali zmanjšajte oddaljenost do izdelka - na novo zaženite iskanje
Pametni telefon ni povezan s senzorjem	- Pametni telefon je preblizu aparata - Pametni telefon ni združil z aplikacijo - Različica aplikacije ni posodobljena	- Minimalna oddaljenost do senzorja je 1,5 m - uporabite drug pametni telefon - Posodobite aplikacijo Smart Remote v Appstore

HR

1. Uz ovaj dokument

Pažljivo pročitaite i sačuvajte!

- Zaštićeno autorskim pravima. Pretisak, čak i djelomičan, dopušten je samo uz naše odobrenje.
- Zadržavamo pravo na izmjene koje služe tehničkom napretku.

Tumačenje simbola



Upozorenje na opasnosti!



Uputa na tekst u dokumentu.

2. Opće sigurnosne napomene



Prije svih radova na uređaju prekinite naponsko napajanje!

- Kod montaže električni vod koji treba priključiti ne smije biti pod naponom. Zbog toga kao prvo morate isključiti struju i pomoću ispitivača napona provjeriti je li uspostavljeno beznaponsko stanje.
- Pri instalaciji senzora radi se s mrežnim naponom. Stoga se ona mora provoditi stručno i u skladu s uobičajenim državnim propisima o instalacijama i uvjetima priključivanja. (npr. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Popravke smiju obavljati samo stručne radionice.

3. iHF 3D

Namjenska uporaba

– Senzor iHF 3D je aktivni dojavnik pokreta prikladan za vanjsko područje i zidnu montažu.

Senzor iHF 3D odašilje visokofrekventne elektromagnetske valove (5,8 GHz) i prima njihov eho. Kod pokreta osoba u području detekcije senzor registrira promjenu eha i aktivira signal za uključivanje.

Analizom signala senzor iHF 3D razlikuje osobe koje se međusobno kreću i pokretljive objekte, kao što je grmlje, ili male životinje (životinje do

veličine domaće mačke). Antenska tehnika 3D omogućava precizno individualno podešavanje na tri osi. Na taj način su izbjegnuta pogrešna uključivanja koja uzrokuju male životinje kao i smetnje zbog ekstremnih temperatura.

Napomena:

Visokofrekventna snaga iHF senzora iznosi oko 1 mW – to je samo tisućiti dio učinka emitiranja mobitela ili mikrovalne pećnice.

Sadržaj isporuke (**sl. 3.1**)

Dimenzije proizvoda (**sl. 3.2**)

Domest/Visina montaže (**sl. 3.3**)

Pregled proizvoda (**sl. 3.4**)

- A Zidni držač
- B Utični spoj
- C Senzorska jedinica
- D Podešavanje vremena
- E 3D podešavanje dometa
- F Podešavanje svjetline
- G Dizajnirani zaslon

4. Instalacija

- Isključite strujno napajanje (**sl. 4.1**)

Dijagram priključivanja (**sl. 4.2**)

Priključak mrežnog voda (**sl. 4.3**)

Mrežni vod sastoji se od trožilnog kabela (maks. promjer voda 19 mm):

L = faza (većinom crna, smeđa ili siva)

N = neutralni vodič (većinom plavi)

L' = vodič koji provodi struju

U slučaju dvomljenja morate identificirati kabel pomoću ispitivača napona; zatim ponovno uspostaviti beznaponsko stanje. Faza (**L**) i neutralni vodič (**N**) priključuju se na stezaljku svjetiljke.

Imajte na umu da strujni krug mora biti osiguravan zaštitnom sklopkom od 16 A.

Važno:

Slučajna zamjena priključaka u uređaju ili Vašem ormariću s osiguračima kasnije će uzrokovati kratki spoj. U tom slučaju još jednom se moraju identificirati pojedini kabeli i ponovno spojiti. U vodu, naravno, može biti montirana mrežna sklopka za uključivanje i isključivanje.

5. Montaža

- Provjeriti sve sastavne dijelove na oštećenja.
- U slučaju oštećenja ne koristiti proizvod.

Postupak montaže

- Odaberite prikladno mjesto montaže uzimajući u obzir domnet i detekiranje pokreta. (sl. 3.3)
- Isključite strujno napajanje (sl. 4.1)
- Označite rupe (sl. 5.1)
- Izbušite rupe i stavite učvršnice (sl. 5.2).
 - podzbučni kabel (sl. 5.2)
 - nadzbučni kabel (sl. 5.3)
- Priključivanje kabela (sl. 4.2)
- Priključak utičnog spoja (B) (sl. 5.4)
- Fiksiranje senzorske jedinice (C) (sl. 5.5)
- Uključite naponsko napajanje (sl. 5.6).
- Izvršite podešavanje
→ „6. Rukovanje“

6. Rukovanje

Legenda Rukovanje/Funkcija (sl. 6.1)

Napomena:

Nakon uspostavljanja mrežnog priključka treperi bijeli Status-LED na 10 s. Zatim je senzor spreman za rad.

Tvorničke postavke

Podešavanje vremena: instaliranje (poz. 8)
Podešavanje dometa: 3x MAX
Podešavanje svjetline 1000 luksa (poz. 7)

Funkcije

Podešavanje vremena

Željeno trajanje svjetla priključenog potrošača može se podesiti u šest stupnjeva, na 30 sekundi, 1 minutu, 2 minute, 5 minuta, 15 minuta do 30 minuta.

Impulsi modus

Ako podesite regulator na  (poz. 1), uređaj se nalazi u impulsnom načinu rada, tj. izlaz se uključuje na 2 sek (npr. za stubišni automat). Nakon toga senzor oko 8 sek. ne reagira na pokret.

Modus instaliranja

Modus instaliranja služi za kontrolu funkcioniranja kao i područja detekcije. Neovisno o svjetlini priključena svjetiljka se pri pokretu uključuje na 10 sekundi (treperi status LED; pogledajte tablicu „Status LED“ poglavlje 7). Modus instaliranja ima prednost pred svim ostalim podešavanjima. Da biste napustili modus instaliranja, promijenite regulator.

Podešavanje dometa (sl. 6.2 / E 1-3)

Pomoću tri regulatora domet se može kontinuirano podešavati od 1-5 m (maks. oko 7 m) neovisno jedan od drugoga, na tri osi. Pomoću regulatora se podešava maksimalni domet detekcije.
Dijagram detekcije (sl. 6.3)

Napomena :

Ako se u jednom od tih smjerova nalazi zid ili slično na razmaku manjem od 7 m, domet se u tom smjeru mora ipak podesiti na maksimalnu vrijednost jer u suprotnom može doći do pogrešnih uključivanja. Podešavanja dometa trebala bi se koristiti samo za eliminaciju područja u kojima kretanje ne treba uključiti svjetlo. Ostala ograničenja senzora iHF 3D nastaju zbog montaže u kutevima ili na metalnim fasadama.

Podešavanje svjetline (Prag aktiviranja)

Željeni prag aktiviranja senzora može se kontinuirano podešavati od oko 2-1000 luksa.

Mod učenja

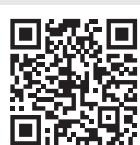
Mod učenja sprema aktualnu vrijednost svjetline pod čijim utjecajem senzor treba ubuduće reagirati na pokret.

7. SMART REMOTE funkcija Bluetooth

Aplikacija STEINEL Smart Remote

Za konfiguraciju svjetiljke pomoću pametnog telefona ili tableta, morate preuzeti aplikaciju STEINEL Smart Remote s Vašeg AppStorea. Za to je potreban pametan telefon ili tablet s Bluetoothom.

Android



iOS



Status LED

Stanje / Dogadaj	LED indikacija	Boja
Inicijalizacija (CPU blokiran)	Stabilno svjetlo	Bijela
Izmjena vrijednosti potencijometra	Treperi X puta	Bijela
Bluetooth veza	Dvokratno treperenje 0,5 sek. UKLJ. 0,5 sek. ISKLJ. 0,5 sek. UKLJ. 0,5 sek. ISKLJ.	Plava
4 sata UKLJ./4 sata ISKLJ.	Stabilno svjetlo	Magenta
Standardni način rada (senzorski način rada)	ISKLJ.	
Modus (instalacija) testiranja Ne detektira kretanje	Stabilno svjetlo	Cyan (10% svjetline)
Modus (instalacija) testiranja Detektira kretanje	Stabilno svjetlo na 10 sekundi	Cyan (100% svjetline)

8. EZ Izjava o sukladnosti

STEINEL Vertrieb GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa iHF 3D u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.steinel.de

9. Zbrinjavanje

Električne uređaje, pribor i ambalažu treba zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.



Ne bacajte električne uređaje u kućni otpad!

Samo za zemlje članice EU:

Prema važećoj Europskoj direktivi za stare električne i elektroničke uređaje i njezinu implementaciju u nacionalno pravo, električni uređaji koji se više ne mogu koristiti moraju se posebno sakupiti i zbrinuti na ekološki način odvozom na mjesto za reciklažu.

10. Jamstvo proizvođača

Kao kupcu pripadaju Vam sva prava po zakonu o zaštiti potrošača. Ako ta prava postoje u Vašoj zemlji, ona se našom izjavom o jamstvu ne smajnju niti ograničavaju. Dajemo Vam 5 godina jamstva na besprijekornu kakvoću i propisno funkcioniranje Vašeg proizvoda STEINEL-Professional-Senzorika. Jamčimo da ovaj proizvod nema greške na materijalu, tvorničke i konstrukcijske greške. Jamčimo tehničku ispravnost svih elektroničkih sklopova i kabela, kao i ispravnost svih korištenih materijala i njihovih površina.

Zahtijevanje jamstvenog prava

Ako želite reklamirati svoj proizvod, pošaljite cjelovit proizvod s originalnim računom koji mora sadržavati podatke o datumu kupnje i naziv proizvoda, oslobođeno troškova prijevoza, Vašem trgovcu ili izravno na našu adresu, **Daljinsko upravljanje d.o.o., Bedricha Smetane 10, HR-10000 Zagreb**. Stoga Vam preporučujemo da pažljivo sačuvate račun do isteka jamstvenog roka. Daljinsko upravljanje d.o.o. ne preuzima jamstvo za transportne troškove i rizike u okviru povratne pošiljke.

Informacije o zahtijevanju prava u slučaju jamstva dobit ćete na našoj početnoj stranici www.daljinsko-upravljanje.hr

Ako imate slučaj jamstva ili pitanja u vezi Vašeg proizvoda, nazovite nas na dežurni servisni telefon **+385 (1) 388 66 77** ili **388 02 47** u vremenu od ponedjeljka do petka **od 08:00 do 16:00** sati ili nas kontaktirajte na e-mail adresu: daljinsko-upravljanje@inet.hr.

5 GODINA
PROIZVOĐAČA
JAMSTVA

11. Tehnički podaci

Dimenzije (V × Š × D)	120 × 117 × 120 mm,
Mrežni priključak	110/240V +/-10%, 50/60 Hz
Potrošnja snage	maks. 1,8 W (stand-by 800 mW)
Snaga potrošnja svjetiljki sa žarnom niti /halogenih svjetiljki fluorescentne svjetiljke EPN fluorescentne svjetiljke nekompenzirano fluorescentne svjetiljke serijski kompenzirano niskonaponske halogene svjetiljke	maks. 2000 W pri 230 V maks. 1000 W pri 230 V (cos φ = 0,5) maks. 1000 VA pri 230 V (cos φ = 0,5) maks. 1000 VA pri 230 V (cos φ = 0,5) maks. 1000 VA pri 230 V (cos φ = 0,5)
	LED < 2 W 110 W 2 W < LED < 8 W 280 W LED > 8 W 450 W Kapacitivno opterećenje ≤ 176 μ F
Visina montaže	2 m
Senzorika	senzor iHF (5,8 GHz, 1 mW)
Kut detekcije	160°
Domet	1-5 m (maks. oko 7 m)
Podešavanje vremena	30 s - 30 min, 5 s - 60 min preko aplikac.
Stalno svjetlo	uklopivo (4 h) preko aplikac.
Podešavanje svjetlosnog praga	10-2000 luksa
Maks. pokrivenost površine	oko 68 m ²
Vrsta zaštite	IP 54
Temperaturno područje	-20 °C do +50 °C

12. Smetnje u pogonu

Smetnja	Uzrok	Pomoć
Senzor bez napona	- reagirao je osigurač, nije uključeno, prekinut vod - kratki spoj	- uključiti osigurač, zamijeniti, uključiti mrežnu sklopku, provjeriti vod ispitivanim naponom - provjeriti priključke
Senzor ne uključuje.	- tijekom dana se podešavanje svjetlosnog praga nalazi u noćnom režimu rada - neispravna žarulja - mrežna sklopka je ISKLJUČENA - reagirao je osigurač - područje detekcije nije ciljano podešeno	- iznova podesiti - zamijeniti žarulju - uključiti - uključiti osigurač, zamijeniti, eventualno provjeriti priključak - podesiti iznova
Senzor se ne isključuje.	stalno kretanje u području detekcije	- provjeriti područje i eventualno ga ponovno podesiti odnosno prekriti - promijeniti odnosno prekriti područje - deaktivirati stalno svjetlo od 4 sata
Senzor uvijek UKLJUČUJE/ ISKLJUČUJE.	uključena svjetiljka nalazi se u području detekcije	premjestiti odnosno prekriti područje, povećati razmak
Senzorska svjetiljka neželjeno se uključuje	WLAN uređaj smješten vrlo blizu senzora	povećati razmak između WLAN uređaja i senzora >3m
Senzor nije naveden u Bluetooth pregledu	odabrana je progresna regija	Postavke → regija EU/regija US
Zaboravljena lozinka		Nakon pogrešnog unosa: pritisnite tipku "Resetiranje lozinke; na 10 minuta isključuje napon; zatim iznova unesite lozinku
Aplikacija se ne pokreće	nije aktivirana lokacija	aktivirajte lokaciju u postavkama na pametnom telefonu
Postavke za senzor su deaktivirane	senzor nije deklariran kao master grupe (slave režim rada)	- podesiti master senzor - deklarirati senzor kao master
Nisu pronađeni Bluetooth senzori	- senzori nisu u dometu - deaktiviran je Bluetooth na pametnom telefonu	- provjeriti je li aktiviran Bluetooth na pametnom telefonu ili smanjiti razmak od proizvođača - ponovno pokrenuti pretraživanje
Ne uspostavlja se veza između pametnog telefona i senzora	- pametni telefon je preblizu uređaju - pametni telefon nije kompatibilan s aplikacijom - nema najnovije verzije aplikacije	- razmak od senzora najmanje 1,5 m - upotrijebite drugi pametan telefon - ažurirajte aplikaciju Smart Remote u AppStoreu

1. Käesoleva dokumendi kohta

Palun lugege hoolikalt läbi ja hoidke alles!

- Autoriõigusega kaitstud. Järeletrükk, ka välja- võtetiselt, ainult meie nõusolekul.
- Õigus muudatusteks tehnilise täiustamise eesmärgil reserveeritud.

Sümbolite selgitus



Hoiatus ohtude eest!



Viide tekstikohtadele dokumendis.

2. Üldised ohutusjuhised



Katkestage enne igasuguseid töid seadme kallal pingetoide!

- Monteerimisel peab olema külgeühendatav elektrijuhe pingevaba. Selleks lülitage esmalt elektrivool välja ja kontrollige pingetstri abil pingevabadust.
- Sensori installeerimisel on tegemist tööga võrgupingel. Seda tuleb teostada seetõttu asjatundlikult vastavalt riigisestele eeskirjadele. (DE - VDE 0100, AT - ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH- SEV 1000)
- Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Remonti tohivad teha üksnes oskustöökajad.

3. iHF 3D

Nõuetekohane kasutus

- iHF 3D-sensor on aktiivne seinale kinnitatav liikumisandur välistingimustesse.

Integreeritud iHF 3D-sensor saadab välja kõrgsageduslikke elektromagnetlaineid (5,8 GHz) ja võtab vastu nende kaja. Kui tuvastuspiirkonnas liigub inimene, registreerib sensor kaja muutumise ja aktiveerib lülitussignaali.

iHF 3D-sensor eristab signaalianalüüsi abil liikuvaid inimesi ja liikuvaid objekte, nt pöösaid ja väikeloomi (Kuni kodukassi suurused loomad). 3D-antennitehnoloogia võimaldab täpselt individuaalset seadistamist kolmel teljel. Nii ei

teki valelülitust väikeloomade tõttu ega tõrkeid äärmuslike temperatuuride korral.

Juhis

iHF-sensori kõrgsageduslik võimsus on umbes 1 mW – see on kõigest tuhandik mobiiltelefoni või mikrolaineahju kiirgusvõimsusest.

Tarnekomplekt (joon. 3.1)

Toote mõõdud (joon. 3.2)

Montaažikõrgus/tööraadius (joon. 3.3)

Seadme ülevaade (joon. 3.4)

- A Seinahoidik
- B Pistikühendus
- C Sensor
- D Aja seadmine
- E 3D-tööraadiuse seadmine
- F Heleduse seadistamine
- G Disainsirm

4. Installatsioon

- Lülitage voolutoide välja (joon. 4.1)

Ühendusskeem (joon. 4.2)

Võrgutoitejuhtme ühendamine (joon. 4.3)

Võrgutoitejuhe koosneb 3-soonelisest kaablist (juhtme läbimõõt max 19 mm):

L = faas (enamasti must, pruun või hall)

N = neutraaljuht (enamasti sinine)

L' = voolujuht

Kahtluse korral tuleb kaablid pingetestriga identifitseerida; seejärel lülitage taas pingevabaks. Faas (**L**) ja neutraaljuht (**N**) lülitatakse ridaklemmi külge.

Palun pidage silmas, et elektrisüsteemi tuleb kaitsa vähemalt 16 A peakaitseme.

Tähtis!

Ühenduste omavaheline äravahetamine põhjustab seadmes või kaitsmekarbis hiljem lühise. Sel juhul tuleb üksikud kaablid veelikord identifitseerida ning uuesti külge ühendada. Võrgutoitejuhtmesse võib olla iseenesestmõistetavalt installeeritud sisse ja välja lülitamiseks võrgulüliti.

5. Montaaž

- Kontrollige kõiki koostedetaili kahjustuste suhtes.
- Ärge võtke toodet kahjustuste korral käiku.

Montaažisammud

- Valige tööraadius ja liikumise tuvastamist arvesse võttes sobiv montaažikoht (joon. 3.3)
- Lülitage voolutoide välja (joon. 4.1)
- Märkige puuravad (joon. 5.1)
- Puurige avad ja pange tüüblid sisse (joon. 5.2)
 - Süvispaigaldatav toitejuhe (joon. 5.2)
 - Pindpaigaldatav toitejuhe (joon. 5.3)
- Ühendage ühenduskaabel külge (joon. 4.2)
- Pistikühenduse (**B**) ühendamine (joon. 5.4)
- Sensori (**C**) külgekrüvimine (joon. 5.5)
- Lülitage voolutoide sisse (joon. 5.6)
- Teostage seadid
 - „6. Käsitsemine“

6. Käitsemine

Kasutamise/toimimise legend (joon. 6.1)

Juhis

Võrgutoite ühendamisel vilgub valge oleku-LED 10 sekundit. Seejärel on sensor kasutusvalmis.

Tehaseseadistused

Aja seadmine: Install (nr 8)

Tööraadiuse seadmine: 3x MAX

Heleduse seadistus 1000 lx (nr 7)

Funktsioonid

Aja seadmine

Ühendatud tarbija valgustamisega saab seada 6 astmel: 30 s, 1 min, 2 min, 5 min, 15 min ja 30 min.

Impulssrežiim

Kui seate regulaatori asendisse  (nr 1), on seade impulssrežiimis, st väljund lülitatakse u 2 sekundis sisse (nt trepikojaaotomaadi jaoks). Seejärel ei reageeri sensor u 8 sekundi vältel liikumisele.

Install-režiim

Install-režiim on mõeldud toimivuse ja tuvastuspiirkonna kontrollimiseks. Olenemata heledusest lülitub ühendatud valgusti liikumise korral 10 sekundis sisse (oleku-LED vilgub; vaadake peatükis 7 olevat tabelit „LEDi olek“). Install-režiim on kõigi teiste seadistuste ees üliluslik. Install-režiimist lahkumiseks muutke seadistusregulaatorit.

Tööraadiuse seadmine (joon. 6.2 / E 1-3)

Tuvastuspiirkonda saab 3 seadistusregulaatori abil astmevabalt (1–5 m) seadistada kolme üksteisest sõltumatu telje abil kuni umbes 7 meetrile. Seadistusregulaatorit abil seadistatakse maksimaalne tuvastuspiirkond. Tuvastusskeem (joon. 6.3)

Märkus:

Kui mõnes neist suundadest on vähem kui 7 m kaugusel müür või muu samane objekt, tuleb tuvastuspiirkond ka selles suunas seada maksimaalseks, sest muidu võivad tekkida tuvastustõrked. Tuvastuspiirkonna seadistusi tuleks kasutada ainult selliste piirkondade välistamiseks, kus liikumisega ei tohi kaasneda valgustuse sisselülitamine. iHF 3D muud hääred võivad tekkida paigaldamisel nurkadesse või metallfassaadidele.

Heleduse seadistamine (Reaktsiooni lävi)

Sensori soovivat rakendumiskünnist saab seadistada astmevabalt vahemikus umbes 2 kuni 1000 lx.

Õpetamisrežiim

Teach-režiimis salvestatakse ümbritseva valguse praegune väärtus, millest alpool sensor edaspidi liikumisele reageerib.

7. NUTIKAS KAUGJUHTIVAT Bluetoothi funktsioon

STEINEL Smart Remote'i rakendus

Valgusti seadistamiseks nutitelefonil või tahvelarvutiga tuleb rakenduste veebipoest laadida alla STEINELi rakendus Smart Remote. Vajalik on Bluetoothi võimekusega nutitelefoni või tahvelarvuti.

Android

iOS



Oleku-LED

Olek/sündmus	LED-režiim	Värvus
Käivitamine (protessor lukustatud)	Stabiilne tuli	Valge
Potentsiomeetri väärtuste muutmine	Vilgub X korda Kui potentsiomeetri väärtust muudetakse 4 asendi võrra, vilgub LED 4 korda kiiresti.	Valge
Bluetoothi ühendus	Vilgub kaks korda 0,5 s SEES 0,5 s VÄLJAS 0,5 s SEES 0,5 s VÄLJAS	Sinine
4 h SEES / 4 h VÄLJAS	Stabiilne tuli	Magenta
Standardrežiim (Sensorirežiim)	VÄLJA	
Test- (installimis-)režiim Liikumist ei ole tuvastatud	Stabiilne tuli	Tsüaan (10% heledus)
Test- (installimis-)režiim Liikumine tuvastatud	Stabiilne valgus 10 sekundit	Tsüaan (100% heledus)

8. EÜ vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga deklareerib STEINEL Vertrieb GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp iHF 3D vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: www.steinel.de

9. Utiliseerimine

Elektriseadmed, lisatarvikud ja pakendid tuleb suunata keskkonnateadlikku taaskasutusse.



Ärge visake elektriseadmeid olmejäätmete hulka!

Ainult ELi riikidele:

Vastavalt kehtivale Euroopa direktiivile vanade elektri- ja elektroonikaseadmete kohta ning selle ümbersõnastusele riiklikus seadusandluses tuleb kasutuskõlbmatud elektriseadmed koguda eraldi ning saata keskkonnasäästlikku taaskasutusse.

10. Tootja garantii

Ostjana omate müüja suhtes samuti seadusega sätestatud puuduste kõrvaldamise õigusi või vastavalt pretensiooniõigusi. Kui Teie asukohariigis on need õigused olemas, siis meie garantiideklaratsioon neid ei kärbi ega piira. Me anname Teie STEINELi Professional sensortootete laitmute omaduste ja nõuete kohase talitluse kohta 5-aastase garantii. Me garanteerime, et kõnealune toode on vaba materjali-, valmistamis- ja konstruktsioonivigadest. Me garanteerime kõigi elektrooniliste koostedetailide ja kaablite talitluskõlblikkuse ning et kasutatud valmistismaterjalid ja nende pealispind on puudustevabad.

Kaebuste esitamine

Kui soovite tootega seondultvalt reklamatsiooni esitada, siis palun saatke see kompleksena ja tasutud tasega koos originaal-ostutšekiga, mis peab sisaldama ostukuupäeva andmeid ning toote nimetust, meie edasimüüjale või otse meile, **Fortronic AS, Tööstuse tee 7, 61715, Tõrvandi**. Me soovime Tell ostutšekki seetõttu kuni garantiiaja möödumiseni hoolikalt alal hoida. STEINEL ei vastuta tagasisaatmise raames esinevate transpordikulude ja -riskide eest.

5 AASTAT
TOOTJA
GARANTII

Informatsiooni garantiiuhtumti kehtestamiseks saate meie kodulehelt www.fortronic.ee või www.steinel-professional.de/garantie

Garantiiuhtumti esinemise või mõne toote kohta küsimuste tekkimise korral võite meile esmaspäevast reedeni 9.00-17.00 vahemikus teeninduse numbril **+372 7 475 208** helistada.

11. Tehnilised andmed

Mõõtmed (K x L x S)	120 x 117 x 120 mm
Võrguühendus	110/240V +/-10%, 50/60 Hz
Võimsustarve	max 1,8 W (stand-by 800 mW)
Võimsus	Hõög-/halogeenlampide koormus Luminofoorlambid EVG Kompenseerimata luminofoorlambid Jadakompensatsiooniga luminofoorlambid Madalpinge-halogeenlambid LED < 2 W 2 W < LED < 8 W LED > 8 W Mahtuvuslik koormus max 2000 W, 230 V max 1000 W, 230 V (cos φ = 0,5) max 1000 VA, 230 V (cos φ = 0,5) max 1000 VA, 230 V (cos φ = 0,5) max 1000 VA, 230 V (cos φ = 0,5) 110 W 280 W 450 W ≤ 176 μF
Paigalduskõrgus	2 m
Sensorika	iHF-Sensor (5,8 GHz, 1 mW)
Tuvastusnurk	160°
Tööraadius	1–5 m (max u 7 m)
Kellaaja seadmine	30 s – 30 min, 5 s – 60 min rakenduse kaudu
Pidevalgustus	rakenduse kaudu lülitatav (4 h)
Hämaruse seadistamine	10–2000 lx
Max kaetav pindala	u 68 m²
Kaitseliik	IP 54
Temperatuurivahemik	-20 kuni +50 °C

12. Käitusrikked		
Rike	Põhjus	Abi
Sensoril puudub pinge	■ Kaitse on vallandunud, pole sisse lülitatud, juhe on katki ■ Lühis	■ Lülitage kaitse sisse või vahetage välja; lülitage võrgulüliti sisse; kontrollige juhett pingetestriga ■ Kontrollige ühendusi
Sensor ei lülitu sisse	■ Päevarežiimi puhul, hämaruseseadistus paikneb öörežiimis ■ Hõõglamp defektne ■ Võrgulüliti VÄLJAS ■ Kaitse on vallandunud ■ Tuvastuspiirkond pole suunatult seadistatud	■ Seadistage uuesti ■ Vahetage hõõglamp ■ Lülitage sisse ■ Lülitage kaitse sisse või vahetage välja; vajaduse korral kontrollige ühendust ■ Häälestage uuesti
Sensor ei lülitu välja	■ Pidev liikumine tuvastuspiirkonnas	■ Kontrollige piirkonda ja häälestage vajadusel uuesti või katke kinni ■ Muutke või katke piirkond kinni ■ Püsivalgustusrežiimi 4 h inaktiveerimine
Sensor lülitub alati SISSE/VÄLJA	■ Lülitatav valgusti paikneb tuvastuspiirkonnas	■ Seadke piirkond ümber või katke kinni, suurendage vahemaad
Sensorvalgusti lülitub soovimatult sisse	■ Wifi seade on sensorile väga lähedal	■ Suurendage vahemaad wifi seadme ja sensori vahel >3m
Bluetoothi ülevaates sensorit ei loetleta	■ Valitud on vale piirkond	■ Seaded → EL-i piirkond / USA piirkond
Unustasin salasõna		■ Pärast valet sisestust: vajutage nuppu „Lähtesta parool“; lülitage 10 minuti jooksul toide välja; seejärel määrake uus parool
Rakendus ei käivitu	■ Asukoht pole aktiveeritud	■ Aktiveerige asukoht nutitelefoni seadetes
Sensori seadistused on tähistatud halliga	■ Sensorit ei määrata rühmaülemaks (alamrežiim)	■ Ülem sensori seadistamine ■ Sensor on määratud ülemaks
Bluetooth-sensorit ei leitud	■ Sensorid pole tööraadiuses ■ Nutitelefoni Bluetooth on inaktiveeritud	■ Kontrollige, kas nutitelefoni Bluetooth on aktiveeritud, või vähendage kaugust tootest ■ Taaskäivitage otsing
Nutitelefoni ja sensori vahel puudub ühendus	■ Nutitelefoni on seadmele liiga lähedal ■ Nutitelefoni ei ühildu rakendusega ■ Rakenduse versioon pole ajakohane	■ Kaugus sensorist vähemalt 1,5 m ■ Kasutage teist nutitelefoni ■ Laadige Appstore'ist alla uuem Smart Remote rakendus

LT

1. Apie šį dokumentą

Prašom įdėmiai perskaityti ir išsaugoti!

- Autorių teisės saugomos. Perspausdinti, taip pat ir atskiras ištraukas, leidžiama tik gavus mūsų sutikimą.
- Pasilikama teisė daryti pakeitimus techninio tobulinimo tikslais.

Simbolių paaiškinimas



Įspėjimas apie pavojus!



Nuoroda į atskiras dokumento teksto dalis.

2. Bendrieji saugos nurodymai



Prieš pradėdami dirbti su prietaisu atjunkite elektros energijos tiekimą!

- Montuojant prijungiamajame elektros laide neturi būti įtampos. Todėl visų pirma atjunkite elektros srovę ir įtampos rodytuvu patikrinkite, ar nėra įtampos.
- Įrengiant sensorių dirbama su tinklo įtampa. Todėl ji reikia prijungti tinkamai, vadovaujantis šalyje galiojančiomis instaliacijos normomis ir jungimo taisyklėmis. (DE - VDE 0100, AT - ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH- SEV 1000)
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.
- Remonto darbus atlikti galima tik specializuotose remonto dirbtuvėse.

3. iHF 3D

Naudojimas pagal paskirtį

- iHF 3D sensorius yra aktyvus judesio daviklis, skirtas naudoti lauke ir pritaikytas montuoti ant sienos.

iHF 3D sensorius siunčia aukšto dažnio elektromagnetines bangas (5,8 GHz) ir priima jų aidą. Užfiksavus žmonių judėjimą jautrumo zonoje, nustatomas sensoriaus aidą pasikeitimas ir suaktyvinamas perjungimo signalas. iHF 3D sensorius analizuodamas signalą atskiria judančius žmones nuo judančių objektų, tokių kaip krūmai arba maži gyvūnai

(maždaug naminės katės ir dydžio ir mažesni gyvūnai). 3D antenos technika užtikrina tikslų individualų nustatymą trijų ašių atžvilgiu. Taip išvengiama klaidingų įsijungimų, kuriuos sukelia maži gyvūnai bei triktys dėl itin aukštos ar žemos temperatūros.

Pastaba

iHF sensoriaus aukšto dažnio galia atitinka maždaug 1 mW, tai sudaro tik 1000-ąją dalį mobiliojo telefono arba mikrobangų krosnelės siuntimo galios.

Tiekiami įranga (3.1 pav.)

Gaminio matmenys (3.2 pav.)

Montavimo aukštis / jautrumo zonos ilgis (3.3 pav.)

Prietaiso apžvalga (3.4 pav.)

- A Sieninis laikiklis
- B Kištukinė jungtis
- C Sensorius
- D Švietimo trumkės nustatymas
- E 3D jautrumo zonos ilgio nustatymas
- F Apšvietimo lygio nustatymas
- G Dekoratyvūs dangtelis

4. Įrengimas

- Išjunkite elektros energijos tiekimą (4.1 pav.)

Prijungimo diagrama (4.2 pav.)

Tinklo įvado prijungimas (4.3 pav.)

Prie elektros srovės tinklo prietaisas jungiamas trigysliu kabeliu (didžiausias laido skersmuo 19 mm):

- L** = fazė (dažniausiai juodas arba rudas laidas)
- N** = nulinis laidas (dažniausiai mėlynas)
- L'** = laidas, kuriuo teka srovė

Jei kyla abejonų, laidus patikrinkite įtampos indikatoriumi; po to atjunkite srovę. Fazė (**L**) ir nulinis laidas (**N**) jungiami prie šviestuvo gnybtų.

Atkreipkite dėmesį į tai, kad elektros grandinė turi būti apsaugota 16 A saugikliu.

Svarbu!

Neteisingai sujungti laidai sukelia trumpąjį jungimą prietaise arba paskirstymo spintoje. Tokie atvejai reikia dar kartą identifikuoti atskirus kabelius ir prijungti iš naujo. Tinklo įvade galima įrengti įjungimo ir išjungimo jungiklius.

5. Montavimas

- Patikrinkite visas dalis, ar nėra pažeidimų.
- Esant pažeidimams gaminio nenaudokite.

Montavimo eiga

- Pasirinkite tinkamą montavimo vietą atsižvelgdami į jautrumo zonos ilgį ir judėjimo fiksimą (**3.3 pav.**)
 - Išjunkite elektros energijos tiekimą (**4.1 pav.**)
 - Pažymėkite gręžimo skylės (**5.1 pav.**)
 - Išgręžkite skylės ir įkiškite kaiščius (**5.2 pav.**)
 - Potinkinis įvadas (**5.2 pav.**)
 - Virštinis įvadas (**5.3 pav.**)
 - Prijunkite jungiamuosius laidus (**4.2 pav.**)
 - Prijunkite kštukinę jungtį (**(B) (5.4 pav.)**)
 - Priveržkite sensorių (**C) (5.5 pav.)**)
 - Įjunkite elektros energijos tiekimą (**5.6 pav.**)
 - Atlikite nustatymus
- „6. Naudojimas“

6. Naudojimas

Valdymo / funkcijų aiškinimas (**6.1 pav.**)

Pastaba

Prijungus prie tinklo 10 sekundžių mirksis baltas būklės šviesos diodas. Po to sensorių galima naudoti.

Gamyklos nustatymas

Laiko nustatymas: įrengimas (8 pad.)
Jautrumo zonos ilgio nustatymas: 3x MAX
Apšvietimo lygio nustatymas 1000 liuksų (7 pad.)

Funkcijos

Švietimo trukmės nustatymas

Pageidaujamą prijungto šviestuvo švietimo trukmę galima nustatyti 6 pakopomis, kas 30 s, 1 min., 2 min., 5 min., 15 min. iki 30 min.

Impulsinis režimas

Nustatykite reguliatorių į „JL“ (1 pad.), prietaisas veiks impulsiniu režimu, t. y., išvadas jungiamas maždaug 2 sek. (pvz., laiptų aikštelės automatui). Po to sensorius maždaug 8 sek. nereaguos į judėjimą.

Įrengimo režimas

Įrengimo režimas skirtas funkcijoms bei jautrumo zonai patikrinti. Nepriklausomai nuo ryškumo užfiksavus judėjimą prijungta lemputė įsijungia 10 sekundžių (būklės šviesos diodas mirksis; žr. lentelę „Būklės šviesos diodas“, 7 skyrius). Įrengimo režimas yra prioritietinis lyginant su kitais nustatymais. Norėdami išjungti įrengimo režimą pakeiskite nustatymo reguliatoriaus padėtį.

Jautrumo zonos ilgio nustatymas (6.2 / E 1-3 pav.)

Veikimo nuotolį galima nustatyti tolygiai 3 suka-
maisiais reguliatoriais (1–5 m) maks. maždaug
7 m trijų ašių atžvilgiu nepriklausomai viena
nuo kitos. Nustatymo reguliatoriais nustatomas
maksimalus jautrumo zonos ilgis.
Jautrumo kreivė (**6.3 pav.**)

Pastaba:

jeigu viena šių krypčių mažesniu nei 7 m
atstumu yra siena ar pan., ta kryptimi jautrumo
zonos ilgis vis tiek turi būti nustatytas ties
maksimalia reikšme, nes priešingu atveju
bus fiksuojamas triktys. Jautrumo zonos ilgio
nustatymai turėtų būti naudojami tik tam, kad
būtų galima apriboti tam tikras zonas, kuriose
šviesa neturi įsijungti.
iHF 3D neigiamai veikia montavimas kampuose
arba ant metalinių fasadų.

Apšvietimo lygio nustatymas (suveikimo slenkstis)

Norimą sensoriaus suveikimo slenkstį galima
nustatyti tolygiai nuo maždaug 2 iki 1000 liuksų.

Įsisavinimo režimas

Įsisavinimo režimo atmintyje įvedama esama
aplinkos šviesumo reikšmė, kurios nepasiekus
jutiklis ateityje turi reaguoti į judėjimą.

7. SMART REMOTE „Bluetooth“ funkcija

Išmanioji STEINEL nuotolinio valdymo pro- gramėlė „Smart Remote App“

Norint konfigūruoti šviestuvą naudojantis
išmaniuoju telefonu arba planšetiniu kompiuteriu
iš „AppStore“ reikia atsisiųsti STEINEL išmaniąją
nuotolinio valdymo programėlę „Smart Remote
App“. Reikalingas išmanusis telefonas arba
planšetinis kompiuteris su „Bluetooth“ funkcija.

Android



iOS



Būklės LED

Būklė / ivykis	LED režimas	Spalva
Iniaviavimas (CPU blokuotas)	Stabilus apšvie- timas	Baltas
Potenciometro reikšmių keitimas	Mirksi X kartų Jei potenci- ometro reikšmė pakeičiama 4 padėtimis, šviesos diodas mirksi 4 kartus greičiau.	Baltas
„Bluetooth“ sąsaja	Mirksi du kartus 0,5 sek. J.J. 0,5 sek. IŠJ. 0,5 sek. J.J. 0,5 sek. IŠJ.	Mėlynas
4 val. J.J./ 4 val. IŠJ.	Stabilus apšvie- timas	Rausvai raudona
Standartinis režimas (Sensorinis režimas)	IŠJUNGTA	
Testas (Įrengimo režimas Judėjimas neužfiksuotas)	Stabilus apšvie- timas	Žalsvai mėlyna (10 % ryškumo)

Būklė / ivykis	LED režimas	Spalva
Testas (Įrengimo režimas Judėjimas užfiksuotas)	Stabilus apšvietimas 10 sekundėms	Žalsvai mėlyna (100 % ryškumo)

8. EB atitikties deklaracija

AŠ, STEINEL Vertrieb GmbH, patvirtinu, kad
radio įrenginių tipas iHF 3D atitinka Direktyvą
2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos
tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
www.steinell.de

9. Šalinimas

Elektros prietaisai, priedai ir pakuotės turi būti
perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.



Neišmeskite elektros prietaisų kartu
su buitinėmis atliekomis!

Tik ES šalis: remiantis galiojančia Europos
Sąjungos direktyva dėl senų elektros ir elektro-
nikos prietaisų ir jos įgyvendinimo nacionalinėje
teisėje, nebenaudojami elektros prietaisai turi
būti šalinami atskirai ir nukreipiami perdirbti
aplinkai nekenksmingu būdu.

10. Gamintojo garantija

Kaip pirkėjas, prirėkus, turite jums įstatymų
suteiktas teises, reiškiamas pardavėjui. Jeigu
šios teisės egzistuoja jūsų šalyje, mūsų garanti-
ja jų negali sumažinti arba apriboti. Suteikiame
jums 5 metų garantiją užtikrindami puikias
savybes ir sklandų „STEINEL-Professional“
sensorinio gaminio veikimą. Garantuojame, kad
šiam gaminyje nėra medžiagos, gamybos ir
konstrukcinių defektų. Garantuojame sklandų
visų elektroninių dalių ir kabelių veikimą ir
užtikriname, kad visos naudotos medžiagos ir
jų paviršiai yra be trūkumų.

Galiojimas

Jeigu norite pareikšti pretenziją dėl gaminio, atsiųskite jį visą, apmokėję gabenimo išlaidas, su originaliu pirkimo dokumentu, kuriame turi būti nurodyta pirkimo data ir pavadinimas, par-davėjui iš kurio pirkote arba STEINEL atstovui Lietuvoje UAB KVARCAS (Neries krantinė 32, Kaunas) arba tiesiai gamintojui šiuo adresu: **Neries krantinė 32, LT-48463 Kaunas**. Todėl rekomenduojame pirkimo dokumentą saugoti iki garantinio laiko pabaigos. STEINEL nedengia gabenimo išlaidų ir neatsako už riziką grąžinant. Informacijos kaip pasinaudoti garantine teise rasite mūsų svetainėje info@kvarcas.lt.

Garantinio įvykio atveju arba jeigu turite klausimų, susijusių su šiuo gaminiu, bet kada galite skambinti STEINEL atstovui Lietuvoje UAB KVARCAS (**8-37-408030**) arba tiesiogiai gamintojui jo aptarnavimo skyriaus būdinčiąja linija **8-37-408030**.

5 METŲ
GAMINTOJŲ
GARANTIJA

11. Techniniai duomenys

Matmenys (A x P x G)	120 x 117 x 120 mm
Prijungimas prie tinklo	110/240V +/-10%, 50/60 Hz
Suvartojama galia	maks. 1,8 W (stand-by 800 mW)
Galingumas	
Kaitrinės / halogeninės lempučių apkrova	maks. 2000 W esant 230 V
Liuminescencinės lempos elektroniniai paleidimo įrenginiai (EVG)	maks. 1000 W esant 230 V (cos φ = 0,5)
Liuminescencinės lempos, nekompensuotos	maks. 1000 VA esant 230 V (cos φ = 0,5)
Liuminescencinės lempos, išilginė kompensacija	maks. 1000 VA esant 230 V (cos φ = 0,5)
Žemos įtampos halogeninės lempos	LED < 2 W
	2 W < LED < 8 W
	LED > 8 W
Talpinė apkrova	450 W
	≤ 176 μF
Montavimo aukštis	2 m
Sensorika	iHF-Sensor (5,8 GHz, 1 mW)
Apimties kampas	160°
Jautrumo zona	1–5 m (maks. maždaug 7 m)
Laiko nustatymas	30 s – 30 min., 5 s – 60 min. naudojantis programėle
Pastovus švietimas	Įjungiamas (4 h) naudojantis programėle
Prieblandos nustatymas	10–2000 liuksų
Maks.apimamas plotas	apie 68 m ²
Saugos klasė	IP 54
Temperatūros diapazonas	nuo -20 iki +50 °C

12. Veikimo sutrikimai

Gedimas	Priežastis	Pagalba
Sensoriuje nėra įtampos	■ Suveikė saugiklis, neįjungta, nutrauktas laidas	■ Įjunkite, pakeiskite saugiklį; įjunkite tinklo jungiklį; įtampos tikrinimo prietaisu patikrinkite laidą
	■ Trumpasis jungimas	■ Patikrinkite įvadą
Sensorius neįsijungia	■ Veikiant dienos šviesos režimu, prieblandos nustatymai nustatyti ties nakties režimu	■ Nustatykite iš naujo
	■ Perdegusi lemputė	■ Pakeiskite lemputę
	■ Tinklo jungiklis išjungtas	■ Įjunkite jungiklį
	■ Suveikė saugiklis	■ Įjunkite, pakeiskite saugiklį; jeigu reikia, patikrinkite jungtį
	■ Aptikimo zona nustatyta netiksliai	■ Sureguliuokite iš naujo
Sensorius neišjungia šviestuvo	■ Jautrumo zonoje fiksuojamas nuolatinis judesys	■ Patikrinkite jautrumo zoną ir, jei reikia, iš naujo sureguliuokite ar nustatykite
		■ Pakeiskite ar nustatykite kitą diapazoną
		■ Nuolatinės 4 val. švietimo funkcijos išaktyvinimas
Sensorius nuolat įjungia / išjungia šviestuvą	■ Įsijungęs žibintas yra pagavimo diapazone	■ Patikrinkite jautrumo zoną ir, jei reikia, iš naujo nustatykite arba uždenkite zoną, padidinkite atstumą
Sensorinis žibintas įsijungia nepageidaujamu metu	■ WLAN įrenginys yra labai arti jutiklio	■ Padidinkite atstumą tarp WLAN įrenginio ir jutiklio >3m
Sensorius nenurodo „Bluetooth“ apžvalgoje	■ Pasirinktas neteisingas regionas	■ Nustatymai → regionas / JAV regionas
Pamiršau slaptažodį		■ Neteisingai įvedus: paspauskite mygtuką „Atkurti slaptažodį“; 10 minučių laikotarpiu išjunkite maitinimą; tada iš naujo priskirkite slaptažodį
Programėlė nepasileidžia	■ Vietovė nesuaktyvinta	■ Suaktyvinti vietovę išmanojo telefono nustatymuose
Sensoriaus nustatymai tapo pilki	■ Sensorius nėra priskirtas pagrindiniu grupėje (pagalbinis režimas)	■ Nustatykite pagrindinį sensorių Deklaruokite sensorių pagrindiniu
Nerasta jokių „Bluetooth“ sensorių	■ Sensoriai už jautrumo zonos ribų	■ Patikrinkite, ar išmaniajame telefone įjungtas „Bluetooth“ ryšys arba sumažinkite atstumą iki gaminio
	■ Išmanojo telefono „Bluetooth“ ryšys išjungtas	■ Paleisti paiešką iš naujo
Nėra ryšio tarp išmanojo telefono ir sensoriaus	■ Išmanusis telefonas per arti įrenginio	■ Mažiausias atstumas iki sensoriaus – 1,5 m
	■ Išmanusis telefonas nesuderinamas su programėle	■ Naudokite kitą išmanųjį telefoną
	■ Tai ne naujausia programėlės versija	■ Atnaujinkite programėlę „Smart Remote“ prekylvietėje „Appstore“

1. Par šo dokumentu

Lūdzu, izlasiet to uzmanīgi un saglabājiet!

- Autortiesības ir aizsargātas. Pārpublicēšana, arī atsevišķu izvilkmumu veidā, tikai ar mūsu atļauju.
- Paturam tiesības veikt izmaiņas, kas saistītas ar tehnikas attīstību.

Simbolu skaidrojums



Bīdīnājums par bīstamību!



Norāde uz tekstu dokumentā.

2. Vispārēji drošības norādījumi



Pirms jebkādiem darbiem ar ierīci ir jāpārtrauc strāvas padeve tai!

- Montāžas laikā pievienojamais elektrības vads nedrīkst atrasties zem sprieguma. Tādēļ vispirms jāatslēdz elektrība un ar sprieguma testerī jāpārbauda, vai sprieguma vairs nav.
- Sensora instalēšana nozīmē darbu ar elektro-tīkla spriegumu. Tādēļ tas jāveic lietpratīgi un saskaņā ar vietējo instalēšanas un pieslēgšanas tehnisko priekšrakstu prasībām. (z.B. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Izmantojiet tikai oriģinālās detaļas.
- Remontdarbus drīkst veikt tikai profesionālas darbnīcas.

3. iHF 3D

Pareiza lietošana

- iHF 3D sensors ir aktīvs kustību ziņotājs, kas paredzēts uzstādīšanai ārā un montāžai pie sienas.

iHF 3D sensors raida augstas frekvences elektromagnētiskos viļņus (5,8 GHz) un uztver to atstarojumu. Cilvēku kustības gadījumā uztveres zonā sensors fiksē izmaiņas atstarotajos viļņos un izraisa ieslēgšanos. Analizējot signālus, iHF 3D sensors atšķir cilvēku kustības no tādiem kustīgiem objektiem kā krūmi un

nelieli dzīvnieki (dzīvnieki līdz mājas kaķa izmēram). 3D antenu sistēma sniedz iespēju veikt individuālus iestatījumus uz trīs asīm. Tādējādi tiek izslēgta kļūdaina ieslēgšanās, kuru izraisa nelieli dzīvnieki, kā arī traucējumi sevišķi augstu temperatūru gadījumā.

Norāde:

iHF sensora augstfrekvences jauda ir aptuveni 1 mW – tas ir tikai 1/1000 daļa no mobila telefona vai mikroviļņu krāsns raidjaudas.

Piegādes apjoms **(3.1. att.)**

Produkta izmēri **(3.2. att.)**

Montāžas augstums/Sniedzamība **(3.3. att.)**

Ierīces komplektācija **(3.4. att.)**

- A Sienas stiprinājums
- B Kontaktsavienojums
- C Sensora vienība
- D Laika iestatīšana
- E 3D darbības rādiusa izvēle
- F Gaišuma iestatīšana
- G Dizaina uzlika

4. Uzstādīšana

- Atslēdziet elektrības apgādi **(4.1. att.)**

Pieslēgumu diagramma **(4.2. att.)**

Pievadvada pievienošana elektrotīklam **(4.3. att.)**

Tīkla pievadvadu veido 3 dzīslu kabelis

(maks. kabeļa diametrs 19 mm):

L = fāze (parasti melns, brūns vai pelēks)

N = nulles vads (parasti zils)

L' = vadošais elektrības vads

Šaubu gadījumā ar sprieguma mērītāju ir jānosaka kabeļa dzīslas; pēc tam kabelis atkārtoti ir jāatslēdz no strāvas tīkla. Fāze (**L**) un nulles vads (**N**) tiek pieslēgti savienotājkopnei.

Lūdzam ievērot, ka elektriskā ķēde ir jānodrošina ar 16 A drošinātāju.

Svarīgi!

Pieslēgumu sajaukšana vēlāk var izraisīt īssavienojumu ierīcē vai Jūsu sadales skapī. Šādā gadījumā ir atkārtoti jāveic atsevišķu kabeļu noteikšana un savienošana. Tīkla pievadvadā var iemontēt tīkla slēdzi, kas paredzēts ieslēgšanai un izslēgšanai.

5. Montāža

- Pārbaudiet visas detaļas, vai tās nav bojātas.
- Bojājumu gadījumā nelietojiet produktu.

Montāžas soļi

- Izvēlieties montāžai piemērotu vietu, ņemot vērā sniedzamību un kustības uztveršanu **(3.3. att.)**
- Atslēdziet elektrības apgādi **(4.1. att.)**
- Atzīmējiet urbuma vietas **(5.1. att.)**
- Izurbiet caurumus un ievietojiet dibeljus **(5.2. att.)**
- Zemapmetuma pievads **(5.2. att.)**
- Virsapmetuma pievads **(5.3. att.)**
- Pievienojiet pieslēguma kabeli **(4.2. att.)**
- Pievienojiet kontaktsavienojumu **(B) (5.4. att.)**
- Pieskrūvējiet sensora vienību **(C) (5.5. att.)**
- Ieslēdziet elektrības apgādi **(5.6. att.)**
- Veiciet iestatīšanu → **„6. Lietošana“**

6. Lietošana

Lietošanas/Funkcionēšanas lēģenda **(6.1. att.)**

Norāde:

Pēc pieslēgšanas tīklam 10 s mirgo baltā statusa LED lampa. Pēc tam sensors ir gatavs darbam.

Rūpnīcas iestatījumi

Laika iestatījums: Instalēšana (8. poz.)

Sniedzamības iestatījums: 3x MAX

Gaišuma iestatījums 1000 luksi (7. pos.)

Funkcijas

Laika iestatījums

Pieslēgtā patērētāja vēlamā degšanas ilgumu iespējams iestatīt 6 pakāpēs, 30 s, 1 min, 2 min, 5 min, 15 min līdz 30 min.

Impulsa režīms

Iestatiet iestatījumu slēdzi uz **„L”** (1. poz.), ierīce ir impulsa režīmā, t.i., izeja tiek ieslēgta uz apm. 2 s (piem., kāpņutelpas automātiskajai gaismai). Pēc tam sensors aptuveni 8 s nereaģē uz kustību.

Instalēšanas režīms

Instalēšanas režīmā kalpo funkcionalitātes, kā arī uztveres zonas pārbaudei. Neatkarīgi no apgaismojuma, gaismeklis kustības gadījumā ieslēgsies uz 10 sekundēm (mirgo statusa LED, skat. tabulu "Statusa LED" 7. nodalā). Instalēšanas režīmam ir priekšroka attiecībā uz visiem citiem iestatījumiem. Izmainiet iestatījuma slēdža pozīciju, lai pamestu instalēšanas režīmu.

Darbības rādiusa izvēle **(6.2. att. / E 1-3)**

Sniedzamība ir iestatāma ar 3 iestatījumu regulieriem bez pakāpēm 1-5 m (maks. apm 7 m) uz trīs asīm neatkarīgi vienai no otras. Ar iestatīšanas regulatoriem tiek iestatīta maksimālās uztveres attālumš.

Uztveres diagramma **(6.3. att.)**

Norāde:

Ja kādā no šiem virzieniem tuvāk kā 7 m attālumā atrodas mūris vai līdzīgs objekts, sniedzamība šajā virzienā vienāla ir jāiestata uz maksimālo sniedzamību, jo pretējā gadījumā var tikt izraisīta kļūdaina uztvere. Sniedzamības iestatījumi būtu jāizmainot tikai tad, lai izslēgtu zonas, kurās nav jāieslēdzas gaismai. Citi iHF 3D ierobežojumi rodas, veicot montāžu stūros vai uz metāla fasādēm.

Gaišuma iestatīšana (Reakcijas sliekšnis)

Vēlamais sensora reakcijas sliekšnis var tikt iestatīts bez pakāpēm no apm. 2 līdz 1000 luksiem.

Teach režīms

Teach režīms saglabā aktuālo apkārtējās telpas gaišuma vērtību, zem kuras nākotnē sensors reaģēs uz kustību.

7. SMART REMOTE Bluetooth funkcija

Smart Remote lietotne

Gaismekļa konfigurācijai ar viedtālruni vai planšetdatoru ir Jūsu AppStore jālejuplādē STEINEL Smart Remote lietotne. Ir vajadzīgs viedtālrunis vai planšetdators ar Bluetooth.

Android

iOS



Statusa LED

Stāvoklis / Darbība	LED lietošana	Krāsa
Iniciālizācija (CPU bloķēts)	Stabila gaisma	Balts
Potenciometra vērtību izmaiņas	Mirgo X reizes Kad potenciometra vērtība tiek izmainīta par 4 pozīcijām, LED nomirgo ātri 4 reizes.	Balts
Bluetooth savienojums	Mirgošana divas reizes 0,5 s IESL. 0,5 s IZSL. 0,5 s IESL. 0,5 s IZSL.	Zils
4 h IESL./ 4 h IZSL.	Stabila gaisma	Magenta
Standarta darbība (Sensora režīms)	IZSL.	
Testa (instalēšanas) režīms Nav uztverta kustība	Stabila gaisma	Ciāns (10% gaišums)

Stāvoklis / Darbība	LED lietošana	Krāsa
Testa (instalēšanas) režīms Uztverta kustība	Stabila gaisma uz 10 sekundēm	Ciāns (100% gaišums)

8. EK atbilstības deklarācija

Ar šo STEINEL Vertrieb GmbH deklarē, ka radioiekārta iHF 3D atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: www.steinel.de

9. Utilizācija

Elektroierīces, piederumi un iepakojumi jānodod labai draudzīgai atkārtotai pārstrādei.



Nemetiet elektroierīces parastajos atkritumos!

Tikai ES valstīm:

Atbilstoši Eiropas vadlīnijām par vecām elektroierīcēm un elektroniskām ierīcēm, un to lietojumam nacionālās tiesībās, nefunkcējošas elektroierīces jāsavāc atsevišķi un tās jānodod labai draudzīgai atkārtotai pārstrādei.

10. Ražotāja garantija

Kā pircējam Jums attiecībā pret pārdevēju ir spēkā likumā paredzētās garantijas tiesības. Mūsu garantijas saistības nesamazina un neierobežo šīs tiesības, ciktāl tādas pastāv Jūsu valstī. Mēs piešķiram 5 gadu garantiju nevainojamām Jūsu STEINEL profesionālā sensorikas produkta īpašībām un darbībai. Mēs garantējam, ka šim produktam nav materiāla, ražošanas un konstrukcijas defektu. Mēs garantējam visu elektronisko būvdāļu un kabelu ekspluatācijas drošumu, kā arī visu izmantoto materiālu un to virsmu nevainojamību.

Sūdzību iesniegšana

Ja vēlaties reklamēt Jūsu iegādāto produktu, lūdzu, nosūtiet to pilnā komplektācijā, apmaksājot pasta izdevumus, pievienojot oriģinālo čeku, kā arī norādot pirkuma datumu un produkta apzīmējumu, Jūsu pārdevējam vai tieši mums: **SIA Ambergs, Brīvības gatve 195-20, LV-1039, Rīga**. Tādēļ mēs iesakām rūpīgi saglabāt pirkuma čeku līdz garantijas laika beigām. STEINEL nenes atbildību par transporta bojājumiem un atpakaļ sūtīšanas riskiem.

Informāciju par garantijas pieteikumu Jūs atradīsiet mūsu mājas lapā www.steinel-professional.de/garantie

Ja Jums ir garantijas gadījums vai Jums ir jautājumi par Jūsu iegādāto produktu, Jūs jebkurā laikā varat vērsties servisa dienestā: **00371 29460997**.

**5 GADU
RAŽOTĀJA
GARANTĪJA**

11. Tehniskie dati

Izmēri (P × Dz × A)	120 × 117 × 120 mm
Tīkla pieslēgums	110/240V +/-10%, 50/60 Hz
Jaudas patēriņš	maks. 1,8 W (stand-by 800 mW)
Jauda	Kvēlspuldžu/halogēno spuldžu slodze Dienasgaismas spuldzes EVG Nekompensētas dienasgaismas spuldzes Rindās kompensētas dienasgaismas spuldzes Zema sprieguma halogēnu lampas LED < 2 W 2 W < LED < 8 W LED > 8 W Kapacitatīva slodze maks. 2000 W pie 230 V maks. 1000 W pie 230 V (cos φ = 0,5) maks. 1000 VA pie 230 V (cos φ = 0,5) maks. 1000 VA pie 230 V (cos φ = 0,5) maks. 1000 VA pie 230 V (cos φ = 0,5) 110 W 280 W 450 W ≤ 176 μF
Montāžas augstums	2 m
Sensorika	iHF-Sensor (5,8 GHz, 1 mW)
Uztveres leņķis	160°
Sniedzamība	1-5 m (maks. apm. 7 m)
Laika iestatīšana	30 s - 30 min, 5 s - 60 min, izmantojot lietotni
Ilgstošais apgaismojums	slēdzams (4 h), izmantojot lietotni
Krāsas sensora iestatīšana	10–2000 luksi
Maks. virsmas nosegšana	apm. 68 m ²
Aizsardzības veids	IP 54
Temperatūras amplitūda	-20 līdz +50 °C

12. Darbības traucējumi

Traucējums	Cēlonis	Risinājums
Sensors bez sprieguma	■ Drošinātājs ir izslēdzies, nav ieslēgts, bojāts vads ■ Izsavienojums	■ Ieslēdziet drošinātāju, nomainiet, ieslēdziet tīkla slēdzi; pārbaudiet vadu ar sprieguma testerī ■ Pārbaudiet pieslēgumus
Sensors neieslēdzas	■ Dienas gaismas režīmā, krāsas sliekšnis iestatīts nakts režīmā ■ Izdegusi kvēlspuldze ■ IZSLĒGTS tīkla slēdzis ■ Drošinātājs ir izslēdzies ■ Nav mērķtiecīgi iestatīts uztveres lauks	■ Iestatiet no jauna ■ Nomainiet kvēlspuldzi ■ Ieslēdziet ■ Ieslēdziet drošinātāju, nomainiet, pēc vajadzības pārbaudiet pieslēgumu ■ Justēji atkārtoti
Sensors neieslēdzas	■ nepārtraukta kustība uztveres laukā	■ pārbaudiet lauku un pēc nepieciešamības justēji atkārtoti, t. i., nosedziet ■ izmainiet lauku, t. i., nosedziet ■ ieslēdziet 4 h ilgstošā apgaismojuma režīmu
Sensors pastāvīgi ieslēdzas un izslēdzas.	■ pieslēgts gaismeklis atrodas uztveres laukā	■ izmainiet diapazonu jeb nosedziet sensoru, palieliniet atstatumu
Sensorgaismeklis ieslēdzas nevajadzīgi	■ Bezvadu interneta ierīce ir pozicionēta ļoti tuvu sensoram	■ Palieliniet atstatumu starp bezvadu interneta ierīci un sensoru >3m
Sensorstarmetis nav uzskaitīts Bluetooth pārskatā	■ Izvēlēts nepareizs reģions	■ Iestatījumi → Reģions ES/Reģions ASV
Aizmirsta parole		■ Pēc nepareizas ievades: Nospiediet pogu "Iestatīt paroli", 10 minūšu laikā atvienojiet no strāvas un atkal ieslēdziet; pēc tam piešķiriet paroli no jauna
Lietotne nestatējas	■ Atrašanās vieta nav aktivēta	■ Aktivējiet atrašanās vietu vietālrūna iestatījumos
Sensora iestatījumi ir deaktivēti	■ Sensors nav deklarēt spar grupas vadošo sensoru (Vadītā (Slave) režīms)	■ Iestatiet vadošo (Master) sensoru no jauna ■ Deklarējiet sensoru par vadošo
Netiek atrasti Bluetooth sensori	■ Sensori neatrodas sniedzamības attālumā ■ Vietālrūni ir deaktivēti Bluetooth	■ Pārbaudiet, vai vietālrūni ir aktivēti Bluetooth, vai arī samaziniet attālumu līdz ierīcei ■ Uzsāciet meklēšanu no jauna
Sarp vietālrūni un sensoru nenotiek savienošāns	■ Vietālrūnis atrodas pārāk tuvu ierīcei ■ Vietālrūnis nav savienojams ar lietotni ■ Lietotnes versijai nav jaunākā atjauninājuma	■ Attālums līdz sensoram vismaz 1.5 m ■ Izmainiet citu vietālrūni ■ Atjauniniet Appstore Smart Remote lietotni

RU

1. Об этом документе

Просим тщательно прочесть и сохранить!

- Защищено авторскими правами. Перепечатка, также выдержками, только с нашего согласия.
- Мы сохраняем за собой право на изменения, которые служат техническому прогрессу.

Разъяснение символов



Предупреждение об опасностях!



Указание на текст в документе.

2. Общие указания по технике безопасности



Перед началом любых работ, проводимых на приборе, следует отключить напряжение!

- При проведении монтажа подключаемый электропровод должен быть обесточен. Поэтому в первую очередь следует отключить подачу тока и проверить отсутствие напряжения с помощью индикатора напряжения.
- Работы по установке сенсора относятся к категории работ с сетевым напряжением. Поэтому при монтаже светильников следует соблюдать указания и условия, приведенные в инструкции по подключению. (например, **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Использовать только оригинальные запасные части.
- Ремонт разрешается выполнять только в специализированных мастерских.

3. iHF 3D

Применение по назначению

– Сенсор iHF 3D - активный датчик движения для улицы, подходит для настенного монтажа.

Сенсор iHF 3D посылает высокочастотные электромагнитные волны (5,8 ГГц) и получает их эхо. При движении людей в зоне обнаружения

ружения светильника сенсор воспринимает изменения эхо и вызывает переключающий сигнал. Путем анализа сигнала сенсор iHF 3D различает движущихся людей и движущиеся объекты, такие как кусты или мелкие животные (размером не больше домашней кошки). Антенная 3D-техника позволяет точную индивидуальную регулировку по трем осям. Таким образом исключаются ошибочные включения из-за мелких животных и сбоев по причине экстремальных температур.

Указание:

Мощность iHF-сенсора составляет ок. 1 мВт – это всего лишь одна тысячная мощности, издаваемой сотовым телефоном или микроволновой печью.

Объем поставки (**рис. 3.1**)
Размеры продукта (**рис. 3.2**)
Монтажная высота / Радиус действия (**рис. 3.3**)
Обзор приборов (**рис. 3.4**)

- A Угольник
- B Штекерное соединение
- C Сенсорный узел
- D Регулировка времени
- E 3D-установка дальности действия
- F Регулировка яркости
- G Декоративная панель

4. Монтаж

- Отключить электропитание (**рис. 4.1**)

Диаграмма подключения (**рис. 4.2**)

Подключение сетевого провода (**рис. 4.3**)
Сетевой провод состоит из трех жил (макс. диаметр провода 19 мм):

- L** = фаза (обычно черного, коричневого или серого цвета)
- N** = нулевой провод (чаще всего синий)
- L'** = токоведущий провод

В случае сомнения идентифицировать кабель с помощью индикатора, затем снова отключить напряжение. Присоединить фазный (**L**) и нулевой провод (**N**) к соответствующим клеммам светильника.

Следите, чтобы контур был оснащен линейным защитным предохранителем 16 А.

Важно:

Вследствие неправильного присоединения проводов в приборе или в распределительном ящике с предохранителями может произойти короткое замыкание. В таком случае рекомендуется еще раз проверить провода и заново подключить их. При необходимости в сетевой провод может быть вмонтирован выключатель для включения и выключения сетевого тока.

5. Монтаж

- Проверить все конструктивные детали на предмет повреждения.
- При повреждениях не включать продукт.

Порядок монтажа

- Выбрать подходящее место для монтажа с учетом радиуса действия и регистрации движений (рис. 3.3)
- Отключить электропитание (рис. 4.1)
- Наметить отверстия для сверления (рис. 5.1)
- Просверлить отверстия и вставить дюбели (рис. 5.2)
 - Подвод кабеля скрытой проводкой (рис. 5.2)
 - Подвод кабеля открытой проводкой (рис. 5.3)
- Подключить соединительный кабель (рис. 4.2)
- Подключить штекерное соединение (В) (рис. 5.4)
- Прикрутить сенсорный узел (С) (рис. 5.5)
- Включить электропитание (рис. 5.6)
- Выполнить регулировки
→ «6. Управление»

6. Управление

Условные обозначения
Управление/эксплуатация (рис. 6.1)

Указание:

После сетевого подключения белый светодиод состояния мигает в течение 10 сек. Затем сенсор готов к работе.

Заводские настройки

Регулировка времени: установка (поз. 8)
Установка дальности действия: 3x MAX
Регулировка яркости 1000 лк (поз. 7)

Эксплуатация

Регулировка времени

Необходимое время освещения подключенного потребителя может быть установлено за шесть шагов: 30 сек., 1 мин., 2 мин., 5 мин., 15 мин. и до 30 мин.

Импульсный режим

При регуляторе, установленном на **Л** (поз. 1), прибор находится в импульсном режиме, т.е. выход включается на прим. 2 сек. (например, для автомата на лестничной клетке). Затем сенсор ок. 8 сек. не реагирует на движение.

Режим установки

Режим установки служит для проверки работы, а также диапазона охвата. Независимо от освещенности подключенный светильник включается при движении на 10 секунд (мигает светодиод состояния, см. табл. «Светодиод состояния», разд. 7). Режим установки имеет приоритет над всеми остальными настройками. Повернуть установочный регулятор, чтобы выйти из режима установки.

Установка дальности действия (рис. 6.2 / Е 1-3)

Дальность действия можно устанавливать плавно в диапазоне 1-5 м с помощью трех установочных регуляторов (макс. на прим. 7 м) по трем осям независимо друг от друга. С помощью установочных регуляторов устанавливается максимальная дальность действия.

Диаграмма регистрации (рис. 6.3)

Указание:

Если в одном из этих направлений на расстоянии менее 7 м стоит стена или что-то подобное, дальность действия в этом направлении необходимо, тем не менее, установить на максимальную дальность действия, поскольку иначе возможны ошибочные регистрации. Установка дальности действия должна использоваться только для того, чтобы их движение не приводило к включению света.

Другие негативные влияния на работу iHF 3D возникают при монтаже в углу или на металлических фасадах.

Регулировка яркости (Порог срабатывания)

Необходимый порог срабатывания сенсора может быть установлен плавно в диапазоне прим. 2-1000 лк.

Режим обучения

Режим обучения сохраняет текущее значение яркости окружающей среды, ниже которого сенсор в будущем должен реагировать на движение.

7. SMART REMOTE Функция Bluetooth

Приложение Smart Remote от STEINEL

Для конфигурации светильника с помощью смартфона или планшета необходимо скачать приложение STEINEL Smart Remote из AppStore. Необходим смартфон или планшет с Bluetooth.

Android



iOS



Светодиод состояния

Состояние / Событие	Работа СИД	Цвет
Инициализация (ЦПУ блокирован)	Стабильный свет	Белый
Изменение значений потенциометра	Мигает X раз Если значение потенциометра меняется на 4 позиции, то СИД быстро мигает 4 раза.	Белый

Состояние / Событие	Работа СИД	Цвет
Соединение Bluetooth	Двукратное мигание 0,5 сек. ВКЛ. 0,5 сек. ВЫКЛ. 0,5 сек. ВКЛ. 0,5 сек. ВЫКЛ.	Синий
4 ч ВКЛ./ 4 ч ВЫКЛ.	Стабильный свет	Пурпурный
Стандартный режим (сенсорный режим)	ВЫКЛ.	
Режим тестирования (установки) Не зарегистрировано ни одного движения	Стабильный свет	Сине-зеленый (10% освещенности)
Режим тестирования (установки) Движение зарегистрировано	Стабильный свет в течение 10 секунд	Сине-зеленый (100% освещенности)

8. Сертификат соответствия ЕС

Настоящим компания STEINEL Vertrieb GmbH заявляет, что тип радиоустановки iHF 3D выполняет требования директивы 2014/53/EU. Полный текст сертификата соответствия ЕС можно найти на следующем сайте: <http://www.steinel.de>

9. Утилизация

Электроприборы, комплектующие и упаковку следует направлять на экологичную вторичную переработку.



Не выбрасывать электроприборы в бытовые отходы!

Только для стран ЕС:

Согласно действующей Европейской директиве по отработанному электрическому и электронному оборудованию и ее реали-

зации в национальных законодательствах отработанные электроприборы должны собираться отдельно и направляться на экологичную вторичную переработку.

10. Гарантия производителя

Вы, как покупатель, имеете предусмотренные законом права в отношении продавца. Если такие права существуют в вашей стране, то наша гарантия не сокращает и не ограничивает их. Мы предоставляем Вам 5-летнюю гарантию на безупречные характеристики и надлежащую работу вашего сенсорного изделия STEINEL Professional. Мы гарантируем, что это изделие не имеет дефектов материала, конструкции и производственного брака. Мы гарантируем работоспособность всех электронных конструктивных элементов и кабелей, а также отсутствие дефектов во всех использованных материалах и на их поверхности.

Предъявление требований

Если Вы хотите заявить рекламацию по

вашему изделию, отправьте изделие в собранном и упакованном виде вместе с приложенным кассовым чеком или квитанцией с датой продажи и указанием наименования изделия вашему дилеру или непосредственно нам по адресу: **REAL. Electro, 109029, Москва, ул. Средняя Калитниковская, д. 26/27.** Поэтому мы рекомендуем вам сохранить кассовый чек или квитанцию о продаже до истечения гарантийного срока. Компания STEINEL не несет риски и расходы на транспортировку в рамках возврата изделия.

Информацию о том, как заявить о гарантийном случае, вы найдете на нашей домашней странице www.steinel-russland.ru

Если у вас наступил гарантийный случай или имеются вопросы по вашему изделию, вы можете в любое время позвонить в Службу технической поддержки по телефону **+7(495) 230 31 32.**



11. Технические данные

Размеры (Д x Ш x В)	120 x 117 x 120 мм
Сетевое подключение	110/240 В +/-10% / 50/60 Гц
Потребляемая мощность	макс. 1,8 В (в режиме ожидания 800 Вт)
Мощность	
Нагрузка ламп накаливания/галогенных ламп	макс. 2000 Вт при 230 В
Люминисцентные лампы ЭПРА	макс. 1000 Вт при 230 В (cos φ = 0,5)
Люминисцентные лампы, некомпенсированные	макс. 1000 ВА при 230 В (cos φ = 0,5)
Люминисцентные лампы, прод. компенсация	макс. 1000 ВА при 230 В (cos φ = 0,5)
Низковольтные галогенные лампы	макс. 1000 ВА при 230 В (cos φ = 0,5)
СИД < 2 Вт	110 Вт
2 Вт < СИД < 8 Вт	280 Вт
СИД > 8 Вт	450 Вт
Емкостная нагрузка	≤ 176 мкФ
Монтажная высота	2 м
Сенсорная техника	иHF-сенсор (5,8 ГГц, 1 мВт)
Угол обнаружения	160°
Дальность действия	1-5 м (макс. прим. 7 м)
Время включения	30 с - 30 мин., 5 с - 60 мин. посредством приложения
Постоянное освещение	возможность переключения (4 ч) посредством приложения
Установка сумеречного порога	10 - 2000 лк
Макс. площадь покрытия	ок. 68 м²
Вид защиты	IP 54
Температурный диапазон	-20° - +50° C

12. неполадки при эксплуатации

Неполадка	Причина	Устранение
На сенсоре нет напряжения	- Предохранитель сработал, не включен, неисправность провода - Короткое замыкание	- Включить, заменить предохранитель, включить сетевой выключатель, проверить провод индикатором напряжения - Проверить соединения
Сенсор не включается	- При дневном режиме установка сумеречного порога установлена в ночной режим - Дефект лампы накаливания - Выключен сетевой выключатель - Сработал предохранитель - Неправильно установлена зона обнаружения	- Настроить заново - Заменить лампу накаливания - Включить - Включить, заменить предохранитель; при необходимости проверить соединение - Произвести новую регулировку
Сенсор не выключается	Имеется постоянное движение в зоне обнаружения	- Проверить зону и, при необходимости, произвести новую регулировку или установку заслонки - Изменить зону обнаружения или положение заслонки - Деактивировать режим 4 ч постоянного освещения
Сенсор постоянно переключается	Светильник находится в зоне обнаружения	Изменить зону обнаружения или положение заслонки, увеличить расстояние до сенсора
Сенсорный светильник включается произвольно	WLAN-устройство размещено очень близко к сенсору	Увеличить расстояние между WLAN-устройством и сенсором >3м
Сенсор в обзоре Bluetooth не перечисляется	Выбран неправильный регион	Настройки → регион ЕС/регион США
Забыли пароль?		После неправильного ввода: нажать кнопку "Сбросить пароль"; выключить электричество на 10 минут и снова включить; затем снова назначить пароль
Приложение не запускается	Место не активировано	Активировать место в настройках смартфона
Настройки для сенсора показаны серым цветом	Сенсор не заявлен как мастер группы (режим Slave)	- Настроить мастер-сенсор - Заявить сенсор как Master
Не найдены сенсоры с возможностью соединения по Bluetooth	- Сенсоры находятся не в радиусе действия - Bluetooth на смартфоне деактивирован	- Проверить, активирован ли на смартфоне Bluetooth или уменьшить расстояние до продукта - Заново запустить поиск
Нет установки соединения от смартфона с сенсором	- Смартфон находится слишком близко к изделию - Смартфон не совместим с приложением - Версия приложения не самая последняя	- Расстояние до сенсора как минимум 1,5 м - Использовать другой смартфон - Обновить приложение Smart Remote в Appstore

1. За този документ

Моля прочетете го внимателно и го пазете!

- Всички права запазени. Препечатване, дори откъслечно, само с наше разрешение.
- Запазваме си правото за промени, които служат на техническото развитие.

Обяснение на символите



Предупреждение за опасности!



Препратка към части от текста в документа.

2. Общи указания за безопасност



Преди да предприемете каквито и да е работи по уреда, прекъснете електрическото захранване!

- Преди да предприемете каквито и да е работи по уреда, прекъснете електрическото захранване!
- При монтаж електрическата система трябва да е без напрежение. Първо спрете електрическия ток, след което проверете системата с уред за проверка на напрежението.
- Монтажът на сензора изисква работа с електричество. Затова трябва да се извърши професионално, според съответните държавни предписания и изисквания. (з.в. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ONORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Използвайте само оригинални резервни части!
- Ремонтите трябва да се извършват само от специализирани сервиси.

3. iHF 3D

Употреба по предназначение

- Сензорът iHF 3D е активен датчик за движение, подходящ за външен периметър и монтаж на стена.

Сензорът iHF 3D излъчва високочестотни електромагнитни вълни (5,8 GHz) и прихваща тяхното ехо. При движение на хора в

обхвата, сензорът отчита промяната в ехото и подава сигнал за включване.

Посредством анализ на сигнала сензорът iHF 3D прави разлика между движещи се хора и движещи се обекти, като храсти или малки животни (животни с максимална големина колкото домашна котка). 3D-технологията на антената осигурява възможност за прецизна индивидуална настройка в три направления. По този начин се елиминират грешни сигнали от малки животни, както и смущения поради екстремни температури.

Сведение:

Мощността на инфрачервения високочестотен сензор е около 1 mW - това е само 1/1000 част от мощността на мобилен телефон или микровълнова печка.

Съдържание на комплекта (рис. 3.1)

Размери (рис. 3.2)

Височина на монтаж/обхват (рис. 3.3)

Преглед на уреда (рис. 3.4)

A Стойка за стена

B Свързка

C Сензор

D Настройка на времето

E 3D Настройка на обхвата

F Настройка на осветеността

G Дизайнерска бледа

4. Монтаж

- Да се изключи електрозахранването (рис. 4.1)

Диаграма за свързване (рис. 4.2)

Свързване към мрежата (рис. 4.3)

Кабелът съдържа 3 проводника (макс. диаметър на кабела 19 мм:
L = фаза (обикновено черен, кафяв или сив)
N = нула (обикновено син)
L' = фаза

При съмнение, проводниците трябва да бъдат идентифицирани с уред за проверка на напрежението, след което отново да бъдат свързани, без напрежение. Фазата (**L**) и нулата (**N**) се свързват към лустер клемата. Моля да имате предвид, че токовата верига трябва да бъде подсигурана с предпазител 16A.

Важно:

Размяна на проводниците води до късо съединение в уреда или таблото с предпазител. При такъв случай всеки проводник трябва още веднъж да бъде идентифициран и наново свързан. Към системата, разбира се, може да бъде добавен прекъсвач, за включване и изключване.

5. Монтаж

- Всички части да се проверят за щети.
- При повреди продуктът да не се пуска в експлоатация.

Последователност за монтаж

- Да се избере подходящо място за монтаж, съобразявайки се с обхвата и засичането на движение (рис. 3.3)
- Да се изключи електрозахранването (рис. 4.1)
- Да се маркират местата за пробиване (рис. 5.1)
- Да се пробият дупките и да се поставят дюбелите (рис. 5.2)
 - скрити кабели (рис. 5.2)
 - открити кабели (рис. 5.3)
- Кабелите да се свържат (рис. 4.2)
- Свързката (**B**) да се постави (рис. 5.4)
- Сензорът (**C**) да се завинти (рис. 5.5)
- Електрозахранването да се включи (рис. 5.6)
- Да се направят настройки
 → „6. Упътване“

6. Упътване

Легенда упътване/функции (рис. 6.1)

Сведение:

След свързване с мрежата белият LED мига за 10 сек. След това сензорът е готов за работа.

Заводски настройки

Настройка на времето: Install (поз. 8)

Настройка на обхвата: 3x MAX

Настройка на осветеността 1000 лукса (поз. 7)

Функции

Настройка на времето

Желаната продължителност на светене на свързаната потребител може да се регулира на шест степени, 30 секунди, 1 минута, 2 минути, 5 минути, 15 минути до 30 минути.

Импулсен режим

Когато поставите регулатора на „**Л**“ (поз. 1) уредът се намира в импулсен режим, т.е. изходът ще е включен за около 2 сек. (напр. за стълбищен автомат). След това за около 8 сек. сензорът не реагира на движение.

Режим пускане в експлоатация

Режимът пускане в експлоатация служи за проверка на функционалността, както и на обхвата. Независимо от осветеността, при движение свързаната лампата се включва за 10 секунди (LED за състоянието мига; виж таблица „LED за състоянието“ раздел 7). Режимът пускане в експлоатация е с предимство пред всички останали настройки.
 За напускане на режим пускане в експлоатация, регулаторът да се промени.

Настройка на обхвата (рис. 6.2 / E 1-3)

Обхватът може да бъде настроен с помощта на три регулатора беззвучно в диапазон 1-5 м. (макс. около 7 м.) в три независими едно от друго направления. С регулаторите се настройва максималният обхват.

Диаграма на обхвата (рис. 6.3)

Сведение:

Когато в едно от тези направления на разстояние по-малко от 7 м. се намира стена или нещо подобно, обхватът в това направление трябва въпреки това да бъде избран на максимум, в противен случай може да се стигне до погрешни засичания. Настройката на обхвата трябва да се използва само за изключване на области, в които движението не трябва да води до включване на светилната.

Допълнителни проблеми на iHF 3D създава монтажът в тъли или върху метални фасади.

Настройка на осветеността (праг на задействане)

Желаният праг на задействане на сензора може да бъде регулиран безстепенно от около 2-1000 лукса.

Обучителен режим

Обучителният режим запаметява актуалната стойност на околната осветеност, под която сензорът трябва да реагира на движения.

7. SMART REMOTE Bluetooth-функция

STEINEL Smart Remote App

За конфигуриране на лампата със смартфон или таблет, трябва да свалите приложението STEINEL Smart Remote от Вашия магазин за приложения. Необходим е смартфон или таблет с Bluetooth.

Android

iOS



LED за състоянието

Състояние / събитие	LED експлоатация	Цвят
Инициализация (процесор блокиран)	Стабилна светлина	Бяло
Промяна на стойности на потенциометъра	Мига X пъти Когато стойността на потенциометъра се промени с 4 позиции, LED мига 4 пъти бързо.	Бяло

Състояние / събитие	LED експлоатация	Цвят
Bluetooth връзка	Двукратно мигане 0,5 сек. ВКЛ 0,5 сек. ИЗКЛ 0,5 сек. ВКЛ 0,5 сек. ИЗКЛ	Синьо
4 часа ВКЛ/ 4 часа ИЗКЛ	Стабилна светлина	Магента
Стандартен режим (сензорен режим)	ИЗКЛ	
Тестов (пускане в експлоатация режим Не е засечено движение)	Стабилна светлина	Циан (10% осветеност)
Тестов (пускане в експлоатация режим Засечено движение)	Стабилна светлина за 10 секунди	Циан (100% осветеност)

8. Декларация за съответствие

С настоящото STEINEL Vertrieb GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение iHF 3D е в съответствие с Директива 2014/53/EC. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: www.steinell.de

9. Отстраняване

Електроуреди, принадлежности и опаковки трябва да бъдат рециклирани, с цел опазване на околната среда.



Не изхвърляйте електроуреди с общите домашни отпадъци!

Само за страни от ЕС:

Според действащата Директива на ЕС за стари електронни и електроуреди и транспонирането ѝ в национално право, електроуреди, които повече не могат да бъдат употребявани, трябва да бъдат

разделно събирани и рециклирани, с цел опазване на околната среда.

10. Гаранция от производителя

В ролята ви на купувач разполагате със законно права спрямо продавача. Ако тези права съществуват във вашата страна, тази гаранционна декларация не ги ограничава, нито ги съкращава. Ние ви даваме 5 години гаранция за перфектна изработка и правилно функциониране на вашия продукт STEINEL-Professional - от серията Сензорна техника. Ние гарантираме, че този продукт няма материални, производствени и конструктивни недостатъци. Ние гарантираме функционалността на всички електронни елементи и кабели, както и липсата на дефекти в използваните материали и техните повърхности.

Гаранционен иск: Ако искате да направите reclamaция на вашия продукт, моля да го изпратите напълно окомплектован и за наша

сметка, заедно с оригиналната касова бележка или фактура, които трябва да съдържат датата на покупката и обозначението на продукта, на вашия търговец или директно на нас, **ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД, Бул. Климент Охридски № 68, 1756 София, България.** Затова ви препоръчваме грижливо да пазите касовата бележка или фактурата до изтичане на гаранционния срок. За щети настъпили по време на транспорта на продукта STEINEL не поема отговорност.

Информация за представяне на гаранционен иск ще получите на нашата интернет страница www.tashev-galving.com

Ако имате гаранционен случай или въпрос по вашия продукт, можете да ни се обадите по всяко време на нашия сервисен телефон **+359 (2)700 45 454.**

5 ГОДИНИ
ГАРАНЦИЯ
ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛ

11. Технически данни

Размери (В × Ш × Д)	120 × 117 × 120 mm
Електрозахранване	110/240V +/-10%, 50/60 Hz
Консумирана мощност	макс. 1,8 W (stand-by 800 mW)
Мощност	
Товар конвенционални / халогенни лампи	макс. 2000 W при 230 V
Ел. баласт луминисцентни лампи	макс. 1000 W при 230 V (cos φ = 0,5)
Луминисцентни лампи некомпенсирани	макс. 1000 VA при 230 V (cos φ = 0,5)
Луминисцентни лампи последователно компенсирани	макс. 1000 VA при 230 V (cos φ = 0,5)
Нисковолтови халогенни лампи	макс. 1000 VA при 230 V (cos φ = 0,5)
LED < 2 W	110 W
2 W < LED < 8 W	280 W
LED > 8 W	450 W
Капацитивен товар	≤ 176 μF
Височина на монтаж	2 м
Сензор	ИВЧ-сензор (5,8 GHz, 1 mW)
Ъгъл на отчитане	160°
Обхват	1-5 м. (макс. около 7 м.)
Настройка на времето	30 с - 30 мин, 5 с - 60 мин с приложение
Постоянна светлина	може да се включи (4 часа) с приложение
Настройка на светлочувствителността	10-2000 лукса
Макс. покритие	около 68 м²
Вид защита	IP 54
Температурен диапазон	-20 до +50 °C

12. Проблеми при експлоатация

Проблем	Причина	Решение
Сензорът е без напрежение	■ Задействал се е предпазител, не е включен, прекъснат кабел ■ Късо съединение	■ Предпазителът да се включи или замени; шалтерът да се включи; проводниците да се проверят с уред за напрежение ■ Да се проверят връзките
Сензорът не се включва	■ При дневен режим, настройката на светлочувствителността е на нощен режим ■ Осветителното тяло е дефектно ■ Прекъсвачът е изключен ■ Предпазителът се е задействал ■ Обхватът не е настроен целево	■ Настройката да се направи наново ■ Осветителното тяло да се замени ■ Да се включи ■ Предпазителът да се включи, замени; евентуално да се провери връзката ■ Да се регулира отново
Сензорът не се изключва	■ Продължително движение в обхвата	■ Да се провери обхвата и евентуално да се регулира отново, съответно да се покрие ■ Обхватът да се промени съответно да се покрие ■ Да се изключи постоянната светлина за 4 часа
Сензорът постоянно се включва/изключва	■ Включена лампа се намира в обхвата	■ Обхватът да се промени съответно да се покрие, разстоянието да се увеличи
Сензорната лампа се включва произволно	■ Wi-Fi-уредът е поставен твърде близо до сензора	■ Разстоянието между Wi-Fi-уред и сензора да се увеличи >3м
Сензорът не е включен в Bluetooth-списъка	■ Избран е грешен регион	■ Настройки → регион EC/регион CA/Ц
Забравена парола		■ При грешно въвеждане: да се натисне бутон "анулиране на парола"; в следващите 10 минути захранването да се изключи; след това да се зададе нова парола
Приложението не стартира	■ Местоположението не е активирано	■ Местоположението да се активира със смартфон-настройките
Настройките за сензора не са активни	■ сензорът не е деклариран като главен в групата (режим Slave) ■ Сензорите са извън обхвата	■ Да се избере главен сензор ■ Сензорът да се декларира като Master ■ Да се провери дали Bluetooth на смартфона е активиран или да се намали разстоянието до продукта ■ Търсенето да се стартира наново
Не могат да бъдат намерени Bluetooth-сензори	■ Bluetooth на смартфона е деактивиран	
Не е изградена връзка между смартфона и сензора	■ Смартфонът е прекалено близо до уреда ■ Смартфонът не е съвместим с приложението ■ Приложението не е в най-новата версия	■ Разстояние до сензора поне 1,5 м ■ Да се използва друг смартфон ■ Smart Remote App да се актуализира

CN

1. 关于本文件

请仔细阅读并妥善保管！

- 版权所有。未经我方批准禁止翻印或部分翻印。
- 保留技术更改的权利。

符号说明



危险警告！



指示文件中的文本位置。

2. 一般安全性提示



在设备上任何作业前均须断开电源！

- 安装时必须确保连接的电线无应力。因此，首先切断电源，并使用试电笔检查是否存在电压。
- 安装感应器时涉及电源电压的相关工作，因此必须根据国内通用的安装规定和连接条件执行专业安装工作。(z.B. DE - VDE 0100, AT- ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH- SEV 1000)
- 只能使用原装备件。
- 维修作业只能由专业工厂进行。

3. iHF 3D (智能高频)

按规定使用

- iHF3D高频传感器是适用于户外以及墙壁安装的 motion 检测器。

iHF3D 高频传感器发射出高频的电磁波 (5.8GHz) 并接受其回波。在灯感应范围内发生人员移动时，感应器将会感应到反射波，并释放接通信号。通过信号分析，iHF3D 高频传感器区分自我移动的人或者动物，比如灌木或者小动物（动物最大为家猫般大小）。

3D 天线技术使得对三个轴进行单个的精准调整成为可能。因小动物引起的错误接通以及外部极端温度引起的干扰排除在外。

提示：

iHF 的高频感应器高频功率约为 1 mW – 仅相当于手机或微波炉发射功率的千分之一。

供货范围 (图 3.1)

产品尺寸 (图 3.2)

安装高度/有效距离 (图 3.3)

设备概况 (图 3.4)

A 墙壁支架

B 插接

C 传感器单元

D 时间设置

E 3D 射程设置

F 亮度设置

G 饰板

4. 安装

- 切断供电 (图 4.1)

接线图 (图 4.2)

连接电源供电线 (图 4.3)

电源线由 3 芯电缆组成 (电源线的最大直径为 19mm):

L = 火线 (通常为黑色、褐色或灰色)

N = 零线 (通常为蓝色)

L' = 导电线

不确定时，必须使用试电笔鉴定电源，然后重新切断电源。火线 (L) 和零线 (N) 连接到接线端子上。不确定时，必须使用试电笔鉴定电缆，然后重新切断电源。火线 (L) 和零线 (N) 连接到接线端子上。

务请注意，电路上须配有 16A 的线路保护开关以确保安全。

重要事项：

一旦混淆接线，以后则将在仪器中或在保险箱中导致短路。此种情况下须辨别每一根电缆并重新连接。电源供电线上自然可以安装一个电源开关，以便送电和断电。

5. 安装

- 检查所有构件是否受损。
- 损坏时禁止使用产品

安装步骤

- 在考虑有效距离以及移动感应的情况下选择合适的装配地点 (图 3.3)

- 切断供电 (图 4.1)
- 标记钻孔 (图 5.1)
- 钻孔和放入膨胀螺栓 (图 5.2)
 - 暗装引线 (图 5.2)
 - 明装引线 (图 5.3)
- 连接接线电缆 (图 4.2)
 - 连接插拔连接头 (B) (图 5.4)
 - 旋上传感器单元 (C) (图 5.5)
- 启动供电 (图 5.6)
- 进行调整 → “6. 操作”

6. 操作

操作/功能图例 (图 6.1)

提示:

电源接通后白色状态LED闪烁10秒。之后，感应器进入功能就绪。

出厂设置

时间设置: 安装 (位置 8)
有效距离设置: 3x MAX
亮度设置 1000 Lux (位置 7)

功能

时间设置

所连接灯具的所需照明时长可在30秒，1分钟，2分钟，5分钟，15分钟到30分钟进行6级设置。

脉冲模式

将调节器置于 **1** (位置 1)，设备处于脉冲模式，即输出端接通约2秒 (例如用于楼梯间自动灯)。然后，感应器将在约8秒种内不会对移动作出反应。

安装模式

安装模式用于检查功能以及感应范围。无论亮度如何，感应灯会在检测到移动10秒后开启 (LED 状态指示灯闪烁; 参见第7章中的表格“LED 状态指示灯”)。该安装模式优先于其他所有设置。更改调节器设置，即可退出安装模式。

有效距离设置 (图 6.2 / E 1-3)

有效距离可在3个轴上通过3个调节器进行1-5m (最大约7m) 的无级单独设置。可以通过调节器设置最大检测范围。

探测曲线图 (图 6.3)

说明: 如果在一个方向小于7m的距离间隔内有一堵墙或者类似的物体存在，那么必须将此方向上的有效距离调节到最大有效距离，否则会产生感应错误。有效距离调整仅用于排除移动不能够使灯光亮起的区域。在角落或金属立面上进行安装时可导致iHF3D进一步损坏。

亮度设置 (响应阈值)

可大约在2-2000Lux之间无级设置所希望的响应阈值。

示教模式

示教模式 保存最新的环境亮度值，在此亮度下传感器将对移动做出反应。

7. 智能远程 蓝牙功能

STEINEL Smart Remote App

智能手机和平板电脑必须从 AppStore 下载 STEINEL Smart Remote App 才能对灯具进行配置。需要支持蓝牙功能的智能手机或平板电脑。

安卓



iOS



LED 状态指示灯

状态 / 事件	LED 指示灯运行模式	颜色
初始化 (CPU 被锁定)	常亮	白色
更改电位计的数值	闪烁 X 次 如果电位计数值更改了 4 个位置，则 LED 指示灯快闪 4 次。	白色

状态 / 事件	LED 指示灯运行模式	颜色
蓝牙连接	闪烁两次 0.5 秒, 开 0.5 秒, 关 0.5 秒, 开 0.5 秒, 关	蓝色
4 小时开启 / 4 小时关闭	常亮	洋红色
标准运行 (传感器模式)	关闭	
测试 (安装) 模式 未探测到移动	常亮	蓝 (10% 的亮度)
测试 (安装) 模式 探测到移动	常亮 10 秒钟	蓝 (100% 的亮度)

8. 欧共体一致性声明

STEINEL Vertrieb GmbH 特此声明，
无线设备型号 iHF 3D 符合指令 2014/53/EU。
在以下网址中提供欧共体一致性声明的完整文本: <http://www.steinel.de>

9. 废弃物处理

电子设备、附件和包装应根据环保要求寻求再次利用。



不得将电子设备投入生活垃圾!

仅限欧盟地区: 根据适用的关于废旧电子设备和电子元件欧洲指令及其在国家法律中的实施规则，必须将无法再使用的电子设备分开收集在一起并根据环保要求寻求再次利用。

10. 制造商担保

作为购买方相对销售商具有法定的免费更换权和保修权。如果您所在国家具有相关法律法规，该权利不受我们质保声明而缩短或任何限制。我们为施特朗专业传感器产品的完好性能和正常功能提供 5 年质保。我们保证此产品不含材料、生产和结构方面的缺陷。我们保证所有电子部件和电缆的功能可靠性以及所使用的材料及其表面无任何缺陷。

质保索赔

如需提出产品索赔，则请您将完整的原始购买凭证 (必须包含购买日期和产品名称的说明) 自费邮寄给您的经销商或直接邮寄给我们: Rm. 25A Huadu Mansion, No. 828-838 Zhangyang Road, 200122 Shanghai, PR China。为此，建议您妥善保存购买凭证，直至质保到期。施特朗对寄回过程中的运输费用和风险不承担任何责任。

质保索赔的相关信息请参见我们网站的主页 www.steinel.cn

如果您对质保或产品有任何疑问，
敬请垂询: 服务热线
+86 21 5820 4486。

5年
厂商质保

11. 技术数据		
尺寸 (高 × 深 × 高)	120 × 117 × 120 mm	
电源连接	110/240V +/-10%, 50/60 Hz	
功率消耗	最大 1.8 W (stand-by 800 mW)	
功率	白炽灯/卤素灯负载 最大 2000 W, 230 V 荧光灯电子镇流器 最大 1000 W, 230 V (当 $\cos \varphi = 0.5$ 时) 荧光灯未补偿 最大 1000 VA, 230 V (当 $\cos \varphi = 0.5$ 时) 荧光灯已串联补偿 最大 1000 VA, 230 V (当 $\cos \varphi = 0.5$ 时) 低压卤素灯 最大 1000 VA, 230 V (当 $\cos \varphi = 0.5$ 时) LED < 2 W 110 W 2 W < LED < 8 W 280 W LED > 8 W 450 W 电容负载 $\leq 176 \mu\text{F}$	
安装高度	2 m	
传感器	iHf-Sensor (5.8 GHz, 1 mW)	
感应角度	160°	
有效距离	1-5 m (最大约 7 m)	
时间设置	30 秒 - 30 分钟, 通过 App 则是 5 秒 - 60 分钟	
长亮灯	可通过 App 接通 (4 小时)	
亮度设置	10 至 2000 Lux	
最大覆盖面积	约 68 m ²	
保护形式	IP 54	
温度范围	-20 至 +50 °C	

12. 运行故障		
故障	原因	解决方法
传感器无电压	■ 保险丝已熔断, 未接通, 断线 ■ 短路	■ 接通、更换保险丝; 打开电源开关; 使用试电笔检查电线 ■ 检查接头
传感器无法打开	■ 在日间模式下, 亮度设置处于夜间模式 ■ 白炽灯损坏 ■ 电源开关关闭 ■ 保险丝已熔断 ■ 感应范围未进行针对性设置	■ 重新设置 ■ 更换白炽灯 ■ 打开 ■ 接通、更换保险丝; 必要时检查接头 ■ 重新调整
感应器无法关闭	■ 感应范围内出现持续移动	■ 检查范围, 必要时重新调整或覆盖 ■ 改变或覆盖范围 ■ 禁用长亮模式4小时
感应器始终打开/关闭	■ 接通的灯位于感应范围内	■ 调整范围或覆盖, 增大距离
感应灯意外打开	■ WLAN (无线网络) 设备的位置离传感器过近	■ 增加WLAN (无线网络) 设备与传感器之间的距离 >3m
传感器未列示在蓝牙总览表中	■ 选择了错误的地区	■ 设置 → 欧盟地区/美国地区
忘记密码		■ 输入出错后: 按下“重置密码”; 在 10 分钟内断开电源; 接着重新输入密码
App 未启动	■ 位置未激活	■ 在智能手机设置中激活位置
传感器设置变灰	■ 未将传感器报告为主站 (从站运行模式)	■ 设置主站传感器 ■ 将传感器报告为主站
未找到蓝牙传感器	■ 传感器不在作用范围内 ■ 智能手机上的蓝牙已禁用	■ 检查智能手机中是否已激活蓝牙, 或者拉近与产品的距离 ■ 重新启动查找过程
智能手机未与传感器建立连接	■ 智能手机与设备距离过近 ■ 智能手机与 App 不兼容 ■ App 版本非最新版本	■ 与传感器至少相距 1.5 米 ■ 使用其他智能手机 ■ 在应用商店中更新 Smart Remote App